

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

FULL ONLINE MANUAL

CONTENTS

INDEX

Getting started.....	005
Touch controls.....	005
Charging the earbuds.....	005
Charging the case.....	005
Cleaning your Minor IV.....	006
Battery care guide.....	006
Pairing a new device.....	007
Resetting the earbuds.....	007
Troubleshooting.....	008

DEVICE LAYOUT

ENGLISH



BACK TO INDEX



DEVICE LAYOUT

ENGLISH

① CHARGING CASE INDICATOR

The LED shows the case battery charge, from red through yellow to green (0–100%). It pulses blue while in Bluetooth® pairing mode.

② CHARGING CASE BUTTON

Quick press to see the charging case battery level. With the earbuds in the case and the lid open, push and hold for 2 seconds to initiate pairing.

③ WIRELESS CHARGING

Charge the case by placing it on a wireless charging pad.

④ USB-C POWER INPUT

Charge the case by plugging it into a USB power source.

⑤ TOUCH CONTROLS

Touch the left or right earbud to control your music, phone calls and more.



INSTRUCTIONS

ENGLISH

GETTING STARTED

- I. Open the charging case.
- II. Press and hold the button on the bottom of the case until the LED turns to a slow blue pulse.
- III. Select **MINOR IV** from your sound device's Bluetooth list.
- IV. Download the Marshall Bluetooth app and follow the in-app instructions to complete the setup.

TOUCH CONTROLS

Touch the left or right earbud to control your music, phone calls and more. The long touch behaviour can be customised in the app.

- Play/pause – single tap
- Skip forward – double tap
- Skip backward – triple tap
- Increase the volume – long touch the right earbud
- Decrease volume – long touch the left earbud
- Receive/end a call – double tap
- Reject a call – long touch any earbud

CHARGING THE EARBUDS

Put your earbuds back in the case and close the lid to turn them off and begin charging.

CHARGING THE CASE

Use a wireless charger or plug the case into a USB power source to charge it. The case is fully charged when the front-facing LED is steady green.

To charge the case using a wireless charger, follow the instructions below.

- I. Place the charging case with its back flat against the wireless charging pad.
- II. Make sure that the front LED lights up to indicate that the case is charging.
- III. Once the LED light has turned steady green the case is fully charged.



INSTRUCTIONS

ENGLISH

CLEANING YOUR MINOR IV

Earbuds come in close contact with your skin frequently and sometimes for long periods of time. This will over time cause build-up of dirt and grease that can affect performance and may cause skin irritation. Clean your earbuds regularly to keep them fresh and make them last longer.

Unplug any cables before cleaning the case. Make sure everything is completely dry before using the earbuds, putting the earbuds back in the case, or plugging in a USB charger.

Use a disinfectant wipe or a lint-free cloth, slightly damp with 70% isopropyl alcohol or 75% ethyl alcohol to gently clean the exterior surfaces of the earbuds and the case. Avoid getting moisture in any openings or in the speaker mesh. Carefully clean those areas with a dry and soft brush, or a cotton swab.

- Do not use any sharp objects.
- Do not use compressed air.
- Do not use products containing bleach or hydrogen peroxide.
- Do not submerge the earbuds in any cleaning agents.

BATTERY CARE GUIDE

Your earbuds come equipped with high-performance lithium-ion batteries and battery life span is affected by charging and usage. Follow the guidelines below to keep your batteries in great condition for as long possible.

- Avoid using fast chargers if possible. Fast charging causes stress on the battery and will degrade it.
- Avoid letting the battery drain completely or charging it when it's already full. Try to keep the charge between 30% and 80%.
- If the earbuds are stored for a long time, it's recommended to charge the earbuds to about half-charge and then do a factory reset. Store the earbuds and case in a cool, dark, and dry place.
- Avoid using or charging the earbuds in hot and unventilated places, 45°C/113°F and above.
- Avoid charging the battery at low temperatures, below 10°C/50°F and using the earbuds below 0°C/32°F.
- Avoid strong mechanical shocks such as dropping the earbuds or case on hard surfaces as it might harm the batteries.

Download the Marshall Bluetooth app and select the battery preservation level that best suits you and your earbuds.



INSTRUCTIONS

ENGLISH

PAIRING A NEW DEVICE

Minor IV can be connected with two devices at a time and remembers up to 8 previously paired devices. When in range, they will try to reconnect with the last connected device.

- I. Place the earbuds in the case and keep the lid open.
- II. Press and hold the button on the bottom of the case until the LED turns to a slow blue pulse.
- III. Select **MINOR IV** from your sound device's Bluetooth list.

Note: Minor IV can be connected with two devices at a time.

RESETTING THE EARBUDS

If your earbuds become erratic or unresponsive, follow the instructions below.

- I. Place the earbuds in the case and close the lid to restart the earbuds.
If the problem persists, perform a factory reset.

Note: This will delete all user settings and the earbuds will need to be paired again.

- I. Remove **MINOR IV**, and **Minor IV [LE]** if present, from your sound device's Bluetooth list.
- II. Place the earbuds in the case and keep the lid open.
- III. Press and hold the button on the bottom of the case for 10 seconds and release when the LED turns purple.
- IV. The earbuds have returned to their factory settings and are ready to be paired, see section Getting started.

MARSHALL BLUETOOTH APP

Download the Marshall Bluetooth app to get the most out of your earbuds and keep them up to date with the latest software.



BACK TO INDEX



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The earbuds do not turn on	The battery has no charge.	Place the earbuds in the case to charge them. If the case LED does not turn on, use a USB power source or a wireless charging plate to charge the case.
Cannot connect or pair with a Bluetooth device	Bluetooth is not enabled on your device (smartphone, tablet, computer).	Activate Bluetooth on your playback device.
	The earbuds are not in pairing mode.	Make sure that the earbuds are in the case with the case lid open when start paring, see Pairing a new device.
Erratic behavior	The earbuds are not using the latest firmware version.	Download the Marshall Bluetooth app and connect to the earbuds. Follow the in-app instructions to ensure that Minor IV has the latest firmware version.
	There is a software error.	Perform a factory reset, see Resetting the earbuds. The earbuds need to be set up again.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

الدليل الكامل على الإنترنت

المحتويات

الفهرس

005	ابدء
005	عناصر تحكم تعمل باللمس
005	شحن سماعات الأذن
005	شحن العلبة
006	تنظيف Minor IV الخاص بك
006	دليل العناية بالبطارية
007	إقران جهاز جديد
007	إعادة ضبط سماعات الأذن
008	استكشاف الأخطاء وإصلاحها



① مؤشر علبة الشحن

يُظهر مؤشر LED شحن بطارية العلبة، من اللون الأحمر إلى الأصفر وحتى الأخضر (0–100%). يومض باللون الأزرق في وضع الاقتران عبر Bluetooth®.

② زر علبة الشحن

اضغط سريعًا لمعرفة مستوى بطارية علبة الشحن. مع وجود سماعات الأذن في العلبة والغطاء مفتوحًا، اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين لبدء الاقتران.

③ الشحن اللاسلكي

يمكن شحن العلبة من خلال وضعها على لوحة شحن لاسلكية.

④ منفذ إدخال الطاقة USB-C

يمكن شحن العلبة عبر توصيلها بمصدر طاقة USB.

⑤ عناصر تحكم تعمل باللمس

المس سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى للتحكم في الموسيقى والمكالمات الهاتفية والمزيد.

العربية

تعليمات

ابدء

- I. افتح علبة الشحن.
- II. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود أسفل العلبة حتى يتحول مؤشر LED إلى موجات نابضة بطيئة مميزة باللون الأزرق.
- III. حدد **Minor IV** من قائمة Bluetooth بجهاز الصوت لديك.
- IV. قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth واتبع الإرشادات الموضحة في التطبيق لإكمال الإعداد.

عناصر تحكم تعمل باللمس

المس سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى للتحكم في الموسيقى والمكالمات الهاتفية والمزيد. يمكن تخصيص وظيفة اللمس لفترة طويلة في التطبيق.

- تشغيل/إيقاف مؤقت - انقر مرة واحدة
- تخطي للأمام - انقر مرتين
- تخطي للخلف - انقر ثلاث مرات
- زيادة مستوى الصوت - المس سماعة الأذن اليمنى لمسة طويلة
- خفض مستوى الصوت - المس سماعة الأذن اليسرى لمسة طويلة
- تلقي/إنهاء مكالمة - انقر مرتين
- رفض مكالمة - المس أي سماعة أذن لمسة طويلة

شحن سماعات الأذن

ضع سماعات الأذن في العلبة مرة أخرى وأغلق الغطاء لإيقاف تشغيلها وبدء عملية الشحن.

شحن العلبة

استخدم شاحنًا لاسلكيًا أو قم بتوصيل العلبة بمصدر طاقة USB لشحنها. تكون العلبة مشحونة بالكامل عندما يومض مؤشر LED الأمامي باللون الأخضر الثابت.

لشحن العلبة باستخدام شاحن لاسلكي، اتبع الإرشادات أدناه.

- I. ضع علبة الشحن بحيث يكون الجزء الخلفي المستقيم بها مقابل للوحة الشحن اللاسلكي.
- II. تأكد من أن مصباح LED الأمامي مُضاء للإشارة إلى أن العلبة قيد الشحن.
- III. بمجرد أن يتحول ضوء LED إلى اللون الأخضر الثابت، يتم شحن العلبة بالكامل.



العربية

تعليمات

تنظيف MINOR IV الخاص بك

تلامس سماعات الأذن جلدك بشكل متكرر عن قرب وأحياناً لفترات زمنية طويلة. سيؤدي ذلك بمرور الوقت إلى تراكم الأوساخ والشحوم التي يمكن أن تؤثر على الأداء وقد تسبب تهيجاً للجلد. قم بتنظيف سماعات الأذن لديك بانتظام للحفاظ على بقائها جديدة وجعلها تدوم لفترة أطول.

افصل أي كابلات قبل تنظيف العلبة. تأكد من جفاف كل شيء تماماً قبل استخدام سماعات الأذن أو إعادة سماعات الأذن إلى العلبة أو توصيل شاحن USB.

استخدم منديلاً معقماً أو قطعة قماش خالية من الوبر، مبللة قليلاً بـ 70% من كحول الإيزوبروبيل أو 75% من كحول إيثيلي لتنظيف الأسطح الخارجية لسماعات الأذن والعلبة برفق. تجنب تعرض فتحات أو شبكة مكبر الصوت للرطوبة. قم بتنظيف هذه المناطق بعناية باستخدام فرشاة جافة وناعمة أو قطعة قطن.

- تجنب استخدام أي أشياء حادة.
- تجنب استخدام الهواء المضغوط.
- تجنب استخدام المنتجات التي تحتوي على مواد التبييض أو بيروكسيد الهيدروجين.
- لا تقم بغمر السماعات في أي مواد تنظيف.

دليل العناية بالبطارية

تأتي سماعات الأذن الخاصة بك مزودة ببطارية ليثيوم أيون عالية الأداء ويتأثر العمر الافتراضي للبطارية بالشحن والاستخدام. اتبع الإرشادات الواردة أدناه للحفاظ على البطاريات لديك في حالة جيدة لأطول فترة ممكنة.

- تجنب بقدر الإمكان استخدام أجهزة الشحن السريعة. يتسبب الشحن السريع في الضغط على البطارية وسيؤدي إلى تدهورها.
 - تجنب ترك البطارية حتى تستنفد الشحن بالكامل أو شحنها عندما تكون ممتلئة بالفعل. حاول إبقاء الشحن بين 30% و80%.
 - إذا تم تخزين سماعات الأذن لفترة طويلة، فمن المستحسن شحن سماعات الأذن نصف شحنة ثم إعادة ضبط المصنع. قم بتخزين سماعات الأذن والعلبة في مكان بارد ومظلم وجاف.
 - تجنب استخدام سماعات الأذن أو شحنها في أماكن ساخنة وعديمة التهوية، 45 درجة مئوية/113 درجة فهرنهايت فما فوق.
 - تجنب شحن البطارية في درجات حرارة منخفضة، أقل من 10 درجات مئوية/50 درجة فهرنهايت واستخدام سماعات الأذن أقل من 0 درجة مئوية/32 درجة فهرنهايت.
 - تجنب الصدمات الميكانيكية القوية مثل سقوط سماعات الأذن أو العلبة على الأسطح الصلبة لأنه قد يلحق الضرر بالبطاريات.
- قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth وحدد مستوى الحفاظ على البطارية الذي يناسبك ويناسب سماعات الأذن.

العربية

تعليمات

إقران جهاز جديد

يمكن توصيل Minor IV بجهازين في وقت واحد ويتذكر ما يصل إلى 8 من الأجهزة التي تم إقرانها مسبقًا. عندما يكونون في النطاق، سيحاولون إعادة الاتصال بأخر جهاز تم توصيله.

- I. ضع سماعات الأذن في العلبة واترك الغطاء مفتوحًا.
- II. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود أسفل العلبة حتى يتحول مؤشر LED إلى موجات نابضة بطيئة مميزة باللون الأزرق.
- III. حدد Minor IV من قائمة Bluetooth بجهاز الصوت لديك.

إعادة ضبط سماعات الأذن

إذا أصبحت سماعات الأذن متقطعة أو غير مستجيبة، فاتبع الإرشادات أدناه.

- I. ضع سماعات الأذن في العلبة وأغلق الغطاء لإعادة تشغيل سماعات الأذن.
- إذا استمرت المشكلة، فقم بإجراء إعادة تعيين إعدادات المصنع.

ملحوظة: سيؤدي هذا إلى حذف جميع إعدادات المستخدم وسيتم إقران سماعات الأذن مرة أخرى.

- I. قم بإزالة Minor IV وMinor IV [LE] إن وجد، من قائمة Bluetooth بجهاز الصوت لديك.
- II. ضع سماعات الأذن في العلبة واترك الغطاء مفتوحًا.
- III. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في الجزء السفلي من العلبة لمدة 10 ثوانٍ ثم حرره عندما يتحول مؤشر LED إلى اللون الأرجواني.
- IV. عادت سماعات الأذن إلى إعدادات المصنع وأصبحت جاهزة للاقتران، انظر قسم "بدء".

تطبيق MARSHALL BLUETOOTH APP

قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth لتحقيق أقصى استفادة من سماعات الأذن الخاصة بك وتحديثها بأحدث البرامج.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها العربية

المشكلة	السبب	الحل
سماعات الأذن لا تعمل	البطارية غير مشحونة.	ضع سماعات الأذن في العلبة لشحنها. إذا لم يتم تشغيل ضوء LED العلبة، فاستخدم مصدر طاقة USB أو لوحة شحن لاسلكية لشحن العلبة.
لا يمكن الاتصال أو الاقتران بجهاز Bluetooth	البلوتوث غير مُفعّل على جهازك (الهاتف الذكي، الكمبيوتر اللوحي، الكمبيوتر).	نشط البلوتوث على جهاز التشغيل الخاص بك.
	سماعات الأذن ليست في وضع الاقتران.	تأكد من وجود سماعات الأذن في العلبة مع فتح غطاء العلبة عند البدء في الاقتران، راجع "إقران جهاز جديد".



العربية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
سلوك خاطئ	سماعات الأذن لا تستخدم أحدث إصدار من البرامج الثابتة.	قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth واتصل بسماعات الأذن. اتبع التعليمات الموجودة بالتطبيق للتأكد من أن Motif A.N.C. لديه أحدث إصدار من البرامج الثابتة.
	هناك خطأ برمجي.	قم بإجراء إعادة ضبط المصنع، انظر "إعادة ضبط سماعات الأذن". يجب إعداد سماعات الأذن مرة أخرى.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

ПЪЛНО ОНЛАЙН РЪКОВОДСТВО

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНДЕКС

Първи стъпки	005
Сензорно управление	005
Зареждане на слушалките	005
Зареждане на кутията	005
Почистване на вашите Minor IV	006
Ръководство за грижа за батерията	006
Сдвояване на ново устройство	007
Нулиране на слушалките	007
Отстраняване на неизправности	008

ИЛЮСТРАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК



ИЛЮСТРАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

① ИНДИКАТОР НА КУТИЯТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Светодиодът показва заряда на батерията на кутията, от червено през жълто до зелено (0–100%). Той пулсира в синьо, докато е в режим на Bluetooth® сдвояване.

② БУТОН НА КУТИЯТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Натиснете бързо, за да видите нивото на батерията на кутията за зареждане. Когато слушалките са в кутията и капакът е отворен, натиснете и задръжте за 2 секунди, за да започнете сдвояването.

③ БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ

Заредете кутията, като я поставите върху подложка за безжично зареждане.

④ ЗАХРАНВАЩО ГНЕЗДО USB-C

Заредете кутията, като я включите в USB източник на захранване.

⑤ СЕНЗОРНО УПРАВЛЕНИЕ

Докоснете лявата или дясната слушалка, за да управлявате вашата музика, телефонни разговори и др.



ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПЪРВИ СЪПКИ

- I. Отворете кутията за зареждане.
- II. Натиснете и задръжте бутона в долната част на кутията, докато светодиодът не започне да мига бавно в синьо.
- III. Изберете **Minor IV** от Bluetooth списъка на вашето аудиоустройство.
- IV. Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и следвайте инструкциите в приложението, за да завършите настройката.

СЕНЗОРНО УПРАВЛЕНИЕ

Докоснете лявата или дясната слушалка, за да управлявате вашата музика, телефонни разговори и др. Поведението при дълго докосване може да се персонализира в приложението.

- Възпроизвеждане/пауза – едно докосване
- Прескачане напред – двойно докосване
- Прескачане назад – тройно докосване
- Увеличаване на силата на звука – продължително докосване на дясната слушалка
- Намалване на силата на звука – продължително докосване на лявата слушалка
- Получаване/прекратяване на повикване – двойно докосване
- Отхвърляне на повикване – продължително докосване на която и да е слушалка

ЗАРЕЖДАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Поставете слушалките обратно в кутията и затворете капака, за да ги изключите и да започнете зареждането.

ЗАРЕЖДАНЕ НА КУТИЯТА

Използвайте безжично зарядно устройство или включете кутията в USB източник на хранване, за да я заредите. Кутията е напълно заредена, когато предният светодиод свети постоянно зелено.

За да заредите кутията с помощта на безжично зарядно устройство, следвайте инструкциите по-долу.

- I. Поставете кутията за зареждане с плоската задна част към подложката за безжично зареждане.
- II. Уверете се, че предният светодиод свети, за да покаже, че кутията се зарежда.
- III. След като светодиодът започне да свети постоянно в зелено, кутията е напълно заредена.



ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПОЧИСТВАНЕ НА ВАШИТЕ MINOR IV

Слушалките влизат в близък контакт с кожата ви често и понякога за дълги периоди от време. Това с течение на времето води до натрупване на замърсяване и мазнини, което може да повлияе на работата и може да причини дразнене на кожата. Почиствайте редовно слушалките си, за да ги поддържате чисти и в изправност по-дълго.

Изключете всички кабели, преди да почистите кутията. Уверете се, че всичко е напълно сухо, преди да използвате слушалките, да поставите слушалките обратно в кутията или да включите USB зарядно устройство.

Използвайте дезинфектираща кърпичка или кърпа без власинки, навлажнете леко със 70% изопропилов спирт или 75% етилов спирт, за да почистите внимателно външните повърхности на слушалките и кутията. Внимавайте да не попадне влага в отворите или в мрежата на високоговорителя. Внимателно почистете тези зони със суха и мека четка или памучен тампон.

- Не използвайте остри предмети.
- Не използвайте сгъстен въздух.
- Не използвайте продукти, съдържащи белина или водороден пероксид.
- Не потапяйте слушалките в почистващи препарати.

РЪКОВОДСТВО ЗА ГРИЖА ЗА БАТЕРИЯТА

Вашите слушалки са оборудвани с високоефективни литиевойонни батерии и продължителността на живота на батерията се влияе от зареждането и употребата. Следвайте насоките по-долу, за да поддържате батериите в изправно състояние за възможно най-дълъг период.

- Избягвайте използването на бързи зарядни устройства, ако е възможно. Бързото зареждане причинява стрес на батерията и влошава качеството ѝ.
- Не оставяйте батерията да се изтощи напълно и не я зареждайте, когато е напълно заредена. Опитайте да поддържате заряда между 30% и 80%.
- Ако слушалките се съхраняват дълго време, препоръчително е да ги заредите до около половин заряд и след това да възстановите фабричните настройки. Съхранявайте слушалките и кутията на хладно, тъмно и сухо място.
- Избягвайте да използвате или зареждате слушалките на горещи и непроветрени места при температура 45°C/113°F и по-висока.
- Избягвайте зареждането на батерията при ниски температури под 10°C/50°F и използването на слушалките под 0°C/32°F.



ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- Избягвайте силни механични удари, като например изпускане на слушалките или кутията върху твърди повърхности, тъй като това може да увреди батериите.

Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и изберете нивото на консервиране на батерията, което е най-подходящо за вас и вашите слушалки.

СДВОЯВАНЕ НА НОВО УСТРОЙСТВО

Minor IV могат да бъдат свързани с две устройства наведнъж и запомнят до 8 предварително сдвоени устройства. Когато са в обхват, те ще се опитат да се свържат отново с последното свързано устройство.

- I. Поставете слушалките в кутията и дръжте капака отворен.
- II. Натиснете и задръжте бутона в долната част на кутията, докато светодиодът не започне да мига бавно в синьо.
- III. Изберете Minor IV от Bluetooth списъка на вашето аудиоустройство.

НУЛИРАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Ако слушалките ви започнат да прекъсват или да не реагират, следвайте инструкциите по-долу.

- I. Поставете слушалките в кутията и затворете капака, за да ги рестартирате.

Ако проблемът продължава, възстановете фабричните настройки.

Забележка: Това ще изтрие всички потребителски настройки и слушалките ще трябва да бъдат сдвоени отново.

- I. Премахнете **Minor IV** и **Minor IV [LE]**, ако има, от Bluetooth списъка на вашето аудиоустройство.
- II. Поставете слушалките в кутията и дръжте капака отворен.
- III. Натиснете и задръжте бутона в долната част на кутията за 10 секунди и отпуснете, когато светодиодът стане лилав.
- IV. Слушалките се връщат към фабричните си настройки и са готови за сдвояване, вижте раздел „Първи стъпки“.

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL BLUETOOTH

Изтеглете приложението Marshall Bluetooth, за да получите най-доброто от Вашите слушалки и ги поддържайте актуализирани с последния софтуер.



BACK TO INDEX



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИБЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Слушалките не се включват	Батерията е изтощена.	Поставете слушалките в калъфа, за да ги заредите. Ако светодиодът на калъфа не се включи, използвайте USB източник на захранване или поставка за безжично зареждане, за да заредите калъфа.
	Bluetooth не е разрешен на Вашето устройство (смартфон, таблет, компютър).	Активирайте Bluetooth на Вашето устройство за възпроизвеждане.
Невъзможно свързване или вдвояване с Bluetooth устройство	Bluetooth не е разрешен на Вашето устройство (смартфон, таблет, компютър).	Активирайте Bluetooth на Вашето устройство за възпроизвеждане.
	Слушалките не са в режим на вдвояване.	Уверете се, че слушалките са в калъфа, като капакът му е отворен, преди да започнете вдвояване, вижте „Вдвояване на ново устройство“.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИБЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Нестабилна работа	Слушалките не използват най-новата версия на фърмуера.	Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и се свържете със слушалките. Следвайте инструкциите в приложението, за да се уверите, че Motif II A.N.C. е с най-новата версия на фърмуера.
	Има софтуерна грешка.	Извършете нулиране до фабрични настройки, вижте „Нулиране на слушалките“. Слушалите трябва да бъдат настроени отново.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

POTPUNI INTERNETSKI PRIRUČNIK

SADRŽAJ

INDEKS

Početak rada	005
Upravljanje dodirom.....	005
Punjenje slušalica.....	005
Punjenje kutijice.....	005
Čišćenje slušalica Minor IV.....	006
Vodič za održavanje baterije	006
Uparivanje novog uređaja.....	007
Ponovno postavljanje slušalica	007
ponovno upariti.	007
Rješavanje problema	008

IZGLED UREĐAJA

HRVATSKI



IZGLED UREĐAJA

HRVATSKI

① **SIGNALNA ŽARULJICA NA KUTIJICI ZA PUNJENJE**

LED žaruljica upućuje na razinu napunjenosti baterije kutijice tako što svijetli crveno, žuto ili zeleno (0 – 100 %). Dok je u načinu rada za Bluetooth® uparivanje, žaruljica trepće plavo.

② **TIPKA NA KUTIJICI ZA PUNJENJE**

Brzo pritisnite da biste vidjeli razinu napunjenosti baterije kutijice za punjenje. Uz slušalice u kutijici i otvoren poklopac pritisnite i držite 2 sekunde da biste pokrenuli uparivanje.

③ **BEŽIČNO PUNJENJE**

Napunite kutijicu tako da je postavite na podlogu za bežično punjenje.

④ **USB-C IZVOR NAPAJANJA**

Napunite kutijicu tako da je priključite na USB izvor napajanja.

⑤ **UPRAVLJANJE DODIROM**

Dodirnite lijevu ili desnu slušalicu da biste dodirom upravljali glazbom, telefonskim pozivima i drugim funkcijama.



UPUTE

HRVATSKI

POČETAK RADA

- I. Otvorite kutijicu za punjenje.
- II. Pritisnite tipku na dnu kutijice i držite je dok LED žaruljica ne počne polako plavo treptati.
- III. Na Bluetooth popisu audiouređaja odaberite **Minor IV**.
- IV. Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i slijedite upute u aplikaciji da biste dovršili postavljanje.

UPRAVLJANJE DODIROM

Dodirnite lijevu ili desnu slušalicu da biste dodirom upravljali glazbom, telefonskim pozivima i drugim funkcijama. Ponašanje dugog dodira može se prilagoditi u aplikaciji.

- Pokretanje/pauziranje reprodukcije – jedan dodir
- Preskakanje naprijed – dvostruki dodir
- Preskakanje natrag – trostruki dodir
- Povećavanje glasnoće – dugi dodir na desnu slušalicu
- Smanjivanje glasnoće – dugi dodir na lijevu slušalicu
- Primanje/završavanje poziva – dvostruki dodir
- Odbijanje poziva – dugi dodir na bilo koju slušalicu

PUNJENJE SLUŠALICA

Vratite slušalice u kutijicu i zatvorite poklopac da biste ih isključili i započeli punjenje.

PUNJENJE KUTIJICE

Upotrebljavajte bežični punjač ili kutijicu priključite na USB izvor napajanja da biste je napunili. Kutijica je u potpunosti napunjena kada LED žaruljica na prednjoj strani svijetli kontinuirano zeleno.

Da biste kutijicu napunili uz pomoć bežičnog punjača, slijedite upute u nastavku.

- I. Kutijicu za punjenje položite na podlogu za punjenje sa stražnjom stranom okrenutom prema dolje.
- II. Provjerite je li LED žaruljica na prednjoj strani zasvijetlila da bi vam dala do znanja da se kutijica puni.
- III. Kada LED žaruljica počne svijetliti kontinuirano zeleno, kutijica je potpuno napunjena.



UPUTE

HRVATSKI

ČIŠĆENJE SLUŠALICA MINOR IV

Slušalice često dolaze u dodir s vašom kožom, katkad i tijekom duljih razdoblja. To s vremenom uzrokuje nakupljanje prljavštine i masnoće, koje mogu utjecati na funkcioniranje i uzrokovati nadraženost kože. Slušalice redovito čistite da bi bile čiste i dulje trajale.

Prije čišćenja kutijice isključite sve kabele. Prije upotrebe slušalica, njihova vraćanja u kutijicu ili priključivanja USB punjača provjerite je li sve potpuno suho.

Vanjske površine slušalica i kutijice pažljivo očistite dezinfekcijskom maramicom ili krpom koja ne ostavlja dlačice malo navlaženom 70-postotnim izopropilnim alkoholom ili 75-postotnim etilnim alkoholom. Pripazite da vlaga ne uđe u otvore ili u rešetku zvučnika. Ta područja pažljivo očistite mekom četkicom ili vatenim štapićem.

- Nemojte upotrebljavati oštre predmete.
- Nemojte upotrebljavati komprimirani zrak.
- Nemojte upotrebljavati proizvode koji sadrže izbjeljivače ili vodikov peroksid.
- Slušalice nemojte uranjati u sredstva za čišćenje.

VODIČ ZA ODRŽAVANJE BATERIJE

Slušalice se isporučuju s litij-ionskim baterijama visokih performansi, a na njihov vijek trajanja utječu punjenje i upotreba. Da biste baterije što dulje održali u dobrom stanju, slijedite smjernice u nastavku.

- Po mogućnosti nemojte upotrebljavati punjače za brzo punjenje. Brzo punjenje opterećuje bateriju i umanjuje njezine performanse.
- Nemojte dopustiti da se baterija u potpunosti isprazni ni puniti je kada je već puna. Razinu napunjenosti nastojte održavati između 30 % i 80 %.
- Ako slušalice nećete dulje upotrebljavati, preporučuje se ih napuniti do pola, a zatim vratite na tvorničke postavke. Slušalice i kutijicu čuvajte na hladnom, tamnom i suhom mjestu.
- Slušalice nemojte upotrebljavati ni puniti na vrućim ili neprovjetrenim mjestima na kojima je temperatura 45 °C/113 °F ili viša.
- Bateriju nemojte puniti na temperaturama nižim od 10 °C/50 °F ni upotrebljavati ih na temperaturama nižim od 0 °C/32 °F.
- Izbjegavajte jake mehaničke udare, kao što je ispuštanje slušalica ili kutijice na tvrde površine, jer mogu oštetiti bateriju.

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i odaberite razinu očuvanja baterije koja najviše odgovara vama i slušalicama.



UPUTE

HRVATSKI

UPARIVANJE NOVOG UREĐAJA

Slušalice Minor IV mogu se povezati s dva uređaja istodobno i pamte do to 8 prethodno uparenih uređaja. Kada su u dosegu, ponovno će se povezati sa zadnjim povezanim uređajem.

- I. Stavite slušalice u kutijicu i ostavite poklopac otvoren
- II. Pritisnite tipku na dnu kutijice i držite je dok LED žaruljica ne počne polako plavo treptati.
- III. Na Bluetooth popisu audiouređaja odaberite Minor IV.

PONOVNO POSTAVLJANJE SLUŠALICA

Ako slušalice postanu nestabilne ili prestanu reagirati, slijedite upute u nastavku.

- I. Stavite slušalice u kutijicu i zatvorite poklopac da biste ih ponovno pokrenuli.

Ako se problem ne riješi, vratite slušalice na tvorničke postavke.

Napomena: time će se izbrisati sve korisničke postavke i slušalice će biti potrebno ponovno upariti.

- I. Uklonite slušalice **Minor IV** i **Minor IV [LE]** s Bluetooth popisa audiouređaja ako se nalaze na njemu.
- II. Stavite slušalice u kutijicu i ostavite poklopac otvoren
- III. Pritisnite tipku na dnu kutijice, držite je 10 sekundi i otpustite je kada LED žaruljica počne svijetliti ljubičasto.
- IV. Slušalice će biti vraćene na tvorničke postavke i bit će spremne za uparivanje. Pogledajte odjeljak Početak rada.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth kako biste maksimalno iskoristili svoje slušalice i održali ih ažuriranim s najnovijim softverom.



BACK TO INDEX



RJEŠAVANJE PROBLEMA

HRVATSKI

PROBLEM	UZROK	RADNJA
Slušalice se ne uključuju	Baterija nije napunjena.	Stavite slušalice u kućište da biste ih napunili. Ako se LED lampica na kućištu ne uključi, upotrijebite USB izvor napajanja ili postolje za bežično punjenje da biste napunili kućište.
	Bluetooth nije omogućen na vašem uređaju (pametnom telefonu, tabletu, računalu).	Aktivirajte Bluetooth na svom uređaju za reprodukciju.
Ne može se povezati ili upariti s Bluetooth uređajem	Slušalice nisu u načinu uparivanja.	Kada se uparivanje započne, slušalice moraju biti u kućištu, a poklopac mora biti otvoren; pogledajte Uparivanje novog uređaja.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

HRVATSKI

PROBLEM	UZROK	RADNJA
Nestabilno ponašanje	Slušalice ne upotrebljavaju najnoviju verziju ugrađenog softvera.	Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i spojite ju na slušalice. Slijedite upute u aplikaciji kako biste osigurali da slušalice Motif II A.N.C. imaju najnoviju verziju ugrađenog softvera.
	Prisutan je kvar softvera.	Izvršite vraćanje na tvorničke postavke; pogledajte Vraćanje slušalica u početno stanje. Slušalice je potrebno ponovno postaviti.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

KOMPLETNÍ ONLINE NÁVOD

OBSAH

REJSTŘÍK

Zprovoznění	005
Prvky dotykového ovládání.....	005
Nabíjení peckových sluchátek	005
Nabíjení pouzdra	005
Čištění sluchátek Minor IV.....	006
Pokyny k péči o baterii.....	006
Spárování nového zařízení.....	007
Obnovení nastavení peckových sluchátek	007
Řešení potíží.....	008

USPOŘÁDÁNÍ

ČEŠTINA



BACK TO INDEX



① KONTROLKA NABÍJECÍHO POUZDRA

Tato LED kontrolka ukazuje nabití baterie pouzdra, a to od červené přes žlutou až po zelenou (0–100 %). V režimu párování Bluetooth® bliká střídavě modře a bíle.

② TLAČÍTKO NABÍJECÍHO POUZDRA

Krátkým stisknutím zobrazíte úroveň nabití baterie nabíjecího pouzdra. S peckovými sluchátky v pouzdře a otevřeným víčkem zahájíte párování, když tlačítko stisknete a podržíte na 2 sekundy.

③ BEZDRÁTOVÉ NABÍJENÍ

Pouzdro lze nabíjet umístěním na podložku pro bezdrátové nabíjení.

④ VSTUPNÍ NAPÁJECÍ KONEKTOR USB-C

Nabíjení pouzdra se provádí připojením k napájecímu zdroji USB.

⑤ PRVKY DOTYKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Stisknutím levého nebo pravého peckového sluchátka lze ovládat hudbu, telefonní hovory a další funkce.



NÁVOD

ČEŠTINA

ZPROVOZNĚNÍ

- I. Otevřete nabíjecí pouzdro.
- II. Stiskněte a přidržte tlačítko na spodní straně pouzdra, dokud LED kontrolka nezačne pomalu modře blikat.
- III. Ze seznamu zvukových zařízení Bluetooth vyberte položku **Minor IV**.
- IV. Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a proveďte nastavení podle pokynů uvedených v aplikaci.

PRVKY DOTYKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Stisknutím levého nebo pravého peckového sluchátka lze ovládat hudbu, telefonní hovory a další funkce. Chování při dlouhém stisknutí lze v aplikaci přizpůsobit.

- Přehrát/pozastavit – jedno klepnutí
- Přeskočit dopředu – dvojité klepnutí
- Přeskočit dozadu – trojitě klepnutí
- Zvýšit hlasitost – dlouhé stisknutí pravého peckového sluchátka
- Snížit hlasitost – dlouhé stisknutí levého peckového sluchátka
- Přijmout/ukončit hovor – dvojité klepnutí
- Odmítnout hovor – dlouhé stisknutí jakéhokoli peckového sluchátka

NABÍJENÍ PECKOVÝCH SLUCHÁTEK

Vložte pecková sluchátka zpět do pouzdra a zavřete víčko – sluchátka se vypnou a zahájí se nabíjení.

NABÍJENÍ POUZDRA

Pouzdro lze nabíjet pomocí bezdrátové nabíječky nebo připojením pouzdra ke zdroji napájení USB. Pouzdro je plně nabitě, když přední LED kontrolka začne svítit zeleně.

Pouzdro nabíjejte pomocí bezdrátové nabíječky podle níže uvedených pokynů.

- I. Umístěte nabíjecí pouzdro zadní stranou na plochu bezdrátové nabíjecí podložky.
- II. Ujistěte se, že se rozsvítí přední LED kontrolka, která signalizuje, že se pouzdro nabíjí.
- III. Jakmile LED kontrolka začne svítit zeleně, je pouzdro plně nabitě.



NÁVOD

ČEŠTINA

ČIŠTĚNÍ SLUCHÁTEK MINOR IV

Pecková sluchátka se často a někdy i po dlouhou dobu dostávají do kontaktu s pokožkou. Časem se na nich usadí nečistoty a mastnoty, které mohou ovlivnit jejich fungování a způsobit podráždění pokožky. Pecková sluchátka pravidelně čistěte, aby si déle zachovala svou funkčnost i vzhled.

Před čištěním pouzdra odpojte všechny kabely. Před použitím peckových sluchátek, jejich uložením zpět do pouzdra nebo připojením nabíječky USB se ujistěte, že je vše zcela suché.

K opatrnému očištění vnějších povrchů peckových sluchátek a pouzdra použijte dezinfekční ubrousek nebo netřepivý hadřík navlhčený v 70% izopropylalkoholu nebo 75% etylalkoholu. Dejte pozor, aby do otvorů a mřížky reproduktorů nepronikla žádná vlhkost. Tyto oblasti pak očistěte suchým měkkým kartáčkem nebo vatovou tyčinkou.

- Nepoužívejte žádné ostré předměty.
- Nepoužívejte stlačený vzduch.
- Nepoužívejte prostředky obsahující bělidla nebo peroxid vodíku.
- Pecková sluchátka neponořujte do žádných čisticích prostředků.

POKYNY K PÉČI O BATERII

Tato pecková sluchátka jsou vybavena vysoce výkonnými lithium-iontovými bateriemi, na jejichž životnost má vliv způsob nabíjení a používání. K maximálnímu prodloužení dobrého stavu baterií je třeba se řídit následujícími pokyny.

- Je-li to možné, vyhněte se použití rychlonabíječek. Rychlonabíjení způsobuje namáhání baterie a její degradaci.
- Nenechávejte baterii zcela vybit ani ji nenabíjejte, když je již plně nabitá. Snažte se udržovat úroveň nabití v rozsahu 30–80 %.
- Pokud jsou pecková sluchátka uložena delší dobu, doporučujeme je nabít přibližně na polovinu a poté provést obnovení továrního nastavení. Pecková sluchátka a pouzdro uchovávejte na chladném, tmavém a suchém místě.
- Pecková sluchátka nepoužívejte ani nenabíjejte na horkých a nevětraných místech s teplotou 45 °C / 113 °F a vyšší.
- Baterii rovněž nenabíjejte za nízkých teplot pod 10 °C / 50 °F a pecková sluchátka nepoužívejte v teplotách pod 0 °C / 32 °F.
- Pecková sluchátka a pouzdro nevystavujte silným mechanickým nárazům, jako je například pád na tvrdý povrch, protože by mohlo dojít k poškození baterií.

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a vyberte úroveň zachování stavu baterie, která je pro vás a vaše pecková sluchátka nejvhodnější.



NÁVOD

ČEŠTINA

SPÁROVÁNÍ NOVÉHO ZAŘÍZENÍ

Sluchátka Minor IV lze připojit ke dvěma zařízeními současně a pamatují si dříve spárovaná zařízení (až 8). Když jsou v dosahu, pokusí se znovu připojit k naposledy připojenému zařízení.

- I. Vložte pecková sluchátka do pouzdra a nechejte víčko otevřené.
- II. Stiskněte a přidržte tlačítko na spodní straně pouzdra, dokud LED kontrolka nezačne pomalu modře blikat.
- III. Ze seznamu zvukových zařízení Bluetooth vyberte položku Minor IV.

OBNOVENÍ NASTAVENÍ PECKOVÝCH SLUCHÁTEK

Pokud se pecková sluchátka začnou chovat nepředvídatelně nebo pokud přestanou reagovat, postupujte podle níže uvedených pokynů.

- I. Pecková sluchátka restartujte vložením do pouzdra a zavřením víčka. Pokud potíže trvají, obnovte výchozí tovární nastavení.

Poznámka: Tato akce způsobí vymazání všech uživatelských nastavení a pecková sluchátka bude třeba znovu spárovat.

- I. Odstraňte ze seznamu zvukových zařízení Bluetooth položky **Minor IV** a **Minor IV [LE]** (jsou-li přítomny).
- II. Vložte pecková sluchátka do pouzdra a nechejte víčko otevřené.
- III. Stiskněte a podržte tlačítko na spodní straně pouzdra na 10 sekund a uvolněte je, jakmile LED kontrolka začne svítit fialově.
- IV. V peckových sluchátkách byla obnovena tovární nastavení a sluchátka jsou připravena na spárování (viz část Zprovoznění).

APLIKACE MARSHALL BLUETOOTH

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth, abyste ze svých sluchátek vytěžili maximum a udržovali je aktuální pomocí nejnovějšího softwaru.



BACK TO INDEX



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	PŘÍČINA	ÚKON
Sluchátka se nezapínají	Akumulátor je vybitý.	Vložte sluchátka do pouzdra a nabijte je. Pokud se LED na pouzdře nerozsvítí, použijte k nabití pouzdra zdroj USB nebo bezdrátovou nabíjecí podložku.
	Na vašem zařízení (smartphone, tablet, počítač) není zapnuto rozhraní Bluetooth.	Aktivujte Bluetooth na svém přehrávacím zařízení.
Nelze se připojit nebo spárovat se zařízením Bluetooth	Sluchátka nejsou v režimu párování.	Při zahájení párování se ujistěte, že jsou sluchátka v pouzdře s otevřeným krytem pouzdra, viz oddíl Spárování nového zařízení.



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	PŘÍČINA	ÚKON
Neočekávané chování	Sluchátka nepoužívají nejnovější verzi firmwaru.	Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a připojte se ke sluchátkům. Postupujte podle pokynů v aplikaci a ujistěte se, že sluchátka Motif II A.N.C. mají nejnovější verzi firmwaru.
	Jde o softwarovou chybu.	Provedte obnovení továrního nastavení, viz oddíl Resetování sluchátek. Sluchátka bude třeba znovu nastavit.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

KOMPLET ONLINEMANUAL

INDHOLD

INDEKS

Kom i gang	005
Berøringskontroller	005
Opladning af øretelefoner	005
Opladning af etui	005
Rengøring af dine Minor IV	006
Vejledning til pleje af batteriet	006
Parring af en ny enhed	007
Nulstilling af øretelefoner	007
Fejlfinding	008

ENHEDENS LAYOUT

DANSK



BACK TO INDEX



ENHEDENS LAYOUT

DANSK

① **INDIKATOR PÅ OPLADNINGSETUI**

LED-indikatoren viser etuiets batteriopladning fra rød over gul til grøn (0-100 %). Den blinker blå, når den er i paringstilstand via Bluetooth®.

② **KNAP PÅ OPLADNINGSETUI**

Tryk hurtigt for at se opladningsetuiets batteriniveau. Med øretelefonerne i etuiet og låget åbent skal du trykke og holde i 2 sekunder for at begynde paring.

③ **TRÅDLØS OPLADNING**

Oplad etuiet ved at anbringe det på en trådløs opladningsplade.

④ **USB-C STRØMINDGANG**

Oplad etuiet ved at tilslutte det til en USB-strømkilde.

⑤ **BERØRINGSKONTROLLER**

Tryk på den venstre eller højre øretelefon for at kontrollere din musik, telefonopkald med mere.



INSTRUKTIONER

DANSK

KOM I GANG

- I. Åbn opladningsetuiet.
- II. Tryk og hold på knappen i bunden af etuiet, indtil LED-indikatoren skifter til at blinke langsomt blåt.
- III. Vælg **Minor IV** på Bluetooth-listen i din lydenhed.
- IV. Download Marshall Bluetooth-appen, og følg instruktionerne i appen for at fuldføre konfigurationen.

BERØRINGSKONTROLLER

Tryk på den venstre eller højre øretelefon for at kontrollere din musik, telefonopkald med mere. Funktionsmåden ved langt tryk kan tilpasses i appen.

- Afspil/pause – enkelt tryk
- Spring fremad – dobbelt tryk
- Spring tilbage – tredobbelt tryk
- Skru op for lydstyrken – langt tryk på højre øretelefon
- Skru ned for lydstyrken – langt tryk på venstre øretelefon
- Modtag/afslut et opkald – dobbelt tryk
- Afvis et opkald – langt tryk på en af øretelefonerne

OPLADNING AF ØRETELEFONER

Læg øretelefonerne tilbage i etuiet, og luk låget for at slukke dem og begynde opladningen.

OPLADNING AF ETUI

Brug en trådløs oplader, eller tilslut etuiet til en USB-strømkilde for at oplade det. Etuiet er fuldt opladet, når LED-indikatoren på forsiden lyser konstant grønt.

Hvis du vil oplade etuiet med en trådløs oplader, skal du følge vejledningen nedenfor.

- I. Anbring opladningsetuiet med bagsiden imod den trådløse opladningsplade.
- II. Sørg for, at LED-indikatoren på forsiden lyser for at angive, at etuiet oplades.
- III. Når LED-indikatoren på forsiden lyser konstant grønt, er etuiet fuldt opladet.



INSTRUKTIONER

DANSK

RENGØRING AF DINE MINOR IV

Øretefoner kommer ofte i tæt kontakt med din hud, og nogle gange i længere perioder. Med tiden vil der opbygges snavs og fedtstof, som kan påvirke ydeevnen og forårsage irritation af huden. Gør dine øretelefoner rene med jævne mellemrum. Det holder dem i god stand og forlænger deres levetid.

Fjern alle ledninger, før du gør etuiet rent. Sørg for, at alting er helt tørt, før du bruger øretelefonerne, lægger øretelefonerne tilbage i etuiet eller tilslutter en USB-oplader.

Brug en desinfektionsserviet eller en fnugfri klud let fugtet med 70 % isopropylalkohol eller 75 % ethylalkohol til forsigtigt at rengøre overfladerne på øretelefonerne og etuiet. Undgå fugt i nogen åbninger eller i højttalerens net. Gør forsigtigt disse områder rent med en tør, blød børste eller en vatpind.

- Brug ikke skarpe redskaber.
- Brug ikke trykluft.
- Brug ikke produkter, der indeholder blegemiddel eller brintoverilte.
- Sænk ikke øretelefonerne ned i rengøringsmidlet.

VEJLEDNING TIL PLEJE AF BATTERIET

Dine øretelefoner er udstyret med indbyggede højtydende litium-ion-batterier. Batteriernes levetid afhænger af, hvordan de oplades og bruges. Følg vejledningen herunder for at bevare batterierne i topform så længe som muligt.

- Undgå at bruge hurtigopladere, hvis muligt. Hurtig opladning belaster batteriet og vil forringe det.
- Undgå, at batteriet aflades fuldstændigt eller at oplade det, når det allerede er fuldt opladet. Forsøg at holde opladningsniveauet mellem 30 % og 80 %.
- Hvis øretelefonerne opbevares i lang tid, anbefales det at oplade øretelefonerne til cirka halv opladning og derefter foretage en nulstilling til fabriksindstillinger. Opbevar øretelefonerne og etuiet et køligt, mørkt og tørt sted.
- Undgå at bruge eller oplade øretelefonerne i varme og ikke-ventilerede omgivelser, 45 °C/113 °F og derover.
- Undgå at oplade batteriet ved lave temperaturer på under 10 °C/50 °F. Brug ikke øretelefonerne ved temperaturer på under 0 °C/32 °F.
- Undgå kraftige mekaniske stød som for eksempel at tabe øretelefonerne eller etuiet på hårde overflader. Batterierne kan tage skade.

Download [Marshal Bluetooth]-appen, og vælg det niveau for batteribevarelse, som passer bedst til dig og dine øretelefoner.



INSTRUKTIONER

DANSK

PARRING AF EN NY ENHED

Minor IV kan forbindes med to enheder ad gangen og husker op til 8 tidligere parrede enheder. Når de er inden for rækkevidde, forsøger de at genoprette forbindelsen til den senest forbundne enhed.

- I. Læg øretelefonerne i etuiet, og hold låget åbent.
- II. Tryk og hold på knappen i bunden af etuiet, indtil LED-indikatoren skifter til at blinke langsomt blåt.
- III. Vælg Minor IV på Bluetooth-listen i din lydenhed.

NULSTILLING AF ØRETELEFONER

Hvis lyden fra øretelefonerne bliver uregelmæssig, eller de holder op med at reagere, skal du følge vejledningen nedenfor.

- I. Læg øretelefonerne i etuiet, og luk låget for at genstarte øretelefonerne.
- Hvis problemet fortsætter, skal du foretage en nulstilling til fabriksindstillinger:

Bemærk: En sådan nulstilling sletter alle brugerindstillinger, og øretelefonerne skal parres igen.

- I. Fjern **Minor IV**, og **Minor IV [LE]**, hvis det vises, fra enhedens Bluetooth-liste.
- II. Læg øretelefonerne i etuiet, og hold låget åbent.
- III. Tryk og hold på knappen i bunden af etuiet i 10 sekunder, og slip knappen, når LED-indikatoren lyser lilla.
- IV. Øretelefonerne er nulstillet til fabriksindstillingerne og er klar til at blive parret. Se afsnittet Kom i gang.

MARSHALL BLUETOOTH-APPEN

Download Marshall Bluetooth-appen for at få mest muligt ud af dine øretelefoner og holde dem opdateret med den nyeste software.



BACK TO INDEX



FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Øretelefonerne tænder ikke	Batteriet er afladet.	Anbring øretelefonerne i etuiet for at oplade dem. Hvis etuiets LED-indikator ikke lyser, skal du bruge en USB-strømkilde eller en trådløs opladningsplade for at oplade etuiet.
Kan ikke oprette forbindelse til eller parres med en Bluetooth-enhed	Bluetooth er ikke aktiveret på din enhed (smartphone, tablet, computer).	Aktivér Bluetooth på din afspilningsenhed.
	Øretelefonerne er ikke i parringstilstand.	Sørg for, at øretelefonerne er i etuiet, og at etuiets låg er åbent, når du starter parringen. Se Parring af en ny enhed.



FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Funktionsfejl	Øretelefonerne benytter ikke den nyeste firmwareversion.	Download Marshall Bluetooth-appen, og tilslut øretelefonerne. Følg instruktionerne i appen for at kontrollere, om Motif II A.N.C. benytter den seneste firmwareversion.
	En softwarefejl er aktiv.	Udfør en nulstilling til fabriksindstillinger. Se Nulstilling af øretelefoner. Øretelefonerne skal konfigureres igen.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

COMPLETE ONLINE HANDLEIDING

INHOUD

INDEX

Aan de slag	005
Touch-bediening	005
De oordopjes opladen.....	005
Het doosje opladen.....	005
Je Minor IV schoonmaken.....	006
Handleiding Batterij verzorging	006
Een nieuw apparaat koppelen.....	007
De oordopjes resetten	007
Probleemoplossing.....	008

APPARAATOVERZICHT

NEDERLANDS



BACK TO INDEX



APPARAATOVERZICHT

NEDERLANDS

① **INDICATIELAMPJE OPLAADDOOSJE**

Het ledlampje geeft het batterijniveau van het doosje aan, van rood naar geel naar groen (0 tot 100%). Het knippert blauw als het doosje in Bluetooth®-koppelingsmodus is.

② **KNOP OPLAADDOOSJE**

Druk kort op de knop om het batterijniveau van het oplaaddoosje te zien. Als de oordopjes in het doosje zitten en het deksel open is, houd je de knop 2 seconden ingedrukt om de koppeling te starten.

③ **DRAADLOOS OPLADEN**

Laad het doosje op door het op een draadloze oplaadmat te leggen.

④ **USB-C-STROOMINGANG**

Laad het doosje op door het aan te sluiten op een USB-stroombron.

⑤ **TOUCH-BEDIENING**

Raak het linker- of rechteroordopje aan om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren.



INSTRUCTIES

NEDERLANDS

AAN DE SLAG

- I. Open het oplaaddoosje.
- II. Houd de knop op de onderkant van het doosje ingedrukt tot het ledlampje langzaam blauw knippert.
- III. Selecteer **Minor IV** in de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat.
- IV. Download de Marshall Bluetooth-app en volg de instructies in de app om de installatie te voltooien.

TOUCH-BEDIENING

Raak het linker- of rechteroordopje aan om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren. De functie van lang vasthouden kun je in de app aanpassen.

- Afspelen/pauzeren – één keer tikken
- Volgend nummer afspelen – twee keer tikken
- Vorig nummer afspelen – drie keer tikken
- Volume verhogen – rechteroordopje lang vasthouden
- Volume verlagen – linkeroordopje lang vasthouden
- Gesprek opnemen/beëindigen – twee keer tikken
- Een gesprek weigeren – een van de oordopjes lang vasthouden

DE OORDOPJES OPLADEN

Plaats je oordopjes terug in het doosje en sluit het deksel om de oordopjes uit te schakelen en op te laden.

HET DOOSJE OPLADEN

Gebruik een draadloze oplader of sluit het doosje aan op een USB-stroombron om het op te laden. Het doosje is volledig opgeladen als het ledlampje aan de voorkant continu groen brandt.

Volg de onderstaande instructies om het doosje op te laden met een draadloze oplader.

- I. Leg het oplaaddoosje met de achterkant plat tegen de draadloze oplaadmat aan.
- II. Controleer of het ledlampje aan de voorkant oplicht. Dit geeft aan dat het oplaaddoosje wordt opgeladen.
- III. Als het ledlampje continu groen brandt, is het doosje volledig opgeladen.



INSTRUCTIES

NEDERLANDS

JE MINOR IV SCHOONMAKEN

Oordopjes komen veel in contact met je huid, soms ook gedurende lange periodes. Dit zorgt op den duur voor een opbouw van vet en vuil die de prestaties kunnen beïnvloeden en kunnen zorgen voor huidirritatie. Reinig je oordopjes regelmatig om deze schoon te houden en om ervoor te zorgen dat ze langer meegaan.

Koppel alle kabels los voordat je het doosje reinigt. Verzekert je ervan dat alles droog is voordat je de oordopjes gebruikt, ze opbergt in het doosje of voordat je een USB-oplaadkabel aansluit.

Gebruik een desinfectiedoekje of een pluïsvrije doek licht bevochtigd met 70% isopropylalcohol of 75% ethylalcohol om de buitenkant van de oordopjes en het doosje voorzichtig te reinigen. Voorkom het binnendringen van vocht in de openingen of in het gaas van de speaker. Reinig deze oppervlakken voorzichtig met een droge, zachte borstel of een wattenstaafje.

- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Gebruik geen perslucht.
- Gebruik geen producten die bleek of waterstofperoxide bevatten.
- Dompel de oordopjes niet onder in reinigingsmiddelen.

HANDLEIDING BATTERIJ VERZORGING

Je oordopjes worden geleverd met hoogwaardige lithium-ionbatterijen. De levensduur wordt beïnvloed door het opladen en gebruik. Volg de onderstaande richtlijnen om je batterijen zo lang mogelijk in goede conditie te houden.

- Vermijd indien mogelijk het gebruik van snelladers. Door snelladen wordt de batterij belast en nemen de prestaties af.
- Laat de batterij niet volledig leeglopen en laad deze niet op als deze al vol is. Probeer de batterijlading tussen de 30% en 80% te houden.
- Je kunt de oordopjes het beste met een halfvolle batterij bewaren en vervolgens de fabrieksinstellingen herstellen als deze gedurende een lange periode worden opgeborgen. Berg de oordopjes en het doosje op een koele, donkere en droge plek op.
- Vermijd het gebruik van de oordopjes in warme en ongeventileerde plaatsen van 45 °C/113 °F en hoger.
- Laad de batterij niet op bij lage temperaturen onder 10 °C/50 °F en gebruik de oordopjes niet bij temperaturen onder 0 °C/32 °F.
- Voorkom krachtige mechanische schokken, zoals het laten vallen van de oordopjes of het doosje op harde oppervlakken, aangezien de batterij hierdoor beschadigd kan raken.



INSTRUCTIES

NEDERLANDS

Download de Marshall Bluetooth-app en selecteer het batterijbesparingsniveau dat het beste past bij jou en je oordopjes.

EEN NIEUW APPARAAT KOPPELEN

Je kunt de Minor IV met twee apparaten tegelijk koppelen. Het geheugen bevat maximaal 8 eerder gekoppelde apparaten. Zodra ze binnen bereik zijn, proberen de oordopjes verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat.

- I. Plaats de oordopjes in het doosje en laat het deksel open.
- II. Houd de knop op de onderkant van het doosje ingedrukt tot het ledlampje langzaam blauw knippert.
- III. Selecteer Minor IV in de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat.

DE OORDOPJES RESETTEN

Als je oordopjes onvoorspelbaar worden of niet reageren, volg je de onderstaande instructies.

- I. Plaats de oordopjes in het doosje en sluit het deksel om de oordopjes opnieuw op te starten.

Als het probleem blijft aanhouden, herstel dan de fabrieksinstellingen.

Let op: Hierdoor worden alle gebruikersinstellingen gewist en moeten de oordopjes opnieuw worden gekoppeld.

- I. Verwijder **Minor IV** en **Minor IV [LE]** uit de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat, als ze daarin staan.
- II. Plaats de oordopjes in het doosje en laat het deksel open.
- III. Druk op de knop onder op het doosje en houd deze 10 seconden ingedrukt totdat het ledlampje paars wordt.
- IV. Je hebt de fabrieksinstellingen van de oordopjes hersteld. Je kunt ze nu koppelen. Zie het gedeelte Aan de slag.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Download de Marshall Bluetooth-app om alles uit je oordopjes te halen en altijd over de nieuwste software-updates te beschikken.



PROBLEEMOPLOSSING

NEDERLANDS

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De oordopjes gaan niet aan	De batterij is leeg.	Plaats de oordopjes in het doosje om ze op te laden. Als het ledlampje op het doosje niet aan gaat, gebruik je een USB-stroombron of een draadloze oplaadmat om het doosje op te laden.
Kan niet koppelen of verbinding maken met een Bluetooth-apparaat	Bluetooth is niet ingeschakeld op je apparaat (smartphone, tablet, computer).	Schakel Bluetooth in op je afspeelapparaat.
	De koppelingsmodus van de oordopjes is niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de oordopjes in het doosje zitten met het deksel open om te koppelen. Raadpleeg Een nieuw apparaat koppelen.



PROBLEEMOPLOSSING

NEDERLANDS

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Onvoorspelbaar gedrag	De oordopjes beschikken niet over de recentste firmwareversie.	Download de Marshall Bluetooth-app en koppel de oordopjes. Volg de instructies in de app om ervoor te zorgen dat Motif II A.N.C. over de recentste firmwareversie beschikt
	Er is een softwarefout.	Zet de oordopjes terug naar de fabrieksinstellingen. Raadpleeg De oordopjes resetten. De oordopjes moeten opnieuw worden ingesteld.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

TÄIELIK VEEBIJUHEND

SISU

REGISTER

Alustamine	005
Puutenupud	005
Kõrvaklappide laadimine	005
Karbi laadimine	005
Kõrvaklappide Minor IV puhastamine	006
Aku hoolduse juhend	006
Uue seadme sidumine	007
Kõrvaklappide lähtestamine	007
Tõrkeotsing	008

SEADME ELEMENDID

EESTI



BACK TO INDEX



SEADME ELEMENDID

EESTI

① LAADIMISKARBI NÄIDIK

LED näitab karbi aku laetustaset, muutudes punasest kollaseks ja seejärel roheliseks (0–100%). Bluetooth®-i sidumisrežiimis vilgub see siniselt.

② LAADIMISKARBI NUPP

Vajutage kiiresti, et näha laadimiskarbi aku laetuse taset. Kui kõrvaklapid on karbis ja kaas on avatud, vajutage 2 sekundit nuppu, et alustada sidumist.

③ JUHTMEVABA LAADIMINE

Karbi laadimiseks pange see juhtmevabale laadimisalusele.

④ USB-C TOITE SISEND

Karbi laadimiseks ühendage see USB-toiteallikaga.

⑤ PUUTENUPUD

Puudutage vasakut või paremat kõrvaklappi, et juhtida muusikat, telefonikõnesid ja muud.



JUHISED

EESTI

ALUSTAMINE

- I. Avage laadimiskarp.
- II. Vajutage karbi alaküljel olevat nuppu seni, kuni LED-tuli hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
- III. Valige oma heliseadme Bluetoothi loendist **Minor IV**.
- IV. Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja järgige seadistamise lõpule viimiseks rakenduse juhiseid.

PUUTENUPUD

Puudutage vasakut või paremat kõrvaklappi, et juhtida muusikat, telefonikõnesid ja muud. Seda, kuidas klapid reageerivad pikale vajutusele, saab kohandada rakenduses.

- Esitamine/peatamine – puudutage üks kord
- Edasikerimine – puudutage kaks korda
- Tagasikerimine – puudutage kolm korda
- Helitugevuse suurendamine – puudutage pikalt paremat kõrvaklappi
- Helitugevuse vähendamine – puudutage pikalt vasakut kõrvaklappi
- Kõne vastuvõtmine/lõpetamine – puudutage kaks korda
- Kõnest keeldumine – puudutage pikalt ükskõik kumba kõrvaklappi

KÕRVAKLAPPIDE LAADIMINE

Pange kõrvaklapid tagasi karpi ja sulgege kaas, et lülitada need välja ning alustada laadimist.

KARBI LAADIMINE

Kasutage juhtmevaba laadijat või ühendage karp laadimiseks USB-toiteallikaga. Karp on täielikult laetud, kui esikülje LED põleb püsivalt roheliselt.

Kui soovite laadida karpi juhtmevaba laadijaga, järgige allolevaid juhiseid.

- I. Pange laadimiskarp juhtmevabale laadimisalusele nii, et karbi tagakülj jääb laadija vastu.
- II. Kontrollige, et esiküljel olev LED hakkaks põlema, see näitab, et karpi laetakse.
- III. Kui LED põleb püsivalt roheliselt, on karp täielikult laetud.



KÕRVAKLAPPIDE MINOR IV PUHASTAMINE

Kõrvaklapid puutuvad sageli kokku teie nahaga ja mõnikord on nad kõrvas pikka aega. Aja jooksul koguneb seetõttu mustust ja rasu, mis võib mõjutada kõrvaklappide toimivust ning põhjustada nahaärritust. Puhastage oma kõrvaklappe regulaarselt, et need oleks puhtad ja peaksid kauem vastu.

Enne karbi puhastamist eraldage kõik juhtmed. Enne kõrvaklappide kasutamist, nende karbi tagasipanemist või USB-laadija ühendamist veenduge, et kõik oleks täiesti kuiv.

Kasutage desinfitseerimislappi või ebemevaba kergelt 70% isopropüülalkoholi või 75% etanooliga niisutatud lappi ja puhastage õrnalt kõrvaklappide ning karbi välispindasid. Veenduge, et ükski ava ega kõlarivõrk ei saaks niiskeks. Puhastage neid kohti ettevaatlikult kuiva ja pehme harja või vatitikuga.

- Ärge kasutage teravaid esemeid.
- Ärge kasutage suruõhku.
- Ärge kasutage tooteid, mis sisaldavad valgendit või vesinikperoksiidi.
- Ärge kastke kõrvaklappe ühtegi puhastusvahendisse.

AKU HOOLDUSE JUHEND

Kõrvaklapid sisaldavad suure võimsusega liitiumioonakut, mille kasutusega on olnud laadimisest ja kasutusest. Selleks et aku oleks võimalikult pikka aega heas seisundis, järgige allolevaid juhiseid.

- Võimaluse korral vältige kiirlaadijate kasutamist. Kiirlaadimine koormab akut ja halvendab selle seisundit.
- Vältige aku täielikku tühjenemist ja laadimist siis, kui see on juba täielikult laetud. Proovige hoida laetustaset 30% ja 80% vahel.
- Kui kõrvaklapid pannakse pikaks ajaks hoiule, siis soovitame laadida kõrvaklapid umbes 50%-le ja teha seejärel tehaseseadetele lähtestamine. Hoidke kõrvaklappe ja karpi jahedas, pimedas ning kuivas kohas.
- Ärge kasutage ega laadige kõrvaklappe kuumas ja ventileerimata keskkonnas, kus temperatuur on 45 °C / 113 °F või üle selle.
- Ärge laadige akut madala temperatuuriga keskkonnas (madalamal temperatuuril kui 10° C / 50° F) ega kasutage kõrvaklappe, kui temperatuur on külmem kui 0 °C / 32 °F.
- Vältige tugevaid mehaanilisi lööke (nt kõrvaklappide või karbi kukkumist kõvale pinnale), sest see võib akut kahjustada.

Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja valige teile ning teie kõrvaklappidele kõige paremini sobiv aku säilitamise tase.



UUE SEADME SIDUMINE

Minor IV saab ühendada korraga kahe seadmega ja see jätab meelde kuni 8 varem seotud seadet. Kui see on raadiuses, siis proovib rakendus luua uuesti ühenduse seadmega, millega oli viimati ühendatud.

- I. Pange kõrvaklapid karpi ja jätke kaas lahti.
- II. Vajutage karbi alaküljel olevat nuppu seni, kuni LED-tuli hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
- III. Valige oma heliseadme Bluetoothi loendist Minor IV.

KÕRVAKLAPPIDE LÄHTESTAMINE

Kui kõrvaklapid toimivad ebaharilikult või ei reageeri, siis järgige allolevaid juhiseid.

- I. Pange kõrvaklapid karpi ja sulgege kaas kõrvaklappide taaskäivitamiseks.

Kui probleem ei kao, siis tehke tehaseseadetele lähtestamine.

Märkus. See kustutab kõik kasutajaseaded ja kõrvaklapid tuleb uuesti siduda.

- I. Kui teie seadme Bluetoothi loendis on **Minor IV** ja **Minor IV [LE]**, siis eemaldage need.
- II. Pange kõrvaklapid karpi ja jätke kaas lahti.
- III. Vajutage 10 sekundit karbi alaküljel olevat nuppu ja vabastage see, kui LED muutub lillaks.
- IV. Kõrvaklapid on lähtestatud tehaseseadetele ja on valmis sidumiseks, vt jaotist Alustamine.

RAKENDUS MARSHALL BLUETOOTH

Kõrvaklappide kõigi võimaluste kasutamiseks ja uusima tarkvara rakendamiseks laadige alla rakendus Marshall Bluetooth.



TÕRKEOTSING

EESTI

PROBLEEM	PÕHJUS	TOIMING
Kõrvaklapid ei lülitu sisse.	Aku on tühi.	Asetage kõrvaklapid nende laadimiseks ümbrisesse. Kui ümbrise LED-märgutuli ei sütti, kasutage ümbrise laadimiseks USB-toiteallikat või juhtmevaba laadimisplaati.
Ei saa Bluetooth-seadmega ühendada või siduda	Bluetooth pole seadmes (nutitelefon, tahvelarvuti, arvuti) lubatud.	Aktiveerige oma taasesitusseadmes Bluetooth.
	Kõrvaklapid pole sidumisrežiimis.	Sidumise alustamise korral veenduge, et kõrvaklapid oleksid ümbrises ja ümbrise kaas oleks avatud. Vt jaotist „Uue seadme sidumine“.



PROBLEEM	PÕHJUS	TOIMING
Seade toimib ebaharilikult	Kõrvaklapid ei kasuta uusimat püsivara versiooni.	Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja looge ühendus kõrvaklappidega. Järgige rakendusesiseseid juhiseid tagamaks, et Motif II A.N.C. puhul on installitud uusim püsivara versioon.
	Tekkis tarkvaraviga.	Tehke tehaseseadete lähtestamine. Vt jaotist „Kõrvaklappide lähtestamine“. Pärast seda tuleb kõrvaklapid uuesti seadistada.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

KUMPLETONG ONLINE NA MANUAL

NILALAMAN

INDEX

Pagsisimula	005
Mga kontrol sa pagpindot	005
Pag-charge ng mga earbud	005
Pag-charge ng case	005
Paglilinis ng iyong Minor IV	006
Gabay sa pag-aalaga ng baterya	006
Pagpapares ng bagong device	007
Pag-reset sa mga earbud	007
Pag-troubleshoot	008

LAYOUT NG DEVICE

WIKANG FILIPINO



LAYOUT NG DEVICE

WIKANG FILIPINO

① INDICATOR NG CASE NA PANG-CHARGE

Ipinapakita ng LED ang charge ng baterya ng case, mula pula hanggang dilaw hanggang berde (0–100%). Kumikislap ito nang asul habang nasa Bluetooth® pairing mode.

② BUTTON NG CASE NA PANG-CHARGE

Pindutin nang mabilis para makita ang antas ng baterya ng case na pang-charge. Habang nasa case ang mga earbud at nakabukas ang takip, pindutin nang matagal sa loob ng 2 segundo para simulan ang pagpapares.

③ WIRELESS NA PAG-CHARGE

I-charge ang case sa pamamagitan ng paglalagay nito sa isang wireless na charging pad.

④ USB-C NA POWER INPUT

I-charge ang case sa pamamagitan ng pagsasaksak nito sa USB na power source.

⑤ MGA KONTROL SA PAGPINDOT

Hawakan ang kaliwa o kanang earbud para kontrolin ang iyong musika, mga tawag sa telepono at iba pa.



MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGSISIMULA

- I. Buksan ang case na pang-charge.
- II. Pindutin nang matagal ang button sa ibaba ng case hanggang sa dahan-dahang kumislap nang asul ang LED.
- III. Piliin ang **Minor IV** mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device.
- IV. I-download ang Marshall Bluetooth app at sundin ang mga tagubilin sa loob ng app para kumpletuhin ang pag-set up.

MGA KONTROL SA PAGPINDOT

Hawakan ang kaliwa o kanang earbud para kontrolin ang iyong musika, mga tawag sa telepono at iba pa. Puwedeng i-customize sa app ang pagpindot nang matagal.

- Mag-play/mag-pause – isang pagpindot
- Lumaktaw pasulong – dalawang pagpindot
- Lumaktaw pabalik – tatlong pagpindot
- Lakasan ang volume – pindutin nang matagal ang kanang earbud
- Hinaan ang volume – pindutin nang matagal ang kaliwang earbud
- Tanggapin/ibaba ang isang tawag – dalawang pagpindot
- Tanggihan ang isang tawag – pindutin nang matagal ang anumang earbud

PAG-CHARGE NG MGA EARBUD

Ibalik sa case ang iyong mga earbud at isara ang takip para i-off ang mga ito at simulan ang pag-charge.

PAG-CHARGE NG CASE

Gumamit ng wireless na charger o isaksak ang case sa isang USB na power source para i-charge ito. Fully charged na ang case kapag nakapirmi na berdeng ilaw ang LED sa harap.

Para i-charge ang case gamit ang wireless na charger, sundin ang mga tagubilin sa ibaba.

- I. Ilagay ang charging case nang nakalapad sa wireless na charging pad.
- II. Siguraduhing umiilaw ang mga LED na ilaw sa unahan na nagsasabi na naka-charge ang case.
- III. Fully charged na ang case kapag naging nakapirmi na berdeng ilaw ang LED na ilaw.



MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGLILINIS NG IYONG MINOR IV

Palaging nadidikit sa iyong balat ang mga earbud at kung minsan ay sa loob ng matagal na panahon. Paglipas ng panahon, magdudulot ito ng pamumuo ng dumi at langis na makakaapekto sa performance at maaaring magdulot ng iritasyon sa balat. Regular na linisin ang iyong mga earbud para mapanatiling bago ang mga ito at mas magtagal ang mga ito.

Bunutin ang anumang cable bago linisin ang case. Tiyaking ganap na tuyo ang lahat bago gamitin ang mga earbud, ibalik sa case ang mga earbud, o isaksak ito sa USB na charger.

Gumamit ng disinfectant wipe o lint-free cloth, basain nang kaunti ng 70% isopropyl alcohol o 75% ethyl alcohol para marahang linisin ang mga exterior surface ng mga earbud at ng case. Iwasang mapasukan ng moisture ang anumang butas o sa speaker mesh. Maingat na linisin ang mga bahaging iyon gamit ang tuyo at malambot na brush, o isang cotton swab.

- Huwag gumamit ng anumang matalas na bagay.
- Huwag gumamit ng compressed air.
- Huwag gumamit ng mga produktong may bleach o hydrogen peroxide.
- Huwag ilubog ang mga earbud sa anumang cleaning agent.

GABAY SA PAG-AALAGA NG BATERYA

Mayroong mga high-performance lithium-ion battery ang iyong mga earbud at naaapektuhan ng pagcha-charge at paggamit ang tagal ng baterya. Sundin ang mga alituntunin sa ibaba para manatiling maayos ang iyong mga baterya hangga't posible.

- Iwasang gumamit ng mga fast charger kung posible. Hindi nakakabuti ang fast charging sa baterya at nakakasira ito dito.
- Iwasang hayaang ganap na maubos ang baterya o i-charge ito kapag puno na ito. Subukang panatilihin ang charge sa pagitan ng 30% at 80%.
- Kung na-store nang matagal na panahon ang mga earbud, inirerekomendang i-charge ang mga earbud sa humigit-kumulang kalahati ng charge at pagkatapos ay mag-factory reset. I-store ang mga earbud at case sa malamig, madilim, at tuyong lugar.
- Iwasang gamitin at i-charge ang mga earbud sa maiinit at walang hanging lugar na may temperaturang 45°C/113°F pataas.
- Iwasang i-charge ang baterya sa malamig na temperaturang wala pang 10°C/50°F at iwasang gamitin ang mga earbud sa temperaturang wala pang 0°C/32°F.



MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

- Iwasan ang malalakas na pagkakabunggo gaya ng pagkahulog ng mga earbud o case sa matitigas na surface dahil posible nitong mapinsala ang mga baterya.

I-download ang Marshall Bluetooth app at piliin ang antas ng preservation ng baterya na pinakanaaangkop sa iyo at sa mga earbud mo.

PAGPAPARES NG BAGONG DEVICE

Puwedeng ikonekta ang Minor IV sa dalawang device sa isang pagkakataon at naaalala nito ang hanggang 8 dating nakapares na device. Kapag nasasaklawan, susubukan nitong kumonekta ulit sa huling nakakonektang device.

- Ilagay ang mga earbud sa case at panatilihin bukas ang takip.
- Pindutin nang matagal ang button sa ibaba ng case hanggang sa dahan-dahang kumislap nang asul ang LED.
- Piliin ang Minor IV mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device.

PAG-RESET SA MGA EARBUD

Kung naging mali-mali o hindi tumutugon ang mga earbud mo, sundin ang mga tagubilin sa ibaba.

- Ilagay ang mga earbud sa case at isara ang takip para i-restart ang mga earbud.
- Kung magpapatuloy ang problema, mag-factory reset.

Tandaan: Made-delete nito ang lahat ng setting ng user at kakailangang ipares ulit ang mga earbud.

- Alisin ang **Minor IV**, at **Minor IV [LE]** kung mayroon, mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device.
- Ilagay ang mga earbud sa case at panatilihin bukas ang takip.
- Pindutin nang matagal ang button sa ibaba ng case sa loob ng 10 segundo at i-release kapag naging kulay purple ang LED.
- Naibalik na ang mga earbud sa mga factory setting nito at handa nang ipares, tingnan ang seksyong Pagsisimula.

MARSHALL BLUETOOTH APP

I-download ang Marshall Bluetooth app para masulit ang iyong earbuds at mapanatili itong updated sa pinakabagong software.



PAG-TROUBLESHOOT

WIKANG FILIPINO

PROBLEMA	DAHILAN	PAGKILOS
Hindi nag-o-on ang earbuds	Walang charge ang baterya.	Ilagay ang earbuds sa case para ma-charge ang mga ito. Kung hindi mag-o-on ang LED sa case, gumamit ng USB power source o wireless na charging plate para ma-charge ang case.
Hindi makakonekta o makapag-pair sa isang Bluetooth device	Hindi naka-enable ang Bluetooth sa iyong device (smartphone, tablet, computer).	I-activate ang Bluetooth sa iyong device sa pag-playback.
	Wala sa pairing mode ang earbuds.	Tiyaking nasa case ang earbuds at nakabukas ang takip ng case bago simulan ang pag-pair, tingnan ang Pagpe-pair ng bagong device.



PAG-TROUBLESHOOT

WIKANG FILIPINO

PROBLEMA	DAHILAN	PAGKILOS
Eratikong paggana	Ang earbuds ay hindi gumagamit ng pinakabagong bersyon ng firmware.	I-download ang Marshall Bluetooth app at kumonekta sa earbuds. Sundin ang mga in-app na tagubilin para matiyak na mayroon ng pinakabagong bersyon ng firmware ang Motif II A.N.C..
	May error sa software.	Mag-factory reset, tingnan ang Pag-reset sa earbuds. Kailangang i-set up ulit ang earbuds.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

TÄYDELLINEN ONLINE-KÄYTTÖOPAS

SISÄLTÖ

HAKEMISTO

Aloitusopas	005
Kosketussäädöt	005
Nappikuulokkeiden lataaminen	005
Kotelon lataaminen.....	005
Minor IV-nappikuulokkeiden puhdistaminen	006
Akun käyttöikäopas.....	006
Pariliitoksen muodostaminen uuden laitteen kanssa.....	007
Nappikuulokkeiden nollaaminen.....	007
Vianmääritys.....	008

LAITTEEN RAKENNE

SUOMI



BACK TO INDEX



LAITTEEN RAKENNE

SUOMI

① LATAUSKOTELON MERKKIVALO

Punainen, keltainen tai vihreä merkkivalo ilmaisee kotelon akun varauksen (0–100 %). Merkkivalo vilkkuu sinisenä, kun laite on Bluetooth®-pariliitostilassa.

② LATAUSKOTELON PAINIKE

Nopea painallus näyttää latauskotelon varaustilan. Voit muodostaa pariliitoksen pitämällä painiketta painettuna 2 sekunnin ajan, kun nappikuulokkeet ovat kotelossa ja kansi on auki.

③ LANGATON LATAUS

Lataa kotelo asettamalla se langattomalle latausalustalle.

④ USB-C-VIRTATULO

Lataa kotelo liittämällä se USB-virtalähteeseen.

⑤ KOSKETUSSÄÄDÖT

Vasenta tai oikeaa nappikuuloketta koskettamalla saat hallittua musiikkiasi, puheluitasi ja muita toimintoja.



OHJEET

SUOMI

ALOITUSOPAS

- I. Avaa latauskotelo.
- II. Pidä latauskotelon alaosan painiketta painettuna, kunnes merkkivalo sykkii hitaasti sinisenä.
- III. Valitse **Minor IV** äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta.
- IV. Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja viimeistele prosessi noudattamalla sovelluksessa näkyviä ohjeita.

KOSKETUSSÄÄDÖT

Vasenta tai oikeaa nappikuuloketta koskettamalla saat hallittua musiikkiasi, puheluitasi ja muita toimintoja. Pitkän kosketuksen toimintoja voi mukauttaa sovelluksessa.

- Toisto/pysäytys – yksi napautus
- Siirtyminen eteenpäin – kaksoisnapautus
- Siirtyminen taaksepäin – kolmoisnapautus
- Äänenvoimakkuuden nostaminen – oikean nappikuulokkeen pitkä kosketus
- Äänenvoimakkuuden vähentäminen – vasemman nappikuulokkeen pitkä kosketus
- Puhelun vastaanotto/lopettaminen – kaksoisnapautus
- Puhelun hylkääminen – kumman tahansa nappikuulokkeen pitkä kosketus

NAPPIKUULOKKEIDEN LATAAMINEN

Aseta nappikuulokkeet takaisin koteloon ja sulje kansi. Kuulokkeet sammuvat, minkä jälkeen ne alkavat latautumaan.

KOTELON LATAAMINEN

Lataa kotelo langattomalla laturilla tai liitä se USB-virtalähteeseen lataamista varten. Etuosan merkkivalo palaa tasaisen vihreänä, kun kotelo on latautunut täyteen.

Lataa kotelo langattomalla laturilla alla olevien ohjeiden mukaisesti.

- I. Aseta latauskotelo latausalustalle niin, että sen taustapuoli on alustaa vasten.
- II. Varmista, että etuosan merkkivalot syttyvät merkiksi siitä, että kotelo latautuu.
- III. Kun merkkivalo palaa tasaisen vihreänä, kotelo on latautunut täyteen.



OHJEET

SUOMI

MINOR IV-NAPPIKUULOKKEIDEN PUHDISTAMINEN

Nappikuulokkeita pidetään toistuvasti ihoa vasten, välillä pitkiäkin aikoja kerrallaan. Ajan mittaan kuulokkeisiin kertyy likaa ja rasvaa, mikä voi vaikuttaa kuulokkeiden toimintaan ja aiheuttaa ihon ärsytystä. Puhdista nappikuulokkeet säännöllisesti, jotta ne pysyvät siisteinä ja kestävät pidempään.

Irrota kaikki johdot ennen kotelon puhdistamista. Varmista että kaikki ovat osat täysin kuivia, ennen kuin käytät nappikuulokkeita tai asetat ne takaisin koteloon, tai yhdistät koteloon USB-laturin.

Puhdista nappikuulokkeiden ja kotelon ulkopinnat varovasti desinfiointiliinalla tai nukkaamattomalla liinalla, joka on kostutettu kevyesti 70-prosenttisella isopropyylialkoholilla tai 75-prosenttisellä etyylialkoholilla. Varo päästämästä kosteutta aukkoihin tai kaiutinvertokkoon. Puhdista nämä alueet varovasti kuivalla ja pehmeällä harjalla tai pumpulipuikolla.

- Älä käytä teräviä esineitä.
- Älä käytä paineilmaa.
- Älä käytä tuotteita, jotka sisältävät valkaisuainetta tai vetyperoksidia.
- Älä upota nappikuulokkeita puhdistusaineeseen.

AKUN KÄYTTÖIKÄOPAS

Nappikuulokkeissa on tehokas litiumioniakku. Lataus ja käyttö vaikuttavat akun käyttöikään. Noudata seuraavia ohjeita, jotta akut pysyvät hyvässä toimintakunnossa mahdollisimman pitkään.

- Vältä nopeiden latureiden käyttämistä, jos mahdollista. Nopea lataus rasittaa akkua ja heikentää sitä.
- Älä anna akun tyhjentyä kokonaan äläkä lataa akkua, kun se on jo täynnä. Yritä pitää lataustaso 30–80 % välillä.
- Jos säilytät nappikuulokkeita pitkään, on suositeltavaa ladata niiden akku puolilleen ja palauttaa tehdasasetukset. Säilytä nappikuulokkeita ja koteloa viileässä, pimeässä ja kuivassa paikassa.
- Vältä nappikuulokkeiden käyttöä ja lataamista kuumissa ja ilmastoimattomissa paikoissa, joissa lämpötila on yli 45 °C (113 °F).
- Vältä akun lataamista alle 10 °C:n (50 °F:n) lämpötilassa ja nappikuulokkeiden käyttöä alle 0 °C:n (32 °F:n) lämpötilassa.
- Vältä voimakkaita mekaanisia iskuja, kuten nappikuulokkeiden tai kotelon pudottamista koville pinnoille, sillä tämä voi vahingoittaa akkuja.

Lataamalla Marshall Bluetooth -sovelluksen voit valita itsellesi ja nappikuulokkeillesi sopivimman akun säästötason.



OHJEET

SUOMI

PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN UUDEN LAITTEEN KANSSA

Minor IV-nappikuulokkeet voidaan yhdistää samanaikaisesti kahteen laitteeseen. Ne tunnistavat 8 laitetta, joiden kanssa on aiemmin muodostettu pariliitos. Nappikuulokkeet yrittävät muodostaa yhteyden viimeisimpään liitettyyn laitteeseen, kun tämä on kantaman sisällä.

- I. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelon kansi auki.
- II. Pidä latauskotelon alaosan painiketta painettuna, kunnes merkkivalo sykkii hitaasti sinisenä.
- III. Valitse Minor IV äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta.

NAPPIKUULOKKEIDEN NOLLAAMINEN

Jos nappikuulokkeet eivät reagoi kosketukseen tai niiden toiminnassa esiintyy häiriöitä, noudata alla olevia ohjeita.

- I. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulje kansi, jolloin kuulokkeet käynnistyvät uudelleen.

Jos ongelma jatkuu, palauta tehdasasetukset.

Huomautus: Tämä poistaa kaikki käyttäjän määrittämät asetukset, ja nappikuulokkeiden ja liitettävän laitteen välinen pariliitos on muodostettava uudelleen.

- I. Jos äänilaitteesi Bluetooth-luettelossa on **Minor IV** ja **Minor IV [LE]**, poista ne luettelosta.
- II. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelon kansi auki.
- III. Pidä kotelon alaosan painiketta painettuna 10 sekunnin ajan. Vapauta painike, kun merkkivalo muuttuu purppuranväriseksi
- IV. osoituksena tehdasasetusten palautuksesta. Nappikuulokkeet ovat nyt valmiit pariliitoksen muodostamista varten. Lue tarkemmat ohjeet aloitusoppaasta.

MARSHALL BLUETOOTH -SOVELLUS

Lataamalla Marshall Bluetooth -sovelluksen saat parhaan hyödyn nappikuulokkeistasi ja voit pitää ne ajan tasalla uusimman ohjelmiston avulla.



ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Nappikuulokkeet eivät mene päälle	Akussa ei ole varausta.	Aseta nappikuulokkeet koteloon ladattavaksi. Jos kotelon merkkivalo ei syty, lataa kotelo USB-virtalähteellä tai langattomalla latausalustalla.
	Bluetooth-laitetta ei voi yhdistää tai siihen ei voi muodostaa pariliitosta	Aktivoi Bluetooth toistavalla laitteellasi.
	Nappikuulokkeet eivät ole laiteparin muodostustilassa.	Varmista, että nappikuulokkeet ovat kotelossa ja kotelon kansi on auki, kun aloitat laiteparin muodostamisen. Lisätietoja on kohdassa Uuden laitteen yhdistäminen.



ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Virheellinen toiminta	Nappikuulokkeet eivät käytä uusinta laiteohjelmistoversiota.	Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja muodosta yhteys nappikuulokkeisiin. Noudata sovelluksen ohjeita ja varmista, että Motif II A.N.C:ssä on uusin laiteohjelmistoversio.
	Ilmenee ohjelmistovirhe.	Palauta oletusasetukset: saat siihen ohjeet kohdasta Nappikuulokkeiden nollaaminen. Nappikuulokkeet on määritettävä uudelleen.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

MANUEL EN LIGNE COMPLET

SOMMAIRE

INDEX

Démarrage	005
Commandes tactiles	005
Charger vos oreillettes	005
Charger l'étui de charge	005
Nettoyer vos Minor IV	006
Guide d'entretien des piles	006
Appairer un nouvel appareil	007
Réinitialiser les oreillettes.....	007
Dépannage	008

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

FRANÇAIS



DESCRIPTION DE L'APPAREIL

FRANÇAIS

① VOYANT DE L'ÉTUI DE CHARGE

Ce voyant LED indique le niveau de charge de la batterie de l'étui, du rouge au vert en passant par le jaune (0-100 %). Il clignote en bleu lors d'un appairage Bluetooth®.

② BOUTON DE L'ÉTUI DE CHARGE

Appuyez brièvement dessus pour voir le niveau de charge de la batterie de l'étui. Lorsque les oreillettes sont dans l'étui, couvercle ouvert, maintenez ce bouton enfoncé 2 secondes pour lancer l'appairage.

③ RECHARGE SANS FIL

Rechargez l'étui en le plaçant sur un socle de charge sans fil.

④ ENTRÉE D'ALIMENTATION USB-C

Chargez l'étui en le branchant à une source d'alimentation en USB.

⑤ COMMANDES TACTILES

Touchez l'oreillette gauche ou droite pour contrôler votre musique, vos appels téléphoniques et bien plus encore.



INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

DÉMARRAGE

- I. Ouvrez l'étui de chargement.
- II. Appuyez sur le bouton situé au bas du boîtier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote lentement en bleu.
- III. Sélectionnez **Minor IV** dans la liste Bluetooth de votre appareil audio.
- IV. Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et suivez les instructions pour terminer la configuration.

COMMANDES TACTILES

Touchez l'oreillette gauche ou droite pour contrôler votre musique, vos appels téléphoniques et bien plus encore. La commande d'appui long peut être personnalisée dans l'appli.

- Lecture/pause : un appui
- Avance : double appui
- Retour : triple appui
- Augmenter le volume : un appui long sur l'oreillette droite
- Diminuer le volume : un appui long sur l'oreillette gauche
- Répondre/raccrocher : double appui
- Rejeter un appel : un appui long sur n'importe quelle oreillette

CHARGER VOS OREILLETES

Placez vos oreillettes dans l'étui et fermez le couvercle pour les éteindre. La recharge commence.

CHARGER L'ÉTUI DE CHARGE

Utilisez un socle de charge sans fil ou branchez un câble USB à une source d'alimentation pour recharger l'étui. Lorsque le voyant LED reste allumé en vert, l'étui est entièrement chargé.

Si vous souhaitez utiliser un socle de charge sans fil, procédez comme suit :

- I. Placez l'étui de chargement avec son dos à plat contre le socle de chargement sans fil.
- II. Assurez-vous que la LED frontale s'allume pour indiquer que l'étui est en cours de chargement.
- III. Une fois que la LED est devenue vert fixe, l'étui est entièrement chargé.



INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

NETTOYER VOS MINOR IV

Les oreillettes sont souvent en contact avec votre peau et parfois de manière prolongée. Au fil du temps, de la saleté et de la graisse s'accumulent, ce qui peut affecter les performances de vos oreillettes et provoquer une irritation de la peau. Nettoyez régulièrement vos oreillettes pour qu'elles restent propres et durent plus longtemps.

Débranchez tous les fils avant de nettoyer l'étui. Veillez à ce que les oreillettes soient parfaitement sèches avant de les utiliser, de les replacer dans l'étui ou de brancher un chargeur USB.

Utilisez une lingette désinfectante ou un chiffon non pelucheux, légèrement imbibé d'alcool isopropylique à 70 % ou d'alcool éthylique à 75 % pour nettoyer l'extérieur des oreillettes et de l'étui. Évitez que de l'humidité ne s'infilte dans les ouvertures ou dans les mailles des transducteurs. Nettoyez soigneusement ces éléments avec une brosse sèche et souple, ou un coton-tige.

- N'utilisez pas d'objets pointus.
- N'utilisez pas d'air comprimé.
- N'utilisez pas de produits contenant de l'eau de Javel ou du peroxyde d'hydrogène.
- N'immergez pas les oreillettes dans des produits de nettoyage.

GUIDE D'ENTRETIEN DES PILES

Vos oreillettes sont munies de batteries au lithium-ion haute performance dont la durée de vie est affectée par la charge et l'utilisation. Suivez les consignes ci-dessous pour garder ces batteries en bon état le plus longtemps possible.

- Évitez d'utiliser les chargeurs rapides dans la mesure du possible. Une charge rapide exerce un stress sur la pile et la dégrade.
- Évitez de recharger les batteries lorsqu'elles sont déjà pleines ou de les laisser se vider complètement. Essayez de maintenir la charge entre 30 % et 80 %.
- Si vous comptez ranger vos écouteurs pendant un certain temps, il est recommandé de les charger à moitié et de les réinitialiser à leur configuration d'origine. Conservez les oreillettes et l'étui dans un endroit frais, sombre et sec.
- Évitez d'utiliser ou de recharger les oreillettes dans un lieu chaud (plus de 45 °C/113 °F) et non ventilé.
- Évitez de charger les batteries à basse température, en dessous de 10 °C/50 °F et d'utiliser les écouteurs en dessous de 0 °C/32 °F.



INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

- Évitez les impacts violents, comme de laisser tomber les oreillettes ou l'étui sur une surface dure, car cela pourrait endommager les batteries.

Téléchargez l'appli Marshall Bluetooth et sélectionnez les paramètres de préservation des batteries les mieux adaptés à vos oreillettes et à vos habitudes.

APPAIRER UN NOUVEL APPAREIL

Vous pouvez connecter vos Minor IV à deux appareils simultanément et conserver en mémoire jusqu'à 8 appareils appairés. Lorsque les oreillettes se trouvent à portée, elles se reconnectent automatiquement au dernier appareil appairé.

- Placez les écouteurs dans l'étui de charge et laissez le couvercle ouvert.
- Appuyez sur le bouton situé au bas du boîtier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote lentement en bleu.
- Sélectionnez Minor IV dans la liste Bluetooth de votre appareil audio.

RÉINITIALISER LES OREILLETES

Si vos écouteurs dysfonctionnent ou ne répondent plus, procédez comme suit :

- Placez les oreillettes dans l'étui de charge, fermez le couvercle et redémarrez vos oreillettes.

Si le problème persiste, réinitialisez-les à leur configuration d'origine.

Remarque : cette action supprimera tous les réglages utilisateur et appairages.

- Supprimez les écouteurs **Minor IV**, et **Minor IV [LE]** le cas échéant, de la liste Bluetooth de votre appareil audio.
- Placez les écouteurs dans l'étui de charge et laissez le couvercle ouvert.
- Maintenez enfoncé le bouton au bas de l'étui pendant 10 secondes, puis relâchez-le lorsque le voyant LED devient violet.
- Les oreillettes ont été réinitialisées et sont prêtes pour un nouvel appairage (voir la section Démarrage).

APPLICATION BLUETOOTH MARSHALL

Téléchargez l'application Marshall Bluetooth pour tirer le meilleur parti de vos écouteurs et les maintenir à jour avec les derniers logiciels.



BACK TO INDEX



DÉPANNAGE

FRANÇAIS

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Les écouteurs ne s'allument pas.	La batterie est déchargée.	Placez les écouteurs dans l'étui pour les recharger. Si la LED de l'étui ne s'allume pas, utilisez une source d'alimentation USB ou une plaque de chargement sans fil pour charger l'étui.
Impossible de connecter ou d'apparier un appareil Bluetooth	La fonction Bluetooth n'est pas activée sur votre appareil (smartphone, tablette, ordinateur).	Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil de lecture.
	Les écouteurs ne sont pas en mode d'appairage.	Assurez-vous que les écouteurs sont dans l'étui et que le couvercle de l'étui est ouvert lorsque vous commencez à les appairer. Voir Appairer un nouvel appareil.



DÉPANNAGE

FRANÇAIS

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Comportement bizarre	Les écouteurs n'utilisent pas la dernière version du micrologiciel.	Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et connectez-vous aux écouteurs. Suivez les instructions de l'application pour vous assurer que le Motif II A.N.C. dispose de la dernière version du micrologiciel.
	Une erreur logicielle s'est produite.	Effectuez une réinitialisation d'usine. Voir Réinitialisation des écouteurs. Les écouteurs doivent être réinstallés.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

VOLLSTÄNDIGES ONLINE-HANDBUCH

INHALT

INDEX

Erste Schritte	005
Touch-Bedienelemente	005
Aufladen der Kopfhörer.....	005
Aufladen der Ladebox.....	005
Reinigung der Minor IV.....	006
Anleitungen zur Pflege der Batterie.....	006
Ein Gerät koppeln.....	007
Die Kopfhörer zurücksetzen.....	007
Fehlerbehebung.....	008

BAUWEISE DES GERÄTS

DEUTSCH



BACK TO INDEX



BAUWEISE DES GERÄTS

DEUTSCH

① LADEBOX-ANZEIGE

Die LED zeigt den Akkustand der Ladebox an – von rot über gelb bis hin zu grün (0–100 %). Sie pulsiert blau, während sich die Ladebox im Bluetooth®-Kopplungsmodus befindet.

② LADEBOX-TASTE

Drücke sie einmal, um den Akkustand der Ladebox zu sehen. Während die Kopfhörer in der Box sind und der Deckel geöffnet ist, drücke die Taste und halte sie 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplung zu beginnen.

③ KABELLOSES LADEN

Lade die Box, indem du sie auf ein kabelloses Ladepad legst.

④ USB-C-NETZANSCHLUSS

Lade die Box, indem du sie per USB an eine Stromquelle anschließt.

⑤ TOUCH-BEDIENELEMENTE

Berühre den linken oder rechten Kopfhörer, um deine Musik, Telefonanrufe und vieles mehr zu steuern.



ANLEITUNGEN

DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE

- I. Öffne die Ladebox.
- II. Halte die Taste unten an der Box gedrückt, bis die LED langsam blau pulsiert.
- III. Wähle in der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts **Minor IV** aus.
- IV. Lade die [Marshall Bluetooth-App] herunter und folge den Anleitungen in der App, um die Einrichtung abzuschließen.

TOUCH-BEDIENELEMENTE

Berühre den linken oder rechten Kopfhörer, um deine Musik, Telefonanrufe und vieles mehr zu steuern. Die Reaktion auf eine lange Berührung kann in der App geändert werden.

- Wiedergabe/Pause – einmal antippen
- Weiterspringen – zweimal antippen
- Zurückspringen – dreimal antippen
- Lauter – rechten Kopfhörer lange berühren
- Leiser – linken Kopfhörer lange berühren
- Anruf annehmen/beenden – zweimal antippen
- Anruf ablehnen – einen der Kopfhörer lange berühren

AUFLADEN DER KOPFHÖRER

Lege die Kopfhörer zurück in die Box und schließe den Deckel, um sie auszuschalten und mit dem Laden zu beginnen.

AUFLADEN DER LADEBOX

Verwende ein kabelloses Ladegerät oder verbinde die Box per USB mit einer Stromquelle, um sie aufzuladen. Die Box ist voll geladen, wenn die vordere LED durchgehend grün leuchtet.

Um die Box mit einem kabellosen Ladegerät zu laden, befolge die unten stehende Anleitung.

- I. Lege die Ladebox mit der Rückseite flach auf das kabellose Ladepad.
- II. Stelle sicher, dass die LED auf der Vorderseite aufleuchtet. Dies zeigt an, dass die Ladebox aufgeladen wird.
- III. Sobald die LED konstant grün leuchtet, ist die Box vollständig aufgeladen.



ANLEITUNGEN

DEUTSCH

REINIGUNG DER MINOR IV

Die Kopfhörer kommen oft und über einen längeren Zeitraum eng mit deiner Haut in Berührung. Mit der Zeit sammelt sich so Schmutz und Fett an, die ihre Leistung beeinflussen und die Haut reizen können. Reinige deine Kopfhörer regelmäßig, um sie sauber zu halten und ihre Lebensdauer zu verlängern.

Stöpsle sämtliche Kabel aus, bevor du die Ladebox reinigst. Achte darauf, dass alle Teile komplett getrocknet sind, bevor du die Kopfhörer benutzt, die Kopfhörer in die Ladebox legst oder ein USB-Ladekabel anschließt.

Reinige die Außenflächen der Kopfhörer und der Ladebox vorsichtig mit einem Desinfektions- oder fusselfreien Tuch, das du etwas mit 70-prozentigem Isopropylalkohol oder 75-prozentigem Äthanol angefeuchtet hast. Achte darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Öffnungen oder das Lautsprechergitter eindringt. Reinige diese Bereiche vorsichtig mit einem trockenen, sauberen Pinsel oder einem Wattestäbchen.

- Verwende keine spitzen Gegenstände.
- Verwende keine Druckluft.
- Verwende keine Produkte, die Bleichmittel oder Wasserstoffperoxid enthalten.
- Tauche die Kopfhörer nicht in Reinigungsmittel ein.

ANLEITUNGEN ZUR PFLEGE DER BATTERIE

Zum Lieferumfang der Kopfhörer gehören hochleistungsfähige Lithium-Ionen-Batterien, deren Lebensdauer vom Aufladen und von der Nutzung beeinflusst wird. Beachte die folgenden Richtlinien, damit die Batterien so lange wie möglich eine hohe Leistung erbringen können.

- Verwende möglichst keine Schnellladegeräte. Durch das schnelle Aufladen werden die Batterien stark beansprucht, wodurch sich die Leistung verringert.
- Lade die Batterien nicht, wenn sie bereits vollständig aufgeladen sind, und vermeide ein vollständiges Entladen. Die optimale Ladung liegt zwischen 30 % und 80 %.
- Wenn die Kopfhörer für einen langen Zeitraum aufbewahrt werden, sollten sie zu etwa 50 % geladen und dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Bewahre die Kopfhörer und die Box an einem kühlen, dunklen, trockenen Ort auf.
- Vermeide es, die Kopfhörer in heißen und nicht belüfteten Räumen von 45 °C (113 °F) und mehr zu verwenden.
- Die Batterien sollten nicht bei Temperaturen von weniger als 10 °C (50 °F) aufgeladen werden. Verwende die Kopfhörer nicht bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F).



ANLEITUNGEN

DEUTSCH

- Lass die Kopfhörer nicht fallen und setze sie nicht anderen starken Stößen aus, da die Batterien dadurch beschädigt werden könnten.

Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und wähle das Batterie-Schonlevel aus, das für dich (und deine Kopfhörer) am besten geeignet ist.

EIN GERÄT KOPPELN

Minor IV können mit bis zu zwei Geräten gleichzeitig gekoppelt werden und erinnern sich an bis zu 8 zuvor gekoppelte Geräte. Wenn sie sich in Reichweite befinden, versuchen sie, sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu verbinden.

- I. Lege die Kopfhörer in die Box und lass den Deckel offen.
- II. Halte die Taste unten an der Box gedrückt, bis die LED langsam blau pulsiert.
- III. Wähle in der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts Minor IV aus.

DIE KOPFHÖRER ZURÜCKSETZEN

Wenn deine Kopfhörer nicht mehr zuverlässig gesteuert werden können oder nicht mehr reagieren, befolge die unten stehende Anleitung.

- I. Lege die Kopfhörer in die Box und schließe den Deckel, um die Kopfhörer neu zu starten.

Wenn das Problem weiterhin besteht, setze sie auf die Werkseinstellungen zurück.

Hinweis: Dadurch werden alle Benutzereinstellungen gelöscht und die Kopfhörer müssen erneut gekoppelt werden.

- I. Entferne **Minor IV** und **Minor IV [LE]**, sofern vorhanden, von der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts.
- II. Lege die Kopfhörer in die Box und lass den Deckel offen.
- III. Drücke und halte den Knopf auf der Unterseite der Ladebox 10 Sekunden lang gedrückt. Lass ihn los, wenn die LED lila aufleuchtet.
- IV. Die Kopfhörer wurden nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und können erneut gekoppelt werden. Siehe Abschnitt „Erste Schritte“.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Lade die Marshall Bluetooth-App herunter, damit du deine Ohrhörer optimal nutzen kannst und stets über die neueste Software verfügst.



BACK TO INDEX



FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR-MASSNAHME
Die Ohrhörer schalten sich nicht ein.	Die Batterie verfügt über keine Ladung.	Lege die Ohrhörer in die Box, um sie aufzuladen. Wenn die LED an der Box nicht aufleuchtet, lade die Box über eine USB-Stromquelle oder ein drahtloses Ladepad auf.
Verbinden oder Koppeln mit einem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich.	Bluetooth ist auf deinem Gerät (Smartphone, Tablet, Computer) nicht aktiviert.	Aktiviere Bluetooth auf deinem Wiedergabegerät.
	Die Ohrhörer befinden sich nicht im Kopplungsmodus.	Stelle sicher, dass sich die Ohrhörer in der Box befinden und dass der Deckel offen ist, wenn du mit dem Koppeln beginnst. Einzelheiten findest du unter „Koppeln eines neuen Geräts“.



FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR- MASSNAHME
Unerwartetes Verhalten	Die Ohrhörer verfügen nicht über die neueste Firmware-Version.	Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und stelle eine Verbindung mit den Ohrhörern her. Folge den Anleitungen in der App, um sicherzustellen, dass die Motif II A.N.C. über die neueste Firmware-Version verfügen.
	Es liegt ein Fehler mit der Software vor.	Setze die Ohrhörer auf die Werkseinstellungen zurück. Anleitungen findest du unter „Zurücksetzen der Ohrhörer“. Die Ohrhörer müssen neu eingerichtet werden.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

ΠΛΗΡΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ

ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

Αρχικά βήματα.....	005
Στοιχεία ελέγχου αφής.....	005
Φόρτιση των ακουστικών.....	005
Φόρτιση της θήκης.....	005
Καθαρισμός των Minor IV.....	006
Οδηγός φροντίδας της μπαταρίας.....	006
Σύζευξη με νέα συσκευή.....	007
Επαναφορά των ακουστικών.....	007
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	008



ΔΙ'ΑΤΑΞΗ ΣΥΣΚΕΥ'ΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

① ΈΝΔΕΙΞΗ Θ'ΗΚΗΣ Φ'ΟΡΤΙΣΗΣ

Η λυχνία LED υποδεικνύει τη φόρτιση μπαταρίας της θήκης, με κόκκινο, κίτρινο και, τέλος, πράσινο χρώμα (0–100%). Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κατά τη λειτουργία σύζευξης Bluetooth®.

② ΚΟΥΜΠ'Ι Θ'ΗΚΗΣ Φ'ΟΡΤΙΣΗΣ

Για να δείτε το επίπεδο μπαταρίας της θήκης φόρτισης, πατήστε σύντομα. Για να εκκινήσετε τη σύζευξη, ενώ τα ακουστικά βρίσκονται στη θήκη και το καπάκι είναι ανοιχτό, πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα.

③ ΑΣ'ΥΡΜΑΤΗ Φ'ΟΡΤΙΣΗ

Φορτίστε τη θήκη τοποθετώντας τη σε μια επιφάνεια ασύρματης φόρτισης.

④ Ε'ΙΣΟΔΟΣ ΡΕ'ΥΜΑΤΟΣ USB-C

Φορτίστε τη θήκη συνδέοντάς τη σε μια πηγή τροφοδοσίας USB.

⑤ ΣΤΟΙΧΕ'ΙΑ ΕΛ'ΕΓΧΟΥ ΑΦ'ΗΣ

Για έλεγχο της μουσικής, των τηλεφωνικών κλήσεων και άλλων στοιχείων, αγγίξτε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό.



ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΑΡΧΙΚΆ ΒΉΜΑΤΑ

- I. Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης.
- II. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στο κάτω μέρος της θήκης, μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.
- III. Επιλέξτε τα **Minor IV** από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας.
- IV. Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και ακολουθήστε τις οδηγίες εντός της εφαρμογής για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

ΣΤΟΙΧΕΊΑ ΕΛΈΓΧΟΥ ΑΦΉΣ

Για έλεγχο της μουσικής, των τηλεφωνικών κλήσεων και άλλων στοιχείων, αγγίξτε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη συμπεριφορά παρατεταμένου αγγίγματος στην εφαρμογή.

- Αναπαραγωγή/παύση – μονό πάτημα
- Παράβλεψη και μετάβαση προς τα εμπρός – διπλό πάτημα
- Παράβλεψη και μετάβαση προς τα πίσω – τριπλό πάτημα
- Αύξηση έντασης ήχου – παρατεταμένο άγγιγμα στο δεξί ακουστικό
- Μείωση έντασης ήχου – παρατεταμένο άγγιγμα στο αριστερό ακουστικό
- Αποδοχή/τερματισμός κλήσης – διπλό πάτημα
- Απόρριψη κλήσης – παρατεταμένο άγγιγμα σε οποιοδήποτε ακουστικό

ΦΌΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΏΝ

Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά και να ξεκινήσει η φόρτιση, τοποθετήστε τα ξανά στη θήκη και κλείστε το καπάκι.

ΦΌΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΘΉΚΗΣ

Για να φορτίσετε τη θήκη, χρησιμοποιήστε έναν ασύρματο φορτιστή ή συνδέστε τη σε μια πηγή τροφοδοσίας USB. Η θήκη είναι πλήρως φορτισμένη όταν η λυχνία LED στην μπροστινή πλευρά είναι σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.

Για να φορτίσετε τη θήκη χρησιμοποιώντας ασύρματο φορτιστή, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- I. Τοποθετήστε τη θήκη φόρτισης με το πίσω μέρος να ακουμπά ίσια πάνω στην επιφάνεια ασύρματης φόρτισης.
- II. Βεβαιωθείτε ότι η μπροστινή λυχνία LED ανάβει, υποδεικνύοντας ότι η θήκη φορτίζεται.
- III. Όταν η λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα, η θήκη έχει φορτιστεί πλήρως.



ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΤΩΝ MINOR IV

Τα ακουστικά βρίσκονται συχνά σε επαφή με το δέρμα σας, κάποιες φορές για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Με την πάροδο του χρόνου, αυτό προκαλεί συσσώρευση βρομιάς και λίπους η οποία μπορεί να επηρεάσει τις επιδόσεις και να προκαλέσει δερματικό ερεθισμό. Καθαρίζετε τα ακουστικά σας τακτικά για να τα διατηρείτε σαν καινούργια και να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής τους.

Αποσυνδέστε τυχόν καλώδια προτού καθαρίσετε τη θήκη. Φροντίστε όλα να έχουν στεγνώσει εντελώς προτού χρησιμοποιήσετε ακουστικά, τα τοποθετήσετε ξανά στη θήκη ή συνδέσετε έναν φορτιστή USB.

Για να καθαρίσετε απαλά τις εξωτερικές επιφάνειες των ακουστικών και τη θήκη, χρησιμοποιήστε ένα απολυμαντικό μαντιλάκι ή πανί που δεν αφήνει χνούδι, ελαφρώς νωπό με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη ή 75% αιθυλική αλκοόλη. Φροντίστε να μην εισέλθει υγρασία στις οπές ή στο πλέγμα των ηχείων. Καθαρίστε προσεκτικά αυτά τα σημεία με στεγνή και μαλακή βούρτσα ή μπατονέτα.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν χλωρίνη ή υπεροξείδιο του υδρογόνου.
- Μη βυθίζετε τα ακουστικά σε απορρυπαντικό.

ΟΔΗΓΌΣ ΦΡΟΝΤΊΔΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

Τα ακουστικά σας διαθέτουν μπαταρίες ιόντων λιθίου υψηλών επιδόσεων και η διάρκεια ζωής τους επηρεάζεται από τη φόρτιση και τη χρήση. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σας σε εξαιρετική κατάσταση για το μεγαλύτερο δυνατό χρονικό διάστημα.

- Αποφύγετε, αν είναι εφικτό, τη χρήση γρήγορων φορτιστών. Η γρήγορη φόρτιση επιβαρύνει και φθείρει τη μπαταρία.
- Αποφύγετε να αφήνετε την μπαταρία να εξαντληθεί εντελώς, καθώς και να φορτίζετε την μπαταρία όταν είναι ήδη πλήρως φορτισμένη. Προσπαθήστε να διατηρείτε τη φόρτιση μεταξύ 30% και 80%.
- Αν αποθηκεύσετε τα ακουστικά για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να τα φορτίσετε περίπου κατά το ήμισυ και έπειτα να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Αποθηκεύετε τα ακουστικά και τη θήκη σε δροσερό, σκοτεινό και ξηρό μέρος.
- Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε ή να φορτίζετε τα ακουστικά σε ζεστό περιβάλλον χωρίς εξαερισμό, από 45 °C / 113 °F και άνω.
- Αποφύγετε να φορτίζετε την μπαταρία σε χαμηλές θερμοκρασίες, κάτω από 10 °C / 50 °F, και να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C / 32 °F.
- Αποφύγετε ισχυρούς μηχανικούς κραδασμούς, όπως την πτώση των ακουστικών ή της θήκης σε σκληρές επιφάνειες, γιατί μπορεί να υποστούν ζημιά οι μπαταρίες.

Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και επιλέξτε το επίπεδο διατήρησης μπαταρίας που ταιριάζει καλύτερα σε εσάς και στα ακουστικά σας.



ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΣΎΖΕΥΞΗ ΜΕ ΝΈΑ ΣΥΣΚΕΥΉ

Τα Minor IV μπορούν να συνδεθούν με δύο συσκευές ταυτόχρονα και απομνημονεύουν έως 8 συσκευές με τις οποίες έχουν συζευχθεί στο παρελθόν. Όταν βρεθούν εντός εμβέλειας, θα επιχειρήσουν να συνδεθούν ξανά με την τελευταία συσκευή που είχε συνδεθεί.

- I. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και αφήστε το καπάκι ανοιχτό.
- II. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στο κάτω μέρος της θήκης, μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.
- III. Επιλέξτε τα Minor IV από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΆ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΏΝ

Αν τα ακουστικά εμφανίζουν ασταθή συμπεριφορά ή δεν αποκρίνονται, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- I. Για να επανεκκινήσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα στη θήκη και κλείστε το καπάκι.

Αν το πρόβλημα συνεχίσει να εμφανίζεται, πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

Σημείωση: Αυτό θα διαγράψει όλες τις ρυθμίσεις χρήστη και τα ακουστικά θα πρέπει να συζευχθούν εκ νέου.

- I. Καταργήστε τα **Minor IV** και **Minor IV [LE]** από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας, αν εμφανίζονται σε αυτήν.
- II. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και αφήστε το καπάκι ανοιχτό.
- III. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στο κάτω μέρος της θήκης για 10 δευτερόλεπτα και απελευθερώστε το όταν η λυχνία LED αλλάξει σε μοβ χρώμα.
- IV. Τα ακουστικά έχουν επιστρέψει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις τους και είναι έτοιμα για σύζευξη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αρχικά βήματα».

ΕΦΑΡΜΟΓΉ MARSHALL BLUETOOTH

Για να αξιοποιήσετε πλήρως τα ακουστικά σας και να τα διατηρήσετε ενημερωμένα με το πιο πρόσφατο λογισμικό, κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth.



BACK TO INDEX



ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Τα ακουστικά δεν ενεργοποιούνται	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη για να τα φορτίσετε. Αν η λυχνία LED της θήκης δεν ανάψει, χρησιμοποιήστε μια πηγή τροφοδοσίας USB ή μια επιφάνεια ασύρματης φόρτισης για να φορτίσετε τη θήκη.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση ή η σύζευξη με μια συσκευή Bluetooth	Το Bluetooth δεν είναι ενεργοποιημένο στη συσκευή σας (smartphone, tablet, υπολογιστής).	Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή αναπαραγωγής σας.
	Τα ακουστικά δεν βρίσκονται σε λειτουργία σύζευξης.	Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά βρίσκονται στη θήκη με το καπάκι της θήκης ανοιχτό κατά την εκκίνηση σύζευξης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύζευξη νέας συσκευής».



ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Ασταθής συμπεριφορά	Τα ακουστικά δεν χρησιμοποιούν την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού.	Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και συνδεθείτε στα ακουστικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες εντός της εφαρμογής για να βεβαιωθείτε ότι τα Motif II A.N.C. διαθέτουν την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού.
	Υπάρχει σφάλμα λογισμικού.	Πραγματοποιήστε επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Επαναφορά των ακουστικών». Τα ακουστικά πρέπει να ρυθμιστούν ξανά.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

מדריך מקוון מלא

תוכן עניינים

אינדקס

005	תחילת השימוש
005	לחצני מגע
005	טעינת האוזניות
005	טעינת הנרתיק
006	ניקוי Minor IV
006	הוראות טיפול בסוללה
007	התאמת מכשיר חדש
007	אתחול האוזניות
008	פתרון בעיות



1 ציין נרתיק טעינה

הנורית מראה את טעינת סוללת הנרתיק, מצבע אדום, דרך צהוב ועד ירוק (0 - 100%). היא מהבהבת בכחול בזמן מצב התאמת מכשיר בלוטות'.

2 לחצן נרתיק טעינה

לחיצה מהירה תראה את עוצמת סוללת הנרתיק. כשהאוזניות בנרתיק והמכסה פתוח, לחצו למשך 2 שניות כדי להתחיל קישור של מכשיר.

3 טעינה אלחוטית

ניתן לטעון את הנרתיק על ידי הנחתו על משטח טעינה אלחוטית.

4 כניסת חשמל USB-C

טענו את הנרתיק על ידי חיבורו למקור מתח USB.

5 לחצני מגע

געו באוזנייה השמאלית או הימנית כדי לשלוט במוזיקה, בשיחות הטלפון ועוד.



עברית

הוראות

תחילת השימוש

- I. פתחו את נרתיק הטעינה.
- II. לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן שבתחתית הנרתיק עד שהנורית תהבהב לאט בכחול.
- III. בחרו באפשרות **Minor IV** ברשימת מכשירי הבלוטות' של מכשיר האודיו שלכם.
- IV. הורידו את אפליקציית Bluetooth Marshall ופעלו בהתאם להנחיות באפליקציה כדי להשלים את ההגדרות.

לחצני מגע

גוו באוזנייה השמאלית או הימנית כדי לשלוט במוזיקה, בשיחות הטלפון ועוד. ניתן לשנות את ההגדרות ללחיצה ארוכה באפליקצייה.

- נגינה/השהייה - הקשה אחת
- דילוג קדימה - הקשה כפולה
- דילוג לאחור - הקשה משולשת
- הגברת עוצמת השמע - נגיעה ארוכה באוזנייה הימנית
- הפחתת עוצמת השמע - נגיעה ארוכה באוזנייה השמאלית
- קבלת/ניתוק שיחה - הקשה כפולה
- דחיית שיחה - נגיעה ארוכה באחת מהאוזניות

טעינת האוזניות

החזירו את האוזניות לנרתיק וסגרו את המכסה כדי לכבות אותן ולהתחיל בטעינה.

טעינת הנרתיק

השתמשו במטען אלחוטי או חברו את הנרתיק למקור מתח USB כדי לטעון אותו. הנרתיק טעון במלואו כשהנורית הדמית מאירה בירוק יציב.

כדי לטעון את הנרתיק באמצעות מטען אלחוטי, פעלו בהתאם להנחיות הבאות.

- I. הניחו את נרתיק הטעינה כשהחלק האחורי שלו שוכב על משטח הטעינה האלחוטית.
- II. וודאו שהנורית הקדמית מאירה כדי לציין שהנרתיק נטען.
- III. מרגע שהנורית מאירה בירוק יציב, הנרתיק טעון במלואו.



עברית

הוראות

ניקוי V MINOR

האוזניות נוגעות לעיתים קרובות בעור שלכם, לעיתים למשך פרק זמן ארוך. עם הזמן הדבר יגרום להצטברות לכלוך ושומנים שעלולים להשפיע על ביצועיהן ולגרום לגירוי בעור. נקו את האוזניות באופן סדיר כדי לשמור על המראה שלהן ולהאריך את חייהן.

נתקו את הכבל לפני ניקוי הנרתיק. וודאו שהכול יבש לגמרי לפני השימוש באוזניות, לפני הכנסתן לנרתיק, או לפני חיבור מטען USB.

השתמשו במגבון חיתוי או במטלית ללא מוך, עם מעט איזופרופנול 70% או אתנול 75% לניקוי עדן של המשטחים החיצוניים של האוזניות והנרתיק. הימנעו מהכנסת לחות לפתח כלשהו או לתוך רשת הרמקול. נקו בהירות אזורים אלו במברשת יבשה ורכה או עם מקלון כותנה לניקוי אוזניים.

- אין להשתמש בחפצים חדים.
- אין להשתמש בלחץ אוויר.
- אין להשתמש במוצרים הכוללים אקונומיקה או מימן-על-חמצני.
- אין לטבול את האוזניות בחומרי ניקוי כלשהם.

הוראות טיפול בסוללה

האוזניות מצוידות בסוללות ליתיום-יון חזקות במיוחד, ומשך חייהן מושפע מטעינות הסוללות והשימוש בה. יש לפעול בהתאם להנחיות להלן כדי לשמור על הסוללות למשך פרק הזמן הארוך ביותר שניתן.

- במידת האפשר יש להימנע משימוש במטענים מהירים. מטענים מהירים מאמצים את הסוללה ויפגעו בביצועיה.
 - אל תאפשרו לסוללה להתרוקן לגמרי ואל תטענו אותה כשהיא כבר מלאה. נסו לשמור על הסוללה בטווח טעינה של 30% עד 80%.
 - אם האוזניות מאוחסנות למשך פרק זמן ארוך, מומלץ לטעון אותן בערך עד למחצית ואז לבצע אתחול להגדרות היצרן. אחסנו את האוזניות והנרתיק במקום קריר, חשוך ויבש.
 - יש להימנע משימוש או מטעינת האוזניות במקומות חמים ולא מאווררים, בטמפרטורה של 45°C/113°F ומעלה.
 - יש להימנע מטעינת הסוללה בטמפרטורות נמוכות, מתחת ל-10°C/50°F ויש להימנע משימוש באוזניות בטמפרטורה נמוכה מ-0°C/32°F.
 - יש להימנע מזעזועים מכאניים חזקים למכשיר, כגון כאלו הנגרמים מנפילת האוזניות או הנרתיק על משטחים קשים, מאחר שהדבר עלול לפגוע בסוללות.
- הורידו את אפליקציית Bluetooth Marshall ובחרו בעוצמת שימור הסוללה המתאימה ביותר לאוזניות שלכם.



עברית

הוראות

התאמת מכשיר חדש

ניתן לחבר את אוזניות Minor IV לשני מכשירים בו זמנית, והן זוכרות עד ל-8 מכשירים שהותאמו אליהן בעבר. בזמן שהן בטווח פעולה, הן ינסו להתחבר למכשיר האחרון שאליו הן חוברות.

- I. הניחו את האוזניות בנרתיק והשאירו את המכסה פתוח.
- II. לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן שבתחתית הנרתיק עד שהנורית תהבהב לאט בכחול.
- III. בחרו באפשרות Minor IV ברשימת מכשירי הבלוטות' של מכשיר האודיו שלכם.

אתחול האוזניות

אם האוזניות פועלות באופן לא יציב או לא מגיבות, בצעו את ההנחיות הבאות.

- I. הניחו את האוזניות בנרתיק וסגרו את המכסה כדי לאתחל את האוזניות. אם הבעיה נמכת, בצעו אתחול להגדרות היצרן.
- הערה: פעולה זו תמחק את הגדרות המשתמש ויהיה עליכם לצמד את האוזניות בשנית.
- I. הסיירו את **Minor IV** ואת **Minor IV [LE]** מרשימת מכשירי הבלוטות' שבמכשיר השמע שלכם, אם הן כבר מופיעות בו.
- II. הניחו את האוזניות בנרתיק והשאירו את המכסה פתוח.
- III. לחצו על הלחצן שבתחתית הנרתיק למשך 10 שניות ושחררו את הלחצן כשהנורית מאירה בסגול.
- IV. האוזניות חזרו להגדרות היצרן והן מוכנות להתאמה למכשיר חדש. פנו לסעיף 'תחילת השימוש'.

אפליקציית MARSHALL BLUETOOTH

הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth כדי להפיק את המרב מהאוזניות וכדי להשאיר אותן מעודכנות בתוכנה החדשה ביותר.



BACK TO INDEX



פתרון בעיות

עברית

בעיה	סיבה	פעולה
האזניות לא נדלקות	הסוללה ריקה.	הכניסו את האזניות לנרתיק כדי לטעון אותן. במקרה שהנורית לא נדלקת, השתמשו במקור מתח USB או במשטח טעינה אלחוטית כדי לטעון את הנרתיק.
לא ניתן לחבר או לצמד למכשיר בלוטות'	אפשרות בלוטות' לא מופעלת במכשיר שלכם (טלפון חכם, טאבלט, מחשב).	הפעילו את אפשרות Bluetooth במכשיר האודיו שלכם.
	האזניות לא במצב צימוד.	וודאו שהאזניות בנרתיק כשמכסה הנרתיק פתוח בזמן תחילת הצימוד. פנו לסעיף 'צימוד מכשיר חדש'.



פתרון בעיות

עברית

פעולה	סיבה	בעיה
הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth וחברו לאזניות. פעלו בהתאם להנחיות באפליקציה כדי לוודא שגרסת הקושחה האחרונה מותקנת על ..Motif II A.N.C	גרסת הקושחה האחרונה לא מותקנת באזניות.	התנהגות לא סדירה
בצעו אתחול להגדרות היצרן. פנו לסעיף 'אתחול האזניות'. יש להגדיר את האזניות מחדש.	שגיאת תוכנה.	



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

TELJES ONLINE ÚTMUTATÓ

TARTALOMJEGYZÉK

TÁRGYMUTATÓ

Az első lépések	005
Érintésvezérlés	005
A fülhallgatók töltése.....	005
A tök töltése	005
A Minor IV tisztítása.....	006
Akkumulátorkezelési útmutató	006
Új eszköz párosítása.....	007
A fülhallgató visszaállítása	007
Hibaelhárítás	008

AZ ESZKÖZ KIALAKÍTÁSA

MAGYAR[BACK TO INDEX](#)

AZ ESZKÖZ KIALAKÍTÁSA

MAGYAR

① TÖLTŐTOKJELZŐ

A LED a tok akkumulátortöltöttségét jelzi, a pirostól a sárgán át a zöld színig (0-100%). Bluetooth®-párosítás módban kéken villog.

② TÖLTŐTOKGOMB

Nyomja meg gyorsan a töltőtok akkumulátorszintjének megtekintéséhez. Ha a fülhallgatók a tokban vannak és a fedél nyitva van, nyomja meg, és tartsa lenyomva 2 másodpercig a párosítás elindításához.

③ VEZETÉK NÉLKÜLI TÖLTÉS

Töltse fel a tokot vezeték nélküli töltőlapra helyezve.

④ USB-C TÁPBEMENET

A tok egy USB-áramforráshoz csatlakoztatva tölthető.

⑤ ÉRINTÉSVEZÉRLÉS

Érintse meg a bal vagy a jobb fülhallgatót a zene, a telefonhívások és egyéb vezérléséhez.



KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

AZ ELSŐ LÉPÉSEK

Nyissa ki a töltőtokot.

- I. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tokon alján található gombot, amíg a LED-fény lassú kék villogásra nem vált.
- II. Válassza a **Minor IV** lehetőséget a hangeszköz Bluetooth-listájából.
- III. Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a beállítás befejezéséhez.

ÉRINTÉSVEZÉRLÉS

Érintse meg a bal vagy a jobb fülhallgatót a zene, a telefonhívások és egyéb vezérléséhez. A hosszú érintés hatása testreszabható az alkalmazásban.

- Lejátszás/szüneteltetés – egy koppintás
- Ugrás előre – dupla koppintás
- Ugrás hátra – tripla koppintás
- Hangerő növelése – jobb fülhallgató hosszú érintése
- Hangerő csökkentése – bal fülhallgató hosszú érintése
- Hívás fogadása/befejezése – dupla koppintás
- Hívás elutasítása – bármelyik fülhallgató hosszú érintése

A FÜLHALLGATÓK TÖLTÉSE

Helyezze vissza a fülhallgatót a tokba, és zárja le a fedelet a kikapcsoláshoz és a töltés megkezdéséhez.

A TÖK TÖLTÉSE

Használjon vezeték nélküli töltőt, vagy csatlakoztassa a tokot egy USB-áramforráshoz a töltéshez. A tok teljesen fel van töltve, ha az előlapi LED folyamatosan zölden világít.

A tok vezeték nélküli töltővel történő töltéséhez kövesse az alábbi utasításokat.

- I. Helyezze a töltőtokot a hátlapjával a vezeték nélküli töltőlapra.
- II. Győződjön meg arról, hogy az első LED világít, jelezve, hogy a tok töltődik.
- III. Amint a LED-fény folyamatos zöld színre vált, a tok teljesen fel van töltve.



KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

A MINOR IV TISZTÍTÁSA

A fülhallgatók gyakran, és néha hosszú ideig is szorosan érintkeznek a bőrével. Ez idővel szennyeződés és zsír lerakódásához vezethet, ami befolyásolhatja a teljesítményt, és bőrirritációt okozhat. Rendszeresen tisztítsa meg a fülhallgatót, hogy friss és hosszabb ideig használható maradjon.

A tok tisztítása előtt húzza ki a kábeleket. Győződjön meg arról, hogy minden teljesen megszáradt, mielőtt használná a fülhallgatót, visszahelyezné a fülhallgatót a tokba, vagy csatlakoztatná az USB-töltőt.

Használjon 70%-os izopropil-alkohollal vagy 75%-os etil-alkohollal enyhén megnedvesített fertőtlenítő törlőkendőt vagy szőszmentes kendőt a fülhallgató és a tok külső felületeinek gyengéd tisztításához. Kerülje a nedvesség bejutását a nyílásokba vagy a hangszóróhálóba. Óvatosan tisztítsa meg ezeket a területeket száraz és puha kefével vagy vattakoronggal.

- Ne használjon éles tárgyat.
- Ne használjon sűrített levegőt.
- Ne használjon fehérítőt vagy hidrogén-peroxidot tartalmazó termékeket.
- Ne merítse a fülhallgatót tisztítószerbe.

AKKUMULÁTORKEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A fülhallgató nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorokkal rendelkezik, és az élettartamot a töltés és a használat befolyásolja. Kövesse az alábbi irányelveket, hogy az akkumulátorokat a lehető leghosszabb ideig jó állapotban tartsa.

- Lehetőleg kerülje a gyorsöltők használatát. A gyorsöltés megterheli az akkumulátort, és idővel ront a teljesítményén.
- Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, és a teljes feltöltést követően ne folytassa a töltést. Próbálja meg a töltöttséget 30% és 80% között tartani.
- Ha a fülhallgatót hosszú ideig tárolja, javasoljuk, hogy körülbelül félig töltsen fel, majd végezze el a gyári beállítások visszaállítását. Tárolja a fülhallgatót és a tokot hűvös, sötét és száraz helyen.
- Kerülje a fülhallgató használatát vagy töltését forró és nem szellőző helyen, 45 °C/113 °F vagy annál magasabb hőmérsékleten.
- Ne töltsen az akkumulátort alacsony hőmérsékleten, 10 °C/50 °F alatt, és ne használja a fülhallgatót 0 °C/32 °F alatt.
- Kerülje az erős mechanikai ütések, például a fülhallgató vagy a tok kemény felületre való leejtését, mivel ez károsíthatja az akkumulátorokat.

Töltsen le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és válassza ki az Önnek és fülhallgatójának legmegfelelőbb akkumulátor-megőrzési szintet.



KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

ÚJ ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA

A Minor IV egyszerre két eszközhöz csatlakoztatható, és legfeljebb 8 korábban párosított eszközt képes megjegyezni. Ha hatótávolságon belül van, megpróbál újra csatlakozni az utoljára csatlakoztatott eszközhöz.

- I. Helyezze a fülhallgatókat a tokba, és tartsa nyitva a fedelet.
- II. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tokon alján található gombot, amíg a LED-fény lassú kék villogásra nem vált.
- III. Válassza a Minor IV lehetőséget a hangeszköz Bluetooth-listájából.

A FÜLHALLGATÓ VISSZAÁLLÍTÁSA

Ha a fülhallgató működése rendellenessé válik vagy nem reagál, kövesse az alábbi utasításokat.

- I. Helyezze a fülhallgatókat a tokba, és zárja le a fedelet a fülhallgatók újraindításához.

Ha a probléma továbbra is fennáll, hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását.

Megjegyzés: Ekkor az összes felhasználói beállítás törlődik, és a fülhallgatót újra párosítani kell.

- I. Szükség esetén távolítsa el a **Minor IV** és a **Minor IV [LE]** lehetőséget a hangeszköz Bluetooth-listájáról.
- II. Helyezze a fülhallgatókat a tokba, és tartsa nyitva a fedelet.
- III. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a tok alján található gombot 10 másodpercig, majd engedje fel, amikor a LED lila színre vált.
- IV. A fülhallgatók visszaálltak a gyári beállításokra, és készen állnak a párosításra, lásd „Az első lépések” című részt.

MARSHALL BLUETOOTH ALKALMAZÁS

Annak érdekében, hogy a fülhallgatókat a lehető legnagyobb mértékben kihasználja, és a legújabb szoftverrel naprakészen tartsa, töltsse le a Marshall Bluetooth alkalmazást.



BACK TO INDEX



HIBAEELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	OK	MŰVELET
A fűlhallgatók nem kapcsolnak be	Az akkumulátor le van merűlve.	Helyezze a fűlhallgatókat a tokba a tőltéshez. Ha a tok LED-je nem gyűllad ki, használjon USB-áramforrást vagy vezeték nélküli tőltőfelűletet a tok tőltéséhez.
Nem csatlakoztatható vagy párosítható Bluetooth funkcióval rendelkező eszkőzzel	A Bluetooth nincs bekapcsolva az eszkőzén (okostelefon, táblagép, számítógép).	Kapcsolja be az lejátszóeszkőz Bluetooth funkcióját.
	A fűlhallgatók nincsenek párosítási módban.	A párosítás megkezdésekor győződjön meg arról, hogy a fűlhallgatók a tokban vannak, és a tok fedele nyitva van, lásd: Új eszkőz párosítása.



HIBAEELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	OK	MŰVELET
Rendellenes viselkedés	A fülhallgatók nem a legújabb firmware-verziót használják.	Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és csatlakozzon a fülhallgatókhoz. Kövesse az alkalmazás utasításait annak biztosításához, hogy a Motif II A.N.C. a legújabb firmware-verziót használja.
	Szoftverhiba merült fel.	Hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását, lásd: A fülhallgatók visszaállítása. A fülhallgatók beállításait újra meg kell adni.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

MANUAL ONLINE LENGKAP

ISI

INDEKS

Memulai	005
Kontrol sentuh	005
Mengisi daya earbud	005
Mengisi daya wadah	005
Membersihkan Minor IV Anda	006
Panduan perawatan baterai	006
Memasang perangkat baru	007
Mereset earbud	007
Penyelesaian masalah	008

TATA LETAK PERANGKAT

BAHASA INDONESIA



BACK TO INDEX



TATA LETAK PERANGKAT

BAHASA INDONESIA

① **INDIKATOR WADAH PENGISIAN DAYA**

LED menunjukkan pengisian daya baterai wadah, dari merah lalu kuning hingga hijau (0-100%). Lampu LED biru berkedip saat berada dalam mode pemasangan Bluetooth®.

② **TOMBOL WADAH PENGISIAN DAYA**

Tekan cepat untuk melihat level baterai wadah pengisian daya. Dalam keadaan earbud di dalam wadah dan tutup terbuka, tekan dan tahan selama 2 detik untuk memulai pemasangan.

③ **PENGISIAN DAYA NIRKABEL**

Isi daya wadah dengan meletakkannya pada bantalan pengisian daya nirkabel.

④ **INPUT DAYA USB-C**

Isi daya wadah dengan menyambungkan ke sumber daya USB.

⑤ **KONTROL SENTUH**

Sentuh earbud kiri atau kanan untuk mengontrol musik, panggilan telepon, dan lainnya.



PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMULAI

- I. Buka wadah pengisian daya.
- II. Tekan dan tahan tombol pada bagian bawah wadah hingga lampu LED warna biru berkedip pelan.
- III. Pilih **Minor IV** dari daftar Bluetooth perangkat suara Anda.
- IV. Silakan unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan ikuti petunjuk yang ada di dalam aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan.

KONTROL SENTUH

Sentuh earbud kiri atau kanan untuk mengontrol musik, panggilan telepon, dan lainnya. Perilaku tekan lama dapat dikustomisasi di aplikasi.

- Putar/jeda – ketuk sekali
- Maju – ketuk dua kali
- Mundur – ketuk tiga kali
- Menaikkan volume – tekan lama earbud kanan
- Menurunkan volume – tekan lama earbud kiri
- Menerima/mengakhiri panggilan – ketuk dua kali
- Menolak panggilan – tekan lama earbud mana pun

MENGISI DAYA EARBUD

Letakkan earbud ke dalam wadah dan tutup wadah untuk memaatkannya dan mulai mengisi daya.

MENGISI DAYA WADAH

Gunakan pengisi daya nirkabel atau sambungkan wadah ke sumber daya USB untuk mengisi daya. Daya wadah terisi penuh ketika lampu LED depan warna hijau stabil.

Untuk mengisi daya wadah menggunakan pengisi daya nirkabel, ikuti petunjuk di bawah.

- I. Letakkan wadah pengisian daya dengan posisi bagian belakang pada bantalan pengisian daya nirkabel.
- II. Pastikan lampu LED depan menyala untuk menunjukkan bahwa wadah sedang diisi daya.
- III. Setelah lampu LED warna hijau stabil, daya wadah sudah terisi penuh.



PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMBERSIHKAN MINOR IV ANDA

Earbud sering kali bersentuhan erat dengan kulit Anda dan terkadang dalam waktu yang lama. Hal ini akan menyebabkan menumpuknya kotoran yang akan memengaruhi kinerja dan dapat menyebabkan iritasi kulit. Bersihkan earbud secara teratur agar selalu bersih dan tahan lama.

Cabut kabel sebelum membersihkan wadah. Pastikan semuanya benar-benar kering sebelum menggunakan earbud, mengembalikan earbud ke dalam wadah, atau menyambungkannya pada pengisi daya USB.

Gunakan tisu desinfektan atau kain bebas serat, sedikit basahi dengan 70% isopropil alkohol atau 75% etil alkohol untuk dengan perlahan membersihkan permukaan luar earbud dan wadahnya. Hindari basah pada bukaan apa pun atau pada mesh (jaring-jaring) speaker. Bersihkan area-area tersebut secara hati-hati menggunakan sikat atau cotton-bud yang kering dan halus.

- Jangan menggunakan benda tajam.
- Jangan menggunakan udara bertekanan.
- Jangan menggunakan produk yang mengandung pemutih atau hidrogen peroksida.
- Jangan merendam earbud ke dalam bahan pembersih.

PANDUAN PERAWATAN BATERAI

Earbud ini dilengkapi dengan baterai lithium-ion berkinerja tinggi dan masa pakai baterai dipengaruhi oleh penggunaan dan pengisian daya. Ikuti panduan di bawah untuk menjaga baterai tetap dalam kondisi bagus selama mungkin.

- Jika memungkinkan hindari menggunakan pengisian cepat. Pengisian cepat banyak membebani baterai dan akan menurunkan kualitasnya.
- Hindari membiarkan baterai benar-benar habis atau mengisi dayanya ketika daya sudah penuh. Coba untuk selalu mengisi daya antara 30% hingga 80%.
- Jika earbud disimpan lama, direkomendasikan untuk mengisi daya earbud hingga setengah terisi lalu lakukan reset pabrik. Tempatkan earbud dan wadah di tempat yang sejuk, gelap, dan kering.
- Hindari menggunakan atau mengisi daya earbud di tempat yang panas dan tidak memiliki aliran udara yang baik, 45°C/113°F ke atas.
- Hindari mengisi baterai pada suhu rendah, di bawah 10°C/50°F dan memakai earbud di bawah 0°C/32°F.
- Hindari kejutan mekanis seperti menjatuhkan earbud atau wadah pada permukaan yang keras karena dapat merusak baterai.

Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan pilih tingkat pemeliharaan baterai yang paling cocok dengan Anda dan earbud Anda.



PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMASANG PERANGKAT BARU

Minor IV dapat disambungkan dengan dua perangkat sekaligus dan menyimpan hingga 8 perangkat yang terpasang sebelumnya. Saat berada dalam jangkauan, Minor IV akan mencoba menghubungkan kembali perangkat yang terakhir kali terhubung.

- I. Letakkan earbud di wadahnya dan biarkan tutupnya terbuka.
- II. Tekan dan tahan tombol pada bagian bawah wadah hingga lampu LED warna biru berkedip pelan.
- III. Pilih Minor IV dari daftar Bluetooth perangkat suara Anda.

MERESET EARBUD

Jika earbud menunjukkan keanehan atau tidak responsif, ikuti petunjuk di bawah.

- I. Letakkan earbud di wadahnya dan tutup wadah untuk menghidupkan kembali earbud..

Jika tetap bermasalah, lakukan reset pabrik.

Catatan: Hal ini akan menghapus semua pengaturan dan earbud perlu dipasangkan kembali.

- I. Hapus **Minor IV**, dan **Minor IV [LE]** jika ada, dari daftar Bluetooth perangkat suara Anda.
- II. Letakkan earbud di wadahnya dan biarkan tutupnya terbuka.
- III. Tekan dan tahan tombol di bagian bawah wadah selama 10 detik dan lepaskan ketika lampu LED menjadi warna ungu.
- IV. Earbud telah kembali ke pengaturan pabriknya dan siap untuk dipasangkan, lihat bagian Memulai.

APLIKASI MARSHALL BLUETOOTH

Unduh aplikasi Marshall Bluetooth untuk mendapatkan kualitas terbaik dari earbud dan selalu perbarui dengan perangkat lunak terbaru.



BACK TO INDEX



PENYELESAIAN MASALAH

BAHASA INDONESIA

MASALAH	PENYEBAB	TINDAKAN
Earbud tidak mau menyala	Baterai tidak terisi.	Letakkan earbud dalam kotak untuk diisi dayanya. Jika LED pada kotak tidak menyala, gunakan sumber daya USB atau pelat pengisian daya nirkabel untuk mengisi daya kotak.
Tidak dapat terhubung atau terpasang dengan perangkat Bluetooth	Bluetooth tidak diaktifkan pada perangkat Anda (telepon pintar, tablet, komputer).	Aktifkan Bluetooth pada perangkat pemutar Audio.
	Earbud tidak dalam mode pemasangan.	Pastikan earbud berada dalam kotak yang tutupnya terbuka saat memulai pemasangan, lihat caranya di Memasangkan perangkat baru.



PENYELESAIAN MASALAH

BAHASA INDONESIA

MASALAH	PENYEBAB	TINDAKAN
Beroperasi secara tidak wajar	Earbud tidak menggunakan firmware versi terbaru.	Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan hubungkan ke earbud. Ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk memastikan Motif II A.N.C. memiliki firmware versi terbaru.
	Terdapat kesalahan perangkat lunak.	Lakukan reset pabrik, lihat caranya di Mereset earbud. Earbud perlu diatur lagi.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

MANUALE ONLINE COMPLETO

SOMMARIO

INDICE

Per iniziare.....	005
Controlli touch	005
Ricaricare gli auricolari.....	005
Ricaricare la custodia.....	005
Pulizia dei Minor IV.....	006
Guida alla cura della batteria.....	006
Associazione di un nuovo dispositivo.....	007
Ripristino degli auricolari.....	007
Risoluzione dei problemi.....	008

DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

ITALIANO



BACK TO INDEX



DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

ITALIANO

① **INDICATORE SULLA CUSTODIA DI RICARICA**

Il LED mostra la carica della batteria della custodia, passando da rosso a giallo a verde (0–100%), e lampeggia in blu quando è attiva la modalità di associazione Bluetooth®.

② **PULSANTE SULLA CUSTODIA DI RICARICA**

Premi rapidamente per vedere il livello di carica della batteria della custodia. Quando gli auricolari sono nella custodia e il coperchio è aperto, tieni premuto per 2 secondi per avviare la procedura di associazione.

③ **RICARICA WIRELESS**

Puoi ricaricare custodia posandola su un pad di ricarica wireless.

④ **INGRESSO DI ALIMENTAZIONE USB-C**

Puoi ricaricare la custodia collegandola a una fonte di alimentazione tramite USB.

⑤ **CONTROLLI TOUCH**

Tocca l'auricolare destro o sinistro per controllare la musica, le chiamate e altro.



ISTRUZIONI

ITALIANO

PER INIZIARE

- I. Apri la custodia di ricarica.
- II. Tieni premuto il pulsante sul fondo della custodia finché il LED inizia a lampeggiare lentamente in blu.
- III. Seleziona **Minor IV** nell'elenco Bluetooth del dispositivo audio.
- IV. Scarica la app Marshall Bluetooth e segui le istruzioni della app per completare la configurazione.

CONTROLLI TOUCH

Tocca l'auricolare destro o sinistro per controllare la musica, le chiamate e altro. Puoi personalizzare il comando associato al tocco lungo nella app.

- Play/pausa – tocca una volta
- Traccia successiva – tocca due volte
- Traccia precedente – tocca tre volte
- Aumenta il volume – tocco lungo sull'auricolare destro
- Diminuisce il volume – tocco lungo sull'auricolare sinistro
- Rispondi/termina una chiamata – doppio tocco
- Rifiuta una chiamata – tocco lungo su uno dei due auricolari

RICARICARE GLI AURICOLARI

Riponi gli auricolari nella custodia e chiudi il coperchio per spegnerli e iniziare a caricarli.

RICARICARE LA CUSTODIA

Per ricaricare la custodia puoi utilizzare un caricabatterie wireless o una fonte di alimentazione USB. La custodia è completamente carica quando il LED sulla parte anteriore è illuminato in verde fisso.

Per ricaricare la custodia usando un caricabatterie wireless:

- I. Appoggia la custodia di ricarica sul pad di ricarica wireless orizzontalmente, con il retro a contatto con il pad.
- II. Verifica che il LED anteriore si illumini, per indicare che la custodia si sta caricando.
- III. Quando il LED diventa verde con luce fissa, la custodia è completamente carica.



ISTRUZIONI

ITALIANO

PULIZIA DEI MINOR IV

Gli auricolari vengono spesso a stretto contatto con la pelle, talvolta per lunghi periodi, con conseguenti accumuli di sporco e grasso che possono sia influire sulle prestazioni, sia causare irritazioni alla pelle. Pulisci regolarmente gli auricolari per garantirne l'igiene e una maggiore durata.

Scollega eventuali cavi prima di pulire la custodia. Controlla che tutto sia completamente asciutto prima di utilizzare gli auricolari, di inserirli nuovamente nella custodia e di collegare un caricabatterie USB.

Pulisci delicatamente le superfici esterne degli auricolari e della custodia con una salvietta disinfettante o un panno senza pelucchi leggermente inumidito con alcol isopropilico al 70% o alcol etilico al 75%. Presta attenzione che il liquido non entri in alcuna apertura o nella rete dell'altoparlante. Pulisci accuratamente quelle aree con una spazzola morbida asciutta o con un bastoncino di cotone.

- Non utilizzare oggetti appuntiti.
- Non utilizzare aria compressa.
- Non utilizzare prodotti contenenti candeggina o acqua ossigenata.
- Non immergere gli auricolari in alcun detergente.

GUIDA ALLA CURA DELLA BATTERIA

Gli auricolari sono dotati di batterie agli ioni di litio ad alte prestazioni, la cui durata è influenzata dalle modalità di carica e di utilizzo. Rispetta le indicazioni riportate di seguito per mantenere le batterie in condizioni ottimali il più a lungo possibile.

- Se possibile, evita di utilizzare caricabatterie rapidi. La ricarica rapida causa stress alla batteria e ne diminuirà le prestazioni.
- Non permettere che la batteria si scarichi completamente e non caricarla quando è già completamente carica. Cerca di mantenere la carica fra il 30% e l'80%.
- Se non utilizzi gli auricolari per un lungo periodo, consigliamo di caricarli a metà e poi di eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica. Riponi gli auricolari e la custodia in un luogo fresco, buio e asciutto.
- Non utilizzare o caricare gli auricolari in luoghi caldi e privi di ventilazione, a temperature di 45 °C / 113 °F e oltre.
- Non caricare la batteria a basse temperature, inferiori a 10 °C / 50 °F, e non usare gli auricolari a temperature inferiori a 0 °C / 32 °F.



ISTRUZIONI

ITALIANO

- Cerca di evitare forti urti, come la caduta degli auricolari o della custodia su superfici dure, in quanto potrebbero danneggiare le batterie.

Scarica la app Marshall Bluetooth e seleziona il livello di protezione della batteria più adatto alle tue esigenze e ai tuoi auricolari.

ASSOCIAZIONE DI UN NUOVO DISPOSITIVO

I Minor IV possono essere connessi con due dispositivi contemporaneamente e memorizzano fino a 8 dispositivi associati in precedenza. Quando rientra nel campo di azione, tenteranno di connettersi nuovamente con l'ultimo dispositivo connesso.

- I. Posiziona gli auricolari nella custodia e lasciala aperta.
- II. Tieni premuto il pulsante sul fondo della custodia finché il LED inizia a lampeggiare lentamente in blu.
- III. Seleziona Minor IV nell'elenco Bluetooth del dispositivo audio.

RIPRISTINO DEGLI AURICOLARI

Se gli auricolari hanno prestazioni irregolari o non rispondono ai comandi, esegui la procedura descritta sotto.

- I. Posiziona gli auricolari nella custodia e chiudila per riavviare gli auricolari.
- Se il problema persiste, esegui un ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Nota: l'operazione eliminerà tutte le impostazioni utente e sarà necessario eseguire nuovamente le associazioni.

- I. Rimuovi **Minor IV**, nonché **Minor IV [LE]** se presente, dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio.
- II. Posiziona gli auricolari nella custodia e lasciala aperta.
- III. Tieni premuto il pulsante sul fondo della custodia per 10 secondi, finché il LED diventa viola.
- IV. A questo punto le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate e gli auricolari sono pronti per l'associazione, come da istruzioni nella sezione Per iniziare.

APP MARSHALL BLUETOOTH

Scarica l'app Marshall Bluetooth per sfruttare al massimo gli auricolari e aggiornarli costantemente con il software più recente.



BACK TO INDEX



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ITALIANO

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Gli auricolari non si accendono	La batteria è scarica.	Inserisci gli auricolari nella custodia per ricaricarli. Se il LED della custodia non si accende, utilizza una fonte di alimentazione USB o una base di ricarica wireless per caricare la custodia.
Impossibile collegarsi o associare a un dispositivo Bluetooth	Il Bluetooth non è abilitato sul dispositivo (smartphone, tablet, computer).	Attiva il Bluetooth sul dispositivo di riproduzione.
	Gli auricolari non sono in modalità di associazione.	Verifica che gli auricolari siano nella custodia con il coperchio aperto quando avvii l'associazione. Per ulteriori informazioni, consulta Associazione di un nuovo dispositivo.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ITALIANO

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Comportamento irregolare	Gli auricolari non utilizzano l'ultima versione del firmware.	Scarica l'app Marshall Bluetooth e collegati agli auricolari. Segui le istruzioni nell'app per verificare che Motif II A.N.C. disponga dell'ultima versione del firmware.
	Si è verificato un errore del software.	Esegui un ripristino delle impostazioni predefinite. Per ulteriori informazioni, consulta Ripristino degli auricolari. Gli auricolari devono essere riconfigurati.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

PILNĀ TIEŠSAISTES ROKASGRĀMATA

SATURS

SATURA RĀDĪTĀJS

Darba sākšana.....	005
Skārienvadība.....	005
Austiņu uzlādēšana.....	005
Futrāļa uzlāde.....	005
Minor IV tīrīšana.....	006
Akumulatora kopšanas ceļvedis.....	006
Savienošana pārī ar jaunu ierīci.....	007
Austiņu atiestatīšana.....	007
Problēmu novēršana.....	008

IERĪCES IZKĀRTOJUMS

LATVIEŠU



IERĪCES IZKĀRTOJUMS

LATVIEŠU

① UZLĀDES FUTRĀĻA INDIKATORS

LED indikators norāda futrāļa akumulatora uzlādes līmeni sarkanā, dzeltenā un zaļā krāsā (0–100%). Kamēr darbojas Bluetooth® savienošanas pāri režīms, indikators pulsē zilā krāsā.

② UZLĀDES FUTRĀĻA POGA

Īsi nospiediet, lai skatītu uzlādes futrāļa akumulatora uzlādes līmeni. Nospiediet un turiet 2 sekundes, lai sāktu savienošanu pāri; austiņām ir jābūt futrālī un vākam jābūt atvērtam.

③ BEZVADU UZLĀDE

Uzlādējiet futrāli, novietojot to uz bezvadu uzlādes paliktņa.

④ USB-C BAROŠANAS IEEJA

Uzlādējiet futrāli, pievienojot to USB barošanas avotam.

⑤ SKĀRIENVADĪBA

Pieskarieties kreisajai vai labajai austiņai, lai kontrolētu mūziku, tālruni zvanus un citas funkcijas.



NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

DARBA SĀKŠANA

- I. Atveriet uzlādes futrāli.
- II. Nospiediet un turiet futrāļa apakšā esošo pogu, līdz LED indikators sāk lēni pulsēt zilā krāsā.
- III. Savas skaņas ierīces Bluetooth sarakstā atlasiet **Minor IV**.
- IV. Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un veiciet lietotnē norādītās darbības, lai pabeigtu iestatīšanu.

SKĀRIENVADĪBA

Pieskarieties kreisajai vai labajai austiņai, lai kontrolētu mūziku, tālruna zvanus un citas funkcijas. Lietotnē var pielāgot garā skāriena darbību.

- Atskaņošana/pauzēšana — viens skāriens
- Patīšana uz priekšu — dubultskāriens
- Patīšana atpakaļ — trīskāršs skāriens
- Skaļuma palielināšana — garš skāriens pie labās austiņas
- Skaļuma samazināšana — garš skāriens pie kreisās austiņas
- Zvana saņemšana/beigšana — dubultskāriens
- Zvana noraidīšana — garš skāriens pie jebkuras austiņas

AUSTIŅU UZLĀDĒŠANA

Ievietojiet austiņas atpakaļ futrālī un aizveriet vāku, lai austiņas izslēgtu un sāktu uzlādi.

FUTRĀĻA UZLĀDE

Lai uzlādētu futrāli, izmantojiet bezvadu lādētāju vai pievienojiet futrāli USB strāvas avotam. Futrālis ir pilnībā uzlādēts, kad priekšpusē redzamais LED indikators vienmērīgi deg zaļā krāsā.

Lai futrāli uzlādētu, izmantojot bezvadu lādētāju, veiciet tālāk norādītās darbības.

- I. Novietojiet uzlādes futrāli ar aizmuguri uz bezvadu uzlādes paliktņa.
- II. Pārbaudiet, vai iedegas priekšējie LED indikatori, kas liecina par to, ka notiek futrāļa uzlāde.
- III. Kad LED indikators vienmērīgi deg zaļā krāsā, futrālis ir pilnībā uzlādēts.



NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

MINOR IV TĪRĪŠANA

Austiņas bieži nonāk ciešā saskarē ar ādu, un dažkārt šī saskare ir ilgstoša. Tādēļ laika gaitā uz tām uzkrājas netīrumi un tauki, kas var ietekmēt darbību un pat izraisīt ādas kairinājumu. Regulāri tīriet austiņas, lai tās būtu labā kārtībā un ilgāk kalpotu.

Pirms futrāļa tīrīšanas atvienojiet visus kabelus. Pirms austiņu lietošanas, ievietošanas atpakaļ futrālī vai pievienošanas USB lādētājam pārbaudiet, vai viss ir pilnībā sauss.

Saudzīgi notīriet austiņu un futrāļa ārējās virsmas ar dezinficējošu salveti vai bezplūksnu drānu, kas nedaudz samitrināta ar 70% izopropilspirtu vai 75% etilspirtu. Nepieļaujiet šķidruma iekļūšanu nevienā atverē vai skaļruņa tīklotajā daļā. Uzmanīgi notīriet šīs vietas ar sausu un mīkstu suku vai vates kociņu.

- Neizmantojiet asus priekšmetus.
- Neizmantojiet saspiestu gaisu.
- Neizmantojiet produktus, kas satur balinātāju vai ūdeņraža peroksīdu.
- Neiegremdējiet austiņas tīrīšanas līdzekļos.

AKUMULATORA KOPŠANAS CEĻVEDIS

Jūsu austiņām ir augstas veiktspējas litija jonu akumulatori, un to kalpošanas ilgumu ietekmē uzlāde un lietojums. Ievērojiet tālāk sniegtās vadlīnijas, lai akumulatorus iespējami ilgāk uzturētu labā stāvoklī.

- Ja iespējams, nelietojiet ātros lādētājus. Ātrā uzlāde pakļauj akumulatoru lielākam spriegumam un pasliktina tā stāvokli.
- Nepieļaujiet pilnīgu akumulatora izlādi un neturpiniet lādēšanu, ja akumulators jau ir uzlādēts. Mēģiniet uzturēt uzlādes līmeni 30–80% robežās.
- Ja austiņas uz ilgāku laiku jānovieto glabāšanā, ieteicams tajās ar pusuzlādētu akumulatoru atiestatīt rūpnīcas iestatījumus. Glabājiet austiņas un futrāli vēsā, tumšā un sausā vietā.
- Nelietojiet un neuzlādējiet austiņas karstās un nevēdinātās vietās (45 °C/113 °F un augstākā temperatūrā).
- Neuzlādējiet akumulatoru zemā temperatūrā (zem 10 °C/50 °F) un nelietojiet austiņas temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C/32 °F.
- Nepieļaujiet mehāniskus triecienus, piemēram, austiņu vai futrāļa nomešanu uz cietas virsmas, jo šādi var sabojāt akumulatorus.

Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un atlasiet akumulatoru saudzēšanas līmeni, kas vislabāk atbilst jūsu vajadzībām un austiņām.



NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

SAVIEÑOŠANA PĀRĪ AR JAUNU IERĪCI

Vienlaikus var izveidot Minor IV savienojumu ar divām ierīcēm un tās atmiņā var saglabāt līdz 8 ierīcēm, ar kurām iepriekš ir bijis izveidots savienojums pāri. Nonākot darbības diapazonā, tiks mēģināts atkal izveidot savienojumu ar nesenāko pievienoto ierīci.

- I. Ievietojiet austiņas futrālī un turiet vāku atvērtu.
- II. Nospiediet un turiet futrāļa apakšā esošo pogu, līdz LED indikators sāk lēni pulsēt zilā krāsā.
- III. Savas skaņas ierīces Bluetooth sarakstā atlasiet Minor IV.

AUSTIŅU ATIESTATĪŠANA

Ja austiņas sāk darboties neparasti vai nereaģē, veiciet tālāk norādītās darbības.

- I. Ievietojiet austiņas futrālī un aizveriet vāku, lai austiņas restartētu.
- Ja problēma šādi netiek novērsta, atjaunojiet rūpnīcas iestatījumus.

Piezīme. Tiks izdzēsti visi lietotāja iestatījumi, un austiņas būs vēlreiz jāsavieno pāri.

- I. Noņemiet **Minor IV** un **Minor IV [LE]** no savas skaņas ierīces Bluetooth saraksta, ja tās tur ir.
- II. Ievietojiet austiņas futrālī un turiet vāku atvērtu.
- III. Nospiediet un turiet futrāļa apakšā esošo pogu, turiet to 10 sekundes un atlaidiet, kad LED indikators iedegas violetā krāsā.
- IV. Austiņām ir atiestatīti rūpnīcas iestatījumi, un tās ir sagatavotas savienošanai pāri, skatiet sadaļu “Darba sākšana”.

LIETOTNE MARSHALL BLUETOOTH

Lejupielādējiet lietotni Marshall Bluetooth, lai maksimāli pilnvērtīgi izmantotu savas austiņas un nodrošinātu tām programmatūras atjauninājumus.



BACK TO INDEX



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

LATVIEŠU

PROBLĒMA	CĒLONIS	RĪCĪBA
Austiņas neieslēdzas	Akumulators nav uzlādēts.	Lai austiņas uzlādētu, ievietojiet tās futrālī. Ja futrāļa LED indikators neieslēdzas, futrāļa uzlādei izmantojiet USB barošanas avotu vai bezvadu uzlādes paliktni.
Nevar izveidot savienojumu vai savienot pāri ar Bluetooth ierīci	Ierīcē (viedtālrunī, planšetdatorā, datorā) nav iespējota Bluetooth tehnoloģija.	Aktivizējiet Bluetooth tehnoloģiju savā atskaņošanas ierīcē.
	Austiņas nav pārslēgtas savienošanas pāri režīmā.	Sākot savienošanu pāri, pārbaudiet, vai austiņas ir ievietotas futrālī, kura vāks ir atvērts; sk. sadaļu “Jaunas ierīces savienošana pāri”.



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

LATVIEŠU

PROBLĒMA	CĒLONIS	RĪCĪBA
Neparasta darbība	Austiņas neizmanto jaunāko aparātprogrammatūras versiju.	Lejupielādējiet lietotni Marshall Bluetooth un izveidojiet savienojumu ar austiņām. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu Motif II A.N.C. ar jaunāko aparātprogrammatūras versiju.
	Radusies programmatūras kļūda.	Atiestatiet uz rūpnīcas iestatījumiem, sk. sadaļu “Austiņu atiestatīšana”. Austiņas ir jāiestata vēlreiz.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

VISAS INTERNETINIS VADOVAS

TURINYS

RODYKLĖ

Prijungimas.....	005
Jutikliniai valdikliai	005
Ausinių įkrovimas.....	005
Dėklo įkrovimas	005
Minor IV valymas	006
Akumuliatoriaus priežiūros vadovas.....	006
Naujo įrenginio susiejimas.....	007
Ausinių nustatymas iš naujo.....	007
Nesklandumų šalinimas	008

ĮRENGINIO IŠDĖSTYMAS

LIETUVIŲ



ĮRENGINIO IŠDĖSTYMAS

LIETUVIŲ

① ĮKROVIMO DĖKLO INDIKATORIUS

LED nurodo dėklo akumulatoriaus įkrovą nuo raudonos ir geltonos iki žalios spalvos (0–100 %). „Bluetooth®“ susiejimo režimu LED mirksi mėlyna spalva.

② ĮKROVIMO DĖKLO MYGTUKAS

Spustelėkite, kad būtų parodytas įkrovimo dėklo akumulatoriaus dėklas. Į dėklą įdėję ausines ir atidarę dangtelį paspauskite ir 2 sek. palaikykite nuspaudę mygtuką, kad būtų pradėtas susiejimas.

③ BELAIDIS ĮKROVIMAS

Įkraukite dėklą padėdami ant belaidžio įkroviklio.

④ USB-C MAITINIMO ĮVESTIS

Dėklą įkraukite prijungę jį prie USB maitinimo šaltinio.

⑤ JUTIKLINIAI VALDIKLIAI

Palieskite kairiąją arba dešiniąją ausinę, kad valdytumėte muziką, telefono skambučius ir kitas funkcijas.



INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

PRIJUNGIMAS

- I. Atidarykite įkrovimo dėklą.
- II. Paspauskite ir laikykite nuspaudę dėklo mygtuką korpuso apačioje, kol LED indikatorius pradės lėtai mirksėti mėlyna spalva.
- III. Pasirinkite **Minor IV** garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašė.
- IV. Atsisiųskite [„Marshall Bluetooth“] programėlę ir vadovaudamiesi programėlės instrukcijomis atlikite sąranką.

JUTIKLINIAI VALDIKLIAI

Palieskite kairiąją arba dešiniąją ausinę, kad valdytumėte muziką, telefono skambučius ir kitas funkcijas. Palietimo ir palaikymo veikseną galima pritaikyti programėlėje.

- Leisti / pristabdyti – vienas bakstelėjimas
- Pereiti pirmyn – dvigubas bakstelėjimas
- Pereiti atgal – trigubas bakstelėjimas
- Padidinti garsumą – paliesti ir palaikyti dešiniąją ausinę
- Sumažinti garsumą – paliesti ir palaikyti kairiąją ausinę
- Atsiliepti / baigti skambutį – dvigubas bakstelėjimas
- Atmesti skambutį – paliesti ir palaikyti bet kurią ausinę

AUSINIŲ ĮKROVIMAS

Įdėkite ausines į dėklą ir uždarykite dangtelį, kad jos būtų išjungtos ir pradėtos įkrauti.

DĖKLO ĮKROVIMAS

Naudokite belaidį įkroviklį arba prijunkite dėklą prie USB maitinimo šaltinio. Jeigu priekinės dalies LED nepertraukiamai šviečia žalia spalva – dėklas yra visiškai įkrautas.

Norėdami įkrauti dėklą naudodami belaidį įkroviklį, atsižvelkite į toliau pateiktas instrukcijas.

- I. Padėkite įkrovimo dėklą galine dalimi į apačią ant belaidžio įkroviklio.
- II. Įsitikinkite, kad priekinis LED indikatorius nukreiptas aukštyn ir nurodo dėklo įkrovimą.
- III. Kai LED indikatorius nepertraukiamai švies žalia spalva, dėklas bus visiškai įkrautas.



INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

MINOR IV VALYMAS

Ausinės dažnai, o kartais ir ilgai, liečia jūsų odą. Todėl laikui bėgant gali susikaupti nešvarumų, kurie daro įtaką ausinių efektyvumui ir gali dirginti odą. Reguliariai valykite ausines, kad jos būtų švarios ir veiktų ilgiau.

Prieš valydami dėklą atjunkite visus laidus. Prieš naudodami ausines, įdėdami jas į dėklą ar prijungdami USB įkroviklį įsitikinkite, kad visa įranga visiškai sausa.

Dezinfekuojamąją šluostę arba nesipūkuojantį audeklą suvilgykite 70 % izopropilo alkoholiu arba 75 % etilo alkoholiu ir švelniai nuvalykite ausinių ir dėklo išorę. Stenkitės, kad drėgmės nepakliūtų į angas ar ausinių tinklėlę. Atsargiai valykite šias sritis sausu ir minkštu šepetėliu arba medvilniniu tamponu.

- Nenaudokite jokių aštrių daiktų.
- Nenaudokite suspausto oro.
- Nenaudokite produktų, kurių sudėtyje yra baliklio ar vandenilio peroksido.
- Nemerkite ausinių į jokias valymo priemones.

AKUMULATORIAUS PRIEŽIŪROS VADOVAS

Jūsų ausinėse įtaisytas labai našus ličio jonų akumuliatorius, o jo veikimo laikas priklauso nuo įkrovimo ir naudojimo. Laikykitės toliau pateiktų nurodymų, kad akumuliatorius kuo ilgiau išliktų puikios būklės.

- Jei įmanoma, venkite greitųjų įkroviklių. Greitai kraunant akumuliatoriuje sukeliama įtampa, dėl kurios jis galiausiai suges.
- Neleiskite akumuliatoriui visiškai išsikrauti ir neįkraukite visiškai įkrauto akumuliatoriaus. Stenkitės išlaikyti įkrovos lygį nuo 30 % iki 80 %.
- Jeigu ausinės bus nenaudojamos ilgesnį laiką, rekomenduojame įkrauti jas iki pusės įkrovos ir atkurti gamyklinius nustatymus. Ausines ir dėklą laikykite vėsioje, tamsioje ir sausoje aplinkoje.
- Venkite naudoti ar įkrauti ausines karštoje ir neventiliuojamoje aplinkoje, 45 °C / 113 °F ir daugiau.
- Nekraukite akumuliatoriaus žemesnėje nei 10 °C / 50 °F temperatūroje ir nenaudokite ausinių žemesnėje nei 0 °C / 32 °F temperatūroje.
- Saugokite nuo stiprių mechaninių smūgių, pvz., ausinių kritimų ant kietų paviršių, nes taip galima pažeisti akumuliatorių.

Atsisiųskite [„Marshall Bluetooth“] programėlę ir pasirinkite akumuliatorių tausojimo lygį, kuris geriausiai atitinka jūsų poreikius.



INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

NAUJO ĮRENGINIO SUSIJIMAS

Minor IV galima vienu metu prijungti prie dviejų įrenginių, o ausinės gali prisiminti iki 8 anksčiau susietų įrenginių. Aprėpties zonoje jos bandys prisijungti prie paskutinio naudoto įrenginio.

- I. Įdėkite ausines į dėklą ir palikite dangtelį atidarytą.
- II. Paspauskite ir laikykite nuspaudę dėklo mygtuką korpuso apačioje, kol LED indikatorius pradės lėtai mirksėti mėlyna spalva.
- III. Pasirinkite Minor IV garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašę.

AUSINIŲ NUSTATYMAS IŠ NAUJO

Jeigu ausinės netinkamai veikia arba nereaguoja, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- I. Įdėkite ausines į dėklą ir uždarykite dangtelį, kad būtų galima paleisti jas iš naujo.

Jeigu problema kartojasi, atlikite gamyklinių nustatymų atkūrimą.

Pastaba. Bus pašalinti visi naudotojo nustatymai ir ausines reikės susieti iš naujo.

- I. Pašalinkite **Minor IV** ir **Minor IV [LE]**, jeigu yra, iš garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašo.
- II. Įdėkite ausines į dėklą ir palikite dangtelį atidarytą.
- III. Nuspauskite ir 10 sekundžių palaikykite nuspaustą dėklo apačioje esantį mygtuką ir atleiskite jį, kai pradės šviesti violetinis LED indikatorius.
- IV. Gamykliniai ausinių nustatymai atkurti ir jos paruošos susiejimui, žr. skyrių „Prijungimas“.

„MARSHALL BLUETOOTH“ PROGRAMĖLĖ

Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę, kad galėtumėte efektyviai naudoti ausines ir atnaujinti jas atsisiųsdami naujausią programinę įrangą.



BACK TO INDEX



NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	VEIKSMAS
Nepavyksta įjungti ausinių	Neįkrautos baterijos.	Įdėkite ausines į dėklą, kad jas įkrautumėte. Jei neužsidega dėklo LED, naudokite USB maitinimo šaltinį arba belaidžio įkrovimo kilimėlį, kad įkrautumėte dėklą.
Nepavyksta prisijungti ar susieti su „Bluetooth“ įrenginiu	Tame įrenginyje neįjungtas „Bluetooth“ ryšys (telefone, planšetiniame ar staliniame kompiuteryje).	Suaktyvinkite „Bluetooth“ savo šaltinio įrenginyje.
	Ausinės neveikia susiejimo režimu.	Pradėdami susieti įsitikinkite, kad ausinės yra dėkle ir jis atidarytas, žr. „Naujo įrenginio susiejimas“.



NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	VEIKSMAS
Netinkamas veikimas	Ausinėse naudojama ne naujausia programinės aparatinės įrangos versija.	Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir prijunkite ausines. Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis instrukcijomis, kad įdiegtumėte naujausią Motif II A.N.C. programinės aparatinės įrangos versiją.
	Įvyko programinės įrangos klaida.	Atkurkite gamyklinius parametrus, žr. „Ausinių nustatymų atkūrimas“ . Ausines būtina nustatyti iš naujo.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

完全版オンラインマニュアル

目次

索引

使用開始.....	005
タッチコントロール.....	005
イヤホンの充電.....	005
ケースを充電する.....	005
Minor IVのクリーニング.....	006
バッテリーの取り扱いガイド.....	006
新しいデバイスのペアリング.....	007
イヤホンのリセット.....	007
トラブルシューティング.....	008

デバイスの構成

日本語



BACK TO INDEX



デバイスの構成

日本語

① 充電ケースのランプ

LEDは、赤、黄、緑の順（0～100%）でケースのバッテリー充電状況を示します。Bluetooth®ペアリングモード中は青色で点滅します。

② 充電ケースのボタン

短く押すと、充電ケースのバッテリーレベルを確認できます。イヤホンをケースに入れて蓋を開けた状態にし、2秒間長押しするとペアリングが開始します。

③ ワイヤレス充電

ワイヤレス充電パッドにケースを置くと、ケースを充電できます。

④ USB-C電源入力

USB電源に差し込んで、ケースを充電します。

⑤ タッチコントロール

右または左のイヤホンをタッチして、音楽や通話などの音量を調節します。



操作方法

日本語

使用開始

- I. 充電ケースを開けます。
- II. ケース底面のボタンを、LEDがゆっくりとした青色の点滅に変わるまで押し続けます。
- III. サウンドデバイスのBluetoothリストから**Minor IV**を選択します。
- IV. Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、アプリ内の指示に従ってセットアップを完了します。

タッチコントロール

右または左のイヤホンをタッチして、音楽や通話などの音量を調節します。ロングタッチ操作はアプリでカスタマイズできます。

- 再生／停止 – 1回タップ
- 早送り – 2回タップ
- 早戻し – 3回タップ
- 音量を上げる – 右のイヤホンをロングタッチ
- 音量を下げる – 左のイヤホンをロングタッチ
- 通話の応答／終了 – 2回タップ
- 通話の拒否 – どちらかのイヤホンをロングタッチ

イヤホンの充電

イヤホンをケースに戻し、蓋を閉じて電源を切り、充電を開始します。

ケースを充電する

ワイヤレス充電器を使用するか、ケースをUSB電源に接続して充電します。前面のLEDが緑色に点灯すると、ケースは完全に充電されています。

ワイヤレス充電器を使用してケースを充電するには、以下の手順に従ってください。

- I. 充電ケースの背面がワイヤレス充電パッドに平らになるように置きます。
- II. 前面のLEDが点灯し、ケースが充電中であることを確認します。
- III. LEDライトが緑色に点灯したら、ケースは完全に充電されています。



操作方法

日本語

MINOR IVのクリーニング

イヤホンは、頻繁に、場合によっては長時間にわたって肌に密着します。このように肌に密着することで、時間とともに汚れや皮脂が蓄積し、パフォーマンスに影響が出たり、皮膚の炎症を引き起こす可能性があります。イヤホンを清潔に保ち、長く使用できるように、定期的にクリーニングしてください。

ケースをクリーニングする前に、すべてのケーブルを取り外します。イヤホンを使用する前、イヤホンをケースに戻す前、またはUSB充電器を接続する前に、すべてが完全に乾いていることを確認してください。

消毒用ワイプまたは糸くずの出ない布を使用し、70%のイソプロピルアルコールまたは75%のエチルアルコールを少し付けて、イヤホンとケースの外面をやさしくクリーニングします。開口部やスピーカーメッシュが濡れないようにしてください。これらの部分は、乾いた柔らかいブラシまたは綿棒を使用して慎重にクリーニングします。

- 鋭利なものは使用しないでください。
- 圧縮空気は使用しないでください。
- 漂白剤や過酸化水素を含む製品は使用しないでください。
- イヤホンを洗剤に浸さないでください。

バッテリーの取り扱いガイド

イヤホンには高性能リチウムイオンバッテリーが搭載されており、バッテリーの寿命は充電と使用状況の影響を受けます。バッテリーをできるだけ長く良好な状態に保つには、以下のガイドラインに従ってください。

- 急速充電器の使用はできるだけ避けてください。急速充電すると、バッテリーにストレスを与えて劣化させます。
- バッテリーが満タンの状態で充電したり、完全に放電させたりすることは避けてください。充電を30%～80%で維持するようにしてください。
- イヤホンを長期間保管する場合は、イヤホンを半分充電した状態にしてから出荷時設定にリセットすることをお勧めします。イヤホンは、冷暗で乾燥した場所に保管してください。
- 45°C/113°F以上の高温で換気の悪い場所でイヤホンを使用または充電しないでください。
- 10°C/50°F未満の低温でバッテリーを充電したり、0°C/32°F未満でイヤホンを使用したりしないでください。



操作方法

日本語

- バッテリーに損傷を与える可能性があるため、イヤホンまたはケースを硬い面に落とすなどの強い機械的衝撃は避けてください。Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、お客様とお使いのイヤホンに適したバッテリー保持レベルを選択してください。

新しいデバイスのペアリング

Minor IVは、同時に2台のデバイスに接続でき、過去にペアリングされたデバイスを最大8台まで記憶します。接続可能な範囲にある場合は、最後に接続されたデバイスとの再接続を試みます。

- I. イヤホンをケースに入れて、蓋を開けたままにします。
- II. ケース底面のボタンを、LEDがゆっくりとした青色の点滅に変わるまで押し続けます。
- III. サウンドデバイスのBluetoothリストからMinor IVを選択します。

イヤホンのリセット

イヤホンが不安定になったり応答しなくなったりした場合は、以下の手順に従ってください。

- I. イヤホンをケースに入れ、蓋を閉じてイヤホンを再起動します。問題が解決しない場合は、出荷時設定へのリセットを実行してください。

注：これを行うとユーザー設定がすべて削除され、イヤホンを再度ペアリングする必要があります。

- I. サウンドデバイスのBluetoothリストから、**Minor IV**および**Minor IV[LE]**（表示されている場合）を削除します。
- II. イヤホンをケースに入れて、蓋を開けたままにします。
- III. ケース底面のボタンを10秒間長押しして、LEDが紫色に変わったら離します。
- IV. イヤホンが出荷時設定にリセットされ、ペアリングできるようになります。「使用開始」の説明を参照してください。

MARSHALL BLUETOOTHアプリ

Marshall Bluetoothアプリをダウンロードして、イヤホンの性能を最大限に発揮させましょう。常に最新版のソフトウェアをお使いください。



トラブルシューティング

日本語

問題	原因	対策
イヤホンの電源がオンにならない	バッテリーが充電されていません。	イヤホンを充電ケースに入れて充電してください。 ケースのLEDが点灯しない場合は、USB電源またはワイヤレス充電器を使用してケースを充電してください。
	お使いのデバイス（スマートフォン、タブレット、コンピューター）でBluetoothが有効になっていません。	お使いの再生デバイスでBluetoothを有効にしてください。
Bluetoothデバイスとの接続またはペアリングができない	イヤホンがペアリングモードになっていません。	ペアリングを開始するには、イヤホンケースに入れて、ケースの蓋を開けたままにします。「新しいデバイスとペアリングする」を参照してください。



トラブルシューティング

日本語

問題	原因	対策
動作が不安定である	イヤホンのファームウェアが最新版ではありません。	Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、イヤホンに接続します。アプリの指示に従って、Motif II A.N.C.のファームウェアを最新版にしてください。
	ソフトウェアエラーが発生しました。	出荷時設定にリセットします。「イヤホンをリセットする」を参照してください。 イヤホンを再度セットアップする必要があります。



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

전체 버전 온라인 매뉴얼

목차

색인

시작하기.....	005
터치 컨트롤	005
이어폰 충전	005
케이스 충전	005
Minor IV 청소.....	006
배터리 관리 가이드.....	006
새 장치 페어링.....	007
이어폰 재설정.....	007
문제 해결	008

장치 레이아웃

한국어



BACK TO INDEX



장치 레이아웃

한국어

① 충전 케이스 표시기

LED가 빨간색에서 노란색, 녹색(0~100%)으로 바뀌며 케이스 배터리의 충전 상태를 나타냅니다. Bluetooth® 페어링 모드에서는 파란색으로 깜박입니다.

② 충전 케이스 버튼

빠르게 누르면 충전 케이스의 배터리 잔량을 볼 수 있습니다. 이어폰을 케이스에 넣고 덮개를 연 상태에서 2초간 길게 누르면 페어링이 시작됩니다.

③ 무선 충전

케이스를 무선 충전 패드 위에 올려 충전합니다.

④ USB-C 전원 입력

USB 전원에 꽂아 케이스를 충전합니다.

⑤ 터치 컨트롤

왼쪽 또는 오른쪽 이어폰을 눌러 음악 재생과 전화 통화 등을 제어할 수 있습니다.



지침

한국어

시작하기

- I. 충전 케이스를 엽니다.
- II. LED가 파란색으로 느리게 깜박일 때까지 케이스 아래쪽의 버튼을 길게 누릅니다.
- III. 사운드 장치의 Bluetooth 목록에서 **Minor IV**를 선택합니다.
- IV. Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 앱 내 지침에 따라 설치를 완료합니다.

터치 컨트롤

왼쪽 또는 오른쪽 이어폰을 눌러 음악 재생과 전화 통화 등을 제어할 수 있습니다. 길게 터치 동작은 앱에서 맞춤 구성할 수 있습니다.

- 재생/일시 중지 - 한 번 누르기
- 앞으로 건너뛰기 - 두 번 누르기
- 뒤로 건너뛰기 - 세 번 누르기
- 볼륨 키우기 - 오른쪽 이어폰 길게 터치
- 볼륨 줄이기 - 왼쪽 이어폰 길게 터치
- 전화 받기/끊기 - 두 번 누르기
- 통화 거부 - 어떤 이어폰이든 길게 터치

이어폰 충전

이어폰을 케이스에 넣고 덮개를 닫으면 이어폰이 꺼지고 충전이 시작됩니다.

케이스 충전

무선 충전기를 사용하거나 케이스를 USB 전원에 연결하여 충전합니다. 케이스 앞쪽의 LED가 녹색으로 계속 켜져 있으면 완전히 충전된 것입니다.

무선 충전기를 사용하여 케이스를 충전하려면 아래 지침을 따르십시오.

- I. 충전 케이스의 아래쪽이 무선 충전 패드에 닿도록 평평하게 놓습니다.
- II. 앞쪽 LED가 켜져 케이스가 충전 중임을 나타내는지 확인합니다.
- III. LED 표시등이 녹색으로 계속 켜져 있으면 케이스가 완전히 충전된 것입니다.



지침

한국어

MINOR IV 청소

이어폰은 피부와 자주 밀접하게 접촉하며, 때로는 오랜 시간 접촉합니다. 때문에 시간이 지나면서 먼지와 기름이 쌓여 성능이 저하되고 피부에 자극을 줄 수 있습니다. 이어폰을 정기적으로 깨끗하게 청소하여 좋은 상태로 오래 사용하십시오.

케이스를 청소하기 전에 케이블을 모두 분리하십시오. 이어폰을 사용하거나, 이어폰을 케이스에 다시 넣거나, USB 충전기를 연결하기 전에 모든 부분이 완전히 말랐는지 확인하십시오.

소독용 수건이나 보풀이 없는 천을 70% 이소프로필 알코올 또는 75% 에틸 알코올로 약간 적신 후 이어폰과 케이스의 외부 표면을 부드럽게 청소하십시오. 구멍이나 스피커 그물망에 습기가 들어가지 않도록 하십시오. 이런 부분은 건조하고 부드러운 붓이나 면봉으로 조심스럽게 청소합니다.

- 날카로운 물체는 사용하지 마십시오.
- 압축 공기를 사용하지 마십시오.
- 표백제 또는 과산화수소가 함유된 제품을 사용하지 마십시오.
- 이어폰을 세척제에 담그지 마십시오.

배터리 관리 가이드

이어폰에는 고성능 리튬 이온 배터리가 장착되어 있으며 그 수명은 충전과 사용 방법에 따라 달라집니다. 배터리를 가능한 한 오랫동안 좋은 상태로 유지하려면 아래의 지침을 따르십시오.

- 가능하면 급속 충전기를 사용하지 마십시오. 급속 충전은 배터리에 부담을 주고 배터리 성능을 저하시킵니다.
- 배터리가 완전히 방전되지 않도록 하고, 가득 찼을 때에는 충전하지 마십시오. 충전량을 30%에서 80% 사이로 유지하십시오.
- 이어폰을 장기간 보관할 경우 이어폰을 절반 정도 충전한 후 초기 상태로 리셋하는 것이 좋습니다. 이어폰과 케이스를 서늘하고 어둡고 건조한 곳에 보관하십시오.
- 45°C/113°F 이상의 고온이나 환기가 되지 않는 장소에서는 이어폰을 사용하거나 충전하지 마십시오.
- 10°C/50°F 미만의 저온에서 배터리를 충전하거나 0°C/32°F 미만의 저온에서 이어폰을 사용하지 마십시오.
- 이어폰이나 케이스를 딱딱한 표면에 떨어뜨리는 것과 같은 강한 기계적 충격은 배터리를 손상시킬 수 있으므로 주의하십시오.

Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 사용자와 이어폰에 가장 적합한 배터리 보존량을 선택하십시오.



지침

한국어

새 장치 페어링

Minor IV는 한 번에 두 개의 장치에 연결할 수 있으며 이전에 페어링한 최대 8대의 장치를 기억합니다. 범위 내에 있으면 마지막으로 연결된 장치에 다시 연결하려고 시도합니다.

- I. 양쪽 이어폰을 케이스에 넣고 덮개를 열어 둡니다.
- II. LED가 파란색으로 느리게 깜박일 때까지 케이스 아래쪽의 버튼을 길게 누릅니다.
- III. 사운드 장치의 Bluetooth 목록에서 Minor IV를 선택합니다.

이어폰 재설정

이어폰이 불규칙하게 작동하거나 반응이 없으면 아래 지침을 따르십시오.

- I. 이어폰을 케이스에 넣고 덮개를 닫아 이어폰을 다시 시작합니다. 문제가 계속되면 초기 상태로 리셋합니다.

참고: 리셋하면 모든 사용자 설정이 삭제되며 이어폰을 다시 페어링해야 합니다.

- I. 사운드 장치의 Bluetooth 목록에서 **Minor IV** 및 **Minor IV [LE]**(있는 경우)를 제거합니다.
- II. 양쪽 이어폰을 케이스에 넣고 덮개를 열어 둡니다.
- III. 케이스 아래쪽의 버튼을 10초간 누르고 있다가 LED가 보라색으로 변하면 놓습니다.
- IV. 이어폰이 초기 상태로 돌아오고 페어링할 준비가 되었습니다. 시작하기 섹션을 참조하십시오.

MARSHALL BLUETOOTH 앱

Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하여 이어폰을 최대한 활용하고 최신 소프트웨어로 최신 상태를 유지하십시오.



BACK TO INDEX



문제 해결

한국어

문제	원인	조치
이어폰이 켜지지 않습니다.	배터리가 충전되어 있지 않습니다.	이어폰을 케이스에 넣어 충전합니다. 케이스 LED가 켜지지 않으면 USB 전원 또는 무선 충전 패드를 사용하여 케이스를 충전합니다.
Bluetooth 장치에 연결하거나 페어링할 수 없습니다.	장치(스마트폰, 태블릿, 컴퓨터)에 Bluetooth가 켜져 있지 않습니다.	재생 장치에서 Bluetooth를 켭니다.
	이어폰이 페어링 모드가 아닙니다.	페어링을 시작할 때 이어폰이 케이스 안에 있고 케이스 덮개가 열린 상태인지 확인하십시오. 새 장치 페어링 섹션에서 지침을 볼 수 있습니다.



문제 해결

한국어

문제	원인	조치
불규칙한 작동	이어폰이 최신 버전의 펌웨어를 사용하고 있지 않습니다.	Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 이어폰에 연결합니다. 앱의 지침에 따라 Motif II A.N.C.의 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트합니다.
	소프트웨어에 오류가 있습니다.	이어폰 재설정 섹션의 지침에 따라 초기 상태로 리셋합니다. 이어폰을 다시 설정해야 합니다.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

FULLSTENDIG HÅNDBOK, NETTVERSJON

INNHold

INDEKS

Kom i gang.....	005
Berøringskontroll.....	005
Lade øreproppene.....	005
Lading av etuiet.....	005
Rengjøre Minor IV.....	006
Veiledning for batteripleie.....	006
Sammenkoble en ny enhet.....	007
Tilbakestille øreproppene.....	007
Feilsøking.....	008

ENHETSOPPSETT

NORSK



BACK TO INDEX



ENHETSOPPSETT

NORSK

① **INDIKATOR FOR LADEETUI**

LED-lampen viser batteriladingen for etuiet, fra rødt til gult til grønt (0–100 %) Den pulserer blått mens den er i Bluetooth®-sammenkoblingsmodus.

② **KNAPP PÅ LADEETUI**

Trykk kort for å se ladeetuiets batterinivå. Når øreproppene ligger i etuiet og lokket er åpent, trykk og hold inne knappen i 2 sekunder for å starte sammenkobling.

③ **TRÅDLØS LADING**

Lad opp etuiet ved å legge det på en trådløs ladepute.

④ **USB-C STRØMINNGANG**

Lad etuiet ved å koble det til en USB-strømkilde.

⑤ **BERØRINGSKONTROLL**

Trykk på venstre eller høyre ørepropp for å styre musikk, telefonsamtaler og mer.



INSTRUKSJONER

NORSK

KOM I GANG

- I. Åpne ladeetuiet.
- II. Trykk på knappen nederst på etuiet inntil LED-lampen går over til sakte pulsering i blått.
- III. Velg **Minor IV** fra Bluetooth-listen på lydenheten.
- IV. Last ned Marshall Bluetooth-appen, og følg instruksjonene i appen for å fullføre konfigurasjonen.

BERØRINGSKONTROLL

Trykk på venstre eller høyre ørepropp for å styre musikk, telefonsamtaler og mer. Lang berøring kan tilpasses i appen.

- Spill av / sett på pause – ett trykk
- Hopp fremover – to trykk
- Hopp bakover – tre trykk
- Øk volumet – lang berøring på høyre ørepropp
- Reduser volumet – lang berøring på venstre ørepropp
- Motta/avslutt et anrop – to trykk
- Avvis et anrop – lang berøring på hvilken som helst av øreproppene

LADE ØREPROPPENE

Legg øreproppene tilbake i etuiet og lukk lokket for å slå dem av og starte ladingen.

LADING AV ETUIET

Bruk en trådløs lader eller koble etuiet til en USB-strømkilde for å lade det. Etuiet er fulladet når den frontvendte LED-lampen lyser fast grønt.

Følg instruksjonene nedenfor for å lade etuiet med en trådløs lader.

- I. Legg ladeetuiet med baksiden flatt ned på den trådløse laderen.
- II. Påse at alle LED-lampene foran lyser opp, slik at du ser at etuiet lades.
- III. Etuiet er fullt oppladet når LED-lampen lyser konstant grønt.



INSTRUKSJONER

NORSK

RENGJØRE MINOR IV

Øreplugger kommer i nærkontakt med huden din ofte og noen ganger over lengre perioder. Dette vil over tid føre til oppbygging av smuss og fett som kan påvirke ytelsen og føre til hudirritasjon. Rengjør øreproppene regelmessig for at de skal fungere bra og holde lenger.

Koble fra eventuelle kabler for du rengjør etuiet. Kontroller at alt er helt tørt før du bruker øreproppene, legger dem i etuiet eller kobler til en USB-lader.

Bruk en desinfeksjonsserviett eller en lofri klut som er lett fuktet med 70 % isopropylalkohol eller 75 % etylalkohol til å forsiktig rengjøre utvendige overflater på øreproppene og etuiet. Unngå å få fukt i åpninger eller i høyttalernettet. Rengjør disse områdene forsiktig med en tørr og myk børste eller en bomullspinne.

- Ikke bruk skarpe gjenstander.
- Ikke bruk trykkluft.
- Ikke bruk produkter som inneholder blekemiddel eller hydrogenperoksid.
- Ikke dynk øreproppene i rengjøringsmidler.

VEILEDNING FOR BATTERIPLEIE

Øreproppene er utstyrt med høytytelses litium-ion-batterier, og levetiden påvirkes av hvordan det lades og brukes. Følg retningslinjene nedenfor for å holde batteriene i god stand så lenge som mulig.

- Unngå å bruke hurtigladere hvis mulig. Hurtiglading forårsaker stress på batteriet og vil forringe det.
- Unngå å la batteriet tømmes helt eller lade å det når det allerede er fulladet. Prøv å holde ladenivået mellom 30 % og 80 %.
- Hvis øreproppene lagres over lengre tid, anbefaler vi at du lader øreproppene ca. halvveis og deretter tilbakestill til fabrikkinnstillinger. Oppbevar øreproppene og etuiet på et kjølig, mørkt og tørt sted.
- Unngå å bruke eller lade øreproppene på varme og uventilerte steder med temperaturer på 45 °C/113 °F og høyere.
- Unngå å lade batteriet ved lave temperaturer, under 10 °C/50 °F, og unngå å bruke øreproppene under 0 °C/32 °F.
- Unngå sterke mekaniske støt som å miste øreproppene eller etuiet på harde overflater, da det kan skade batteriene.

Last ned Marshall Bluetooth-appen og velg batteribeveringsnivået som passer best for deg og øreproppene dine.



INSTRUKSJONER

NORSK

SAMMENKOBLE EN NY ENHET

Minor IV kan kobles til to enheter om gangen, og husker opptil 8 tidligere sammenkoblede enheter. De vil de prøve å koble til den sist tilkoblede enheten hvis denne er innenfor rekkevidde.

- I. Plasser øreproppene i etuiet og hold lokket åpent.
- II. Trykk på knappen nederst på etuiet inntil LED-lampen går over til sakte pulsering i blått.
- III. Velg Minor IV fra Bluetooth-listen på lydenheten.

TILBAKESTILLE ØREPROPPENE

Hvis øreproppene dine blir upålitelige eller ikke svarer, må du følge instruksjonene nedenfor.

- I. Legg øreproppene i etuiet og lukk lokket for å starte øreproppene på nytt. Tilbakestill til fabrikkinnstillinger hvis problemet vedvarer.

Merk: Dette vil slette alle brukerinnstillinger, og øreproppene må sammenkobles på nytt.

- I. Fjern **Minor IV**, og eventuelt **Minor IV [LE]**, fra enhetens Bluetooth-liste.
- II. Plasser øreproppene i etuiet og hold lokket åpent.
- III. Trykk og hold inne knappen på bunnen av etuiet i 10 sekunder, og slipp den når LED-lampen blir lilla.
- IV. Øreproppene er tilbakestilt til fabrikkinnstillinger og klare til å sammenkobles. Se avsnittet Kom i gang.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Last ned Marshall Bluetooth-appen for å få mest mulig ut av øreproppene og holde dem oppdatert med den nyeste programvaren.



BACK TO INDEX



FEILSØKING

NORSK

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Øreproppene slår seg ikke på	Batteriet er ikke ladet opp.	Sett øreproppene i etuiet for å lade dem. Hvis LED-lampen til etuiet ikke tennes, må du bruke en USB-strømkilde eller en trådløs lader for å lade etuiet.
	Bluetooth er ikke aktivert på enheten din (smarttelefon, nettbrett, datamaskin).	Aktiver Bluetooth på avspillingsenheten.
Kan ikke koble til eller pare med en Bluetooth-enhet	Øreproppene er ikke i paringsmodus.	Pass på at øreproppene er i etuiet med lokket åpent når du starter paringen. Se Pare en ny enhet.



FEILSØKING

NORSK

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Uregelmessig atferd	Øreproppene har ikke den nyeste fastvareversjonen.	Last ned Marshall Bluetooth-appen og koble til øreproppene. Følg veiledningen i appen for å sikre at Motif II A.N.C. har den nyeste fastvareversjonen.
	Det er en programvarefeil.	Utfør en fabrikktilbakestilling, se Tilbakestill øreproppene. Øreproppene må konfigureres igjen.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

PEŁNA INSTRUKCJA ONLINE

SPIS TREŚCI

INDEKS

Pierwsze użycie.....	005
Sterowanie dotykowe.....	005
Ładowanie słuchawek.....	005
Ładowanie etui	005
Czyszczenie słuchawek Minor IV.....	006
Zasady dbania o akumulatory.....	006
Parowanie nowego urządzenia.....	007
Resetowanie słuchawek.....	007
Rozwiązywanie problemów.....	008

ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

POLSKI



BACK TO INDEX



ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

POLSKI

① WSKAŹNIK NA ETUI ŁADUJĄCYM

Dioda LED sygnalizuje swoim kolorem świecenia poziom naładowania akumulatora etui — począwszy od czerwonego, poprzez żółty, aż do zielonego (0–100%). Miga ona na niebiesko, gdy jest aktywny tryb parowania Bluetooth®.

② PRZYCIŚK NA ETUI ŁADUJĄCYM

Krótkie naciśnięcie umożliwia sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora w etui ładującym. Gdy w etui znajdują się słuchawki, a pokrywa etui jest otwarta, naciśnięcie przycisku i przytrzymanie go przez 2 sekundy powoduje rozpoczęcie parowania.

③ ŁADOWANIE BEZPRZEWODOWE

Aby naładować etui, umieść je na ładowarce bezprzewodowej.

④ WEJŚCIE ZASILANIA USB-C

Aby naładować etui, podłącz je do źródła zasilania USB.

⑤ STEROWANIE DOTYKOWE

Dotknięcie lewej lub prawej słuchawki umożliwia sterowanie odtwarzaniem muzyki, obsługę połączeń telefonicznych oraz wykonywanie innych operacji.



INSTRUKCJE

POLSKI

PIERWSZE UŻYCIE

- I. Otwórz etui ładujące.
- II. Wciśnij i przytrzymaj przycisk w dolnej części etui do momentu, aż dioda LED zacznie migać powoli na niebiesko.
- III. Na urządzeniu wysyłającym dźwięk wybierz **Minor IV** z listy urządzeń Bluetooth.
- IV. Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby dokończyć konfigurację.

STEROWANIE DOTYKOWE

Dotknięcie lewej lub prawej słuchawki umożliwia sterowanie odtwarzaniem muzyki, obsługę połączeń telefonicznych oraz wykonywanie innych operacji. Funkcję wywoływaną długim dotknięciem można skonfigurować w aplikacji.

- Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania — jednokrotne dotknięcie
- Przejście do następnego utworu — dwukrotne dotknięcie
- Przejście do poprzedniego utworu — trzykrotne dotknięcie
- Zwiększenie głośności — długie dotknięcie prawej słuchawki
- Zmniejszenie głośności — długie dotknięcie lewej słuchawki
- Odebranie/zakończenie połączenia — dwukrotne dotknięcie
- Odrzucenie połączenia — długie dotknięcie dowolnej słuchawki

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

Włóż słuchawki z powrotem do etui i zamknij pokrywę, aby wyłączyć słuchawki i rozpocząć ładowanie.

ŁADOWANIE ETUI

Aby naładować etui, użyj ładowarki bezprzewodowej lub podłącz je do źródła zasilania USB. Etui jest całkowicie naładowane, gdy umieszczona z przodu dioda LED świeci zielonym ciągłym światłem.

Aby naładować etui za pomocą ładowarki bezprzewodowej, postępuj z zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- I. Umieść etui ładujące położone płasko tylną stroną w strefie ładowania ładowarki bezprzewodowej.
- II. Upewnij się, że zaświeci się przednia dioda LED, co sygnalizuje trwające ładowanie etui.
- III. Gdy dioda LED zacznie świecić zielonym ciągłym światłem, będzie to oznaczać, że etui jest całkowicie naładowane.



INSTRUKCJE

POLSKI

CZYSZCZENIE SŁUCHAWEK MINOR IV

Słuchawki douszne często mają bliski kontakt ze skórą, zdarza się, że przez długie okresy. Wskutek tego wraz z upływem czasu gromadzą się na nich zanieczyszczenia i tłuszcze, które mogą negatywnie wpływać na działanie słuchawek i powodować podrażnienia skóry. Słuchawki należy regularnie czyścić, aby utrzymywać je w świeżości i zapewnić im długi czas użytkowania.

Przed przystąpieniem do czyszczenia etui odłącz wszelkie kable. Przed użyciem słuchawek, włożeniem ich z powrotem do etui lub podłączeniem ładowarki USB upewnij się, że wszystkie elementy są całkowicie suche.

Użyj chusteczki do dezynfekcji lub niepozostawiającej włókien ściereczki, lekko zwilż ją alkoholem izopropylowym 70% lub alkoholem etylowym 75%, a następnie delikatnie wyczyść powierzchnie zewnętrzne słuchawek i etui. Staraj się nie dopuścić do przedostania się wilgoci do jakichkolwiek otworów lub siatki głośnika. Miejsca te wyczyść ostrożnie za pomocą suchej i miękkiej szczoteczki lub bawełnianego wacika.

- Nie używaj żadnych ostrych przedmiotów.
- Nie używaj sprężonego powietrza.
- Nie używaj produktów zawierających wybielacz lub nadtlenek wodoru.
- Nie zanurzaj słuchawek w żadnych środkach czyszczących.

ZASADY DBANIA O AKUMULATORY

Słuchawki są wyposażone w wysokiej klasy akumulatory litowo-jonowe, których żywotność zależy od tego, w jaki sposób są ładowane i eksploatowane. Przestrzegaj poniższych zaleceń, aby możliwie jak najdłużej zachować doskonałą sprawność akumulatorów.

- W miarę możliwości unikaj używania szybkich ładowarek. Szybkie ładowanie powoduje duże obciążenie akumulatora i przyspiesza jego zużycie.
- Unikaj całkowitego rozładowywania akumulatora, a także ładowania go, gdy jest już w pełni naładowany. Spróbuj utrzymywać poziom naładowania w granicach między 30% a 80%.
- Jeśli słuchawki mają być przechowywane przez dłuższy czas, zaleca się naładowanie ich mniej więcej do połowy, a następnie wykonanie resetowania do ustawień fabrycznych. Przechowuj słuchawki i etui w chłodnym, ciemnym i suchym miejscu.
- Unikaj używania lub ładowania słuchawek w gorących i niewentylowanych pomieszczeniach, w temperaturze 45°C (113°F) i wyższej.
- Unikaj ładowania akumulatora w niskiej temperaturze wynoszącej poniżej 10°C (50°F) i używania słuchawek w temperaturze poniżej 0°C (32°F).



INSTRUKCJE

POLSKI

- Unikaj silnych wstrząsów mechanicznych, na przykład upuszczania słuchawek na twarde powierzchnie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatorów.

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i wybierz poziom konserwacji akumulatora, który najlepiej odpowiada Twoim potrzebom w zakresie korzystania ze słuchawek.

PAROWANIE NOWEGO URZĄDZENIA

Słuchawki Minor IV mogą być połączone z dwoma urządzeniami jednocześnie i pamiętają do 8 uprzednio sparowanych urządzeń. Gdy słuchawki znajdują się w zasięgu, będą próbować ponownie połączyć się z ostatnio połączonym urządzeniem.

- Włóż słuchawki do etui i pozostaw pokrywę otwartą.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk w dolnej części etui do momentu, aż dioda LED zacznie migać powoli na niebiesko.
- Na urządzeniu wysyłającym dźwięk wybierz Minor IV z listy urządzeń Bluetooth.

RESETOWANIE SŁUCHAWEK

Jeśli Twoje słuchawki zaczną działać w nieoczekiwany sposób lub przestaną reagować, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Włóż słuchawki do etui i zamknij pokrywę, aby ponownie uruchomić słuchawki.
- Jeśli problem nadal występuje, przeprowadź przywracanie ustawień fabrycznych.

Uwaga: Spowoduje to usunięcie wszystkich ustawień użytkownika i konieczne będzie ponowne sparowanie słuchawek.

- Usuń urządzenie **Minor IV** oraz urządzenie **Minor IV [LE]**, jeśli takie występuje, z listy urządzeń Bluetooth na urządzeniu wysyłającym dźwięk.
- Włóż słuchawki do etui i pozostaw pokrywę otwartą.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przycisk w dolnej części etui, a następnie, gdy dioda LED zmieni kolor na fioletowy, zwolnij przycisk.
- Słuchawki zostały przywrócone do ustawień fabrycznych i są gotowe do sparowania — patrz część „Pierwsze użycie”.

APLIKACJA MARSHALL BLUETOOTH

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth, aby wykorzystać wszystkie możliwości słuchawek oraz mieć pewność, że ich oprogramowanie jest zawsze zgodne z najnowszą wersją.



BACK TO INDEX



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

POLSKI

PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Słuchawki nie włączają się	Akumulator jest rozładowany.	Umieść słuchawki w etui, aby je naładować. Jeśli dioda LED na etui nie zaczyna świecić, podłącz etui do źródła zasilania USB lub użyj ładowarki bezprzewodowej, aby je naładować.
Nie można połączyć się lub wykonać parowania z urządzeniem Bluetooth	Funkcja Bluetooth nie jest włączona w urządzeniu (smartfon, tablet, komputer).	Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu odtwarzającym dźwięk.
	Słuchawki nie są w trybie parowania.	W momencie rozpoczynania parowania upewnij się, że słuchawki znajdują się w etui i że jego pokrywa jest otwarta; patrz „Parowanie nowego urządzenia”.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

POLSKI

PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Błędne działanie	Słuchawki nie używają najnowszej wersji oprogramowania firmware.	Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i połącz się ze słuchawkami. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby upewnić się, że słuchawki Motif II A.N.C. mają najnowszą wersję oprogramowania firmware.
	Wystąpił błąd oprogramowania.	Przeprowadź przywracanie do ustawień fabrycznych; patrz „Resetowanie słuchawek”. Słuchawki trzeba będzie ponownie skonfigurować.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

MANUAL ONLINE COMPLETO

ÍNDICE

ÍNDICE REMISSIVO

Introdução.....	005
Controlos táteis.....	005
Carregamento dos auriculares.....	005
Carregar o estojo.....	005
Limpeza dos Minor IV.....	006
Guia de tratamento da bateria.....	006
Emparelhamento de um novo dispositivo.....	007
Reposição dos auriculares.....	007
Resolução de problemas.....	008

ESQUEMA DO DISPOSITIVO

PORTUGUÊS



ESQUEMA DO DISPOSITIVO

PORTUGUÊS

① INDICADOR DO ESTOJO DE CARREGAMENTO

O LED mostra a carga de bateria, de vermelho, amarelo a verde (0–100%). Pisca a azul no modo de emparelhamento por Bluetooth®.

② BOTÃO DO ESTOJO DE CARREGAMENTO

Prima rapidamente para verificar o nível de bateria do estojo de carregamento. Com os auriculares no estojo e a tampa aberta, prima sem soltar durante 2 segundos para iniciar o emparelhamento.

③ CARREGAMENTO SEM FIOS

Carregue o estojo colocando-o numa base de carregamento sem fios.

④ TOMADA DE CORRENTE USB-C

Carregue o estojo ligando-o a uma fonte de alimentação USB.

⑤ CONTROLOS TÁTEIS

Toque no auricular esquerdo ou direito para controlar a música, chamadas e mais.



INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

- I. Abra o estojo de carregamento.
- II. Prima sem soltar o botão na parte inferior do estojo até o LED piscar a azul de forma intermitentemente lenta.
- III. Selecione **Minor IV** na lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.
- IV. Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e siga as instruções fornecidas na aplicação para concluir a configuração.

CONTROLOS TÁTEIS

Toque no auricular esquerdo ou direito para controlar a música, chamadas e mais. É possível personalizar o comportamento do toque longo na aplicação.

- Tocar/pausa — toque uma vez
- Avançar — toque duas vezes
- Retroceder — toque três vezes
- Aumentar o volume — toque longo no auricular direito
- Diminuir o volume — toque longo no auricular esquerdo
- Receber/terminar uma chamada — toque duas vezes
- Rejeitar uma chamada — toque longo em qualquer auricular

CARREGAMENTO DOS AURICULARES

Coloque novamente os auriculares no estojo e feche a tampa para os desligar e iniciar o carregamento.

CARREGAR O ESTOJO

Utilize um carregador sem fios ou ligue o estojo a uma fonte de alimentação USB para o carregar. O estojo está completamente carregado quando o LED frontal mudar para verde constante.

Para carregar o estojo utilizando um carregador sem fios, siga as instruções abaixo.

- I. Coloque o estojo de carregamento com a parte traseira plana encostada à base de carregamento sem fios.
- II. Certifique-se de que o LED frontal se acende para indicar que o estojo está a carregar.
- III. Uma vez que a luz LED tenha ficado verde constante, o estojo está totalmente carregado.



INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

LIMPEZA DOS MINOR IV

Os auriculares entram em contacto próximo com a sua pele frequentemente e por vezes por longos períodos de tempo. Isto irá, com o tempo, causar acumulação de sujidade e gordura que podem afetar o desempenho e podem causar irritação da pele. Limpe regularmente os seus auriculares para os manter frescos e fazê-los durar mais tempo.

Desligue todos os cabos antes de limpar o estojo. Certifique-se de que tudo está completamente seco antes de usar os auriculares, colocar os auriculares de volta no estojo, ou ligar um carregador USB.

Utilize um pano desinfetante ou um pano sem pelos, ligeiramente húmido com 70% de álcool isopropílico ou 75% de álcool etílico para limpar suavemente as superfícies exteriores dos auriculares e a caixa. Evite a entrada de humidade em qualquer abertura ou na malha do altifalante. Limpe cuidadosamente essas áreas com uma escova seca e macia, ou com um cotonete.

- Não utilize objetos pontiagudos.
- Não utilize ar comprimido.
- Não utilize produtos que contenham lixívia ou peróxido de hidrogénio.
- Não submerja os auriculares em qualquer agente de limpeza.

GUIA DE TRATAMENTO DA BATERIA

Os seus auriculares vêm equipados com baterias de iões de lítio de alto desempenho e a duração da bateria é afetada pelo carregamento e utilização. Siga as diretrizes abaixo para manter as suas baterias em ótimas condições durante o máximo de tempo possível.

- Evite a utilização de carregadores rápidos se possível. O carregamento rápido esforça a bateria e degrada-a.
- Evite deixar a bateria esgotar-se completamente ou carregá-la quando já estiver cheia. Tente manter a carga entre 30% e 80%.
- Se os auriculares forem armazenados durante muito tempo, recomenda-se carregar os auriculares a cerca de meia carga e depois fazer um reset de fábrica. Armazene os auriculares e o estojo num local fresco, escuro e seco.
- Evite usar ou carregar os auriculares em locais quentes e sem ventilação, a 45 °C/113 °F e acima.
- Evite carregar a bateria a baixas temperaturas, abaixo de 10 °C/50 °F e use os auriculares abaixo de 0 °C/32 °F.
- Evite choques mecânicos fortes, tais como deixar cair os auriculares ou o estojo em superfícies duras, pois pode danificar as baterias.

Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e selecione o nível de economia de bateria que melhor se adequa a si e aos seus auriculares.



INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

EMPARELHAMENTO DE UM NOVO DISPOSITIVO

É possível ligar os Minor IV a dois dispositivos simultaneamente e os auriculares lembram-se de até 8 dispositivos emparelhados anteriormente. Se estiver ao alcance, os auriculares tentam ligar-se novamente ao último dispositivo ligado.

- I. Coloque os auriculares no estojo e mantenha a tampa aberta.
- II. Prima sem soltar o botão na parte inferior do estojo até o LED piscar a azul de forma intermitentemente lenta.
- III. Selecione Minor IV na lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.

REPOSIÇÃO DOS AURICULARES

Se os seus auriculares funcionarem de forma incorreta ou não responderem, siga as instruções abaixo.

- I. Coloque os auriculares na caixa e feche a tampa para os reiniciar.
- Se o problema persistir, execute um reset de fábrica.

Nota: Isto irá eliminar todas as definições do utilizador e os auriculares terão de ser novamente emparelhados.

- I. Remova os **Minor IV** e os **Minor IV [LE]**, se presentes, da lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.
- II. Coloque os auriculares no estojo e mantenha a tampa aberta.
- III. Prima sem soltar o botão na parte inferior do estojo durante 10 segundos e solte-o quando o LED ficar roxo.
- IV. Os auriculares foram repostos para as definições de fábrica e estão prontos a ser emparelhados; consulte a secção Introdução.

APLICAÇÃO MARSHALL BLUETOOTH

Descarregue a aplicação Marshall Bluetooth para tirar o máximo partido dos seus auriculares e mantê-los atualizados com o software mais recente.



BACK TO INDEX



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PORTUGUÊS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
Os auriculares não ligam	A bateria está sem carga.	Coloque os auriculares no estojo para os carregar. Se o LED do estojo não acender, utilize uma fonte de alimentação USB ou um carregador sem fios para carregar o estojo.
Não é possível ligar a ou emparelhar com um dispositivo Bluetooth	O Bluetooth não está ativado no seu dispositivo (smartphone, tablet, computador).	Ative o Bluetooth no seu dispositivo de reprodução.
	Os auriculares não estão no modo de emparelhamento.	Certifique-se de que os auriculares estão no estojo com a tampa aberta quando iniciar o emparelhamento de um dispositivo (consulte Emparelhar um novo dispositivo).



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PORTUGUÊS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
Comportamento errático	Os auriculares não estão a utilizar a versão do firmware mais recente.	Descarregue a aplicação Marshall Bluetooth e estabeleça a ligação aos auriculares. Siga as instruções na aplicação para garantir que os Motif II A.N.C. têm a versão do firmware mais recente.
	Há um erro de software.	Execute uma reposição de fábrica (consulte Efetuar a reposição dos auriculares). Os auriculares têm de ser novamente configurados.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

MANUAL ONLINE COMPLET

CUPRINS

INDEX

Primii pași	005
Controale tactile	005
Încărcarea căștilor	005
Încărcarea carcasei	005
Curățarea dispozitivului Minor IV	006
Ghid de întreținere a bateriei	006
Asocierea unui dispozitiv nou	007
Resetarea căștilor	007
Depanare	008

COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

ROMÂNĂ



COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

ROMÂNĂ

① **INDICATOR DE PE CARCASA DE ÎNCĂRCARE**

Ledul arată procesul de încărcare a bateriei carcasei, trecând de la lumina roșie la cea galbenă și apoi la cea verde (de la 0 la 100%). Luminează intermitent când se află în modul de asociere Bluetooth®.

② **BUTONUL CARCASEI DE ÎNCĂRCARE**

Apăsați rapid pentru a vedea nivelul bateriei carcasei de încărcare. Atunci când căștile se află în carcasă și capacul este deschis, țineți apăsat 2 secunde pentru a iniția asocierea.

③ **ÎNCĂRCARE WIRELESS**

Încărcați carcasa punând-o pe un suport de încărcare wireless.

④ **INTRAREA DE ALIMENTARE USB-C**

Încărcați carcasa cuplând-o la o sursă de alimentare prin USB.

⑤ **CONTROALE TACTILE**

Atingeți casca din stânga sau din dreapta pentru a controla muzica, apelurile telefonice și multe altele.



INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

PRIMII PAȘI

- I. Deschideți carcasa de încărcare.
- II. Țineți apăsat butonul de pe partea inferioară a carcasei până ce ledul are o lumină albastră care luminează lent și intermitent.
- III. Selectați **Minor IV** de pe lista Bluetooth a dispozitivului dvs. de sunet.
- IV. Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea.

CONTROALE TACTILE

Atingeți casca din stânga sau din dreapta pentru a controla muzica, apelurile telefonice și multe altele. Atingerea lungă poate fi particularizată din aplicație.

- Redați/Pauză – o singură atingere
- Derulare înainte – două atingeri
- Derulare înapoi – trei atingeri
- Creșteți volumul – atingere lungă a căștii drepte
- Scădeți volumul – atingere lungă a căștii stângi
- Primiți/încheiați un apel – două atingeri
- Respingeți un apel – atingeți lung orice cască

ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

Puneți căștile înapoi în carcasă și închideți capacul pentru a le opri și a începe procesul de încărcare.

ÎNCĂRCAREA CARCASEI

Folosiți un încărcător wireless sau conectați carcasa la o sursă de alimentare USB pentru a o încărca. Carcasa este complet încărcată atunci când ledul orientat frontal are o lumină verde constantă.

Pentru încărcarea carcasei folosind un încărcător wireless, urmați instrucțiunile de mai jos.

- I. Puneți carcasa de încărcare cu partea posterioară lipită de suportul de încărcare wireless.
- II. Asigurați-vă că ledul frontal se aprinde pentru a indica încărcarea în curs a carcasei.
- III. Odată ce lumina ledului capătă o culoare verde constantă, carcasa este complet încărcată.



INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI MINOR IV

Căștile intră frecvent în contact direct cu pielea și, uneori, pe perioade lungi. În timp, aceasta poate cauza acumularea de murdărie și grăsime, fapt care poate afecta performanța și poate cauza iritații ale pielii. Curățați căștile în mod regulat pentru a le menține curate și a le prelungi durata de viață.

Scoateți din priză eventualele cabluri înainte de a curăța carcasa. Asigurați-vă că totul este complet uscat înainte de a folosi căștile, de a le pune înapoi în carcasă sau de a le conecta la un încărcător USB.

Utilizați un șervețel dezinfectant sau o lavetă fără scame, umezită ușor cu alcool izopropilic de 70% sau alcool etilic de 75% pentru a curăța cu grijă suprafețele exterioare ale căștilor și carcasa. Evitați pătrunderea umidității în deschizături sau în plasa difuzorului. Curățați cu grijă acele zone cu o perie uscată și moale sau cu un tampon din bumbac.

- Nu utilizați obiecte ascuțite.
- Nu utilizați aer comprimat.
- Nu utilizați produse care conțin înălbitor sau apă oxigenată.
- Nu scufundați căștile în niciun fel de agent de curățare.

GHID DE ÎNTREȚINERE A BATERIEI

Căștile sunt prevăzute cu baterii litiu-ion de înaltă performanță și durata de viață a bateriei este afectată de încărcare și utilizare. Urmați indicațiile de mai jos pentru a menține bateria în stare bună cât mai mult timp posibil.

- Evitați să folosiți încărcătoare rapide, dacă este posibil. Încărcarea rapidă solicită bateria și duce la degradarea acesteia.
- Evitați să lăsați bateria să se epuizeze complet sau să o încărcați atunci când este deja plină. Încercați să mențineți un nivel de încărcare între 30% și 80%.
- În cazul în care căștile sunt depozitate o perioadă îndelungată, se recomandă să încărcați căștile la jumătate și apoi să efectuați o readucere la setările din fabrică. Depozitați căștile și carcasa într-un loc uscat, întunecos și răcoros.
- Evitați să utilizați sau să încărcați căștile în locuri foarte calde, neventilate, la o temperatură de 45°C/113°F sau mai mare.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi scăzute, sub 10°C/50°F, precum și utilizarea căștilor la temperaturi sub 0°C/32°F.
- Evitați șocurile mecanice puternice, cum ar fi căderea căștilor sau a carcasei pe suprafețe dure, deoarece aceasta ar putea să afecteze bateriile.

Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și selectați nivelul de păstrare a bateriei care se potrivește cel mai bine pentru dvs. și căștile dvs.



INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

ASOCIEREA UNUI DISPOZITIV NOU

Minor IV se pot conecta la două dispozitive simultan și rețin până la 8 dispozitive asociate anterior. Când este în aria de acoperire, vor încerca să se reconecteze cu ultimul dispozitiv asociat.

- I. Puneți căștile în carcasă și păstrați capacul deschis.
- II. Țineți apăsat butonul de pe partea inferioară a carcasei până ce ledul are o lumină albastră care luminează lent și intermitent.
- III. Selectați Minor IV de pe lista Bluetooth a dispozitivului dvs. de sunet.

RESETAREA CĂȘTILOR

În cazul în care căștile dvs. funcționează anormal sau nu răspund la comenzi, urmați instrucțiunile de mai jos.

- I. Puneți căștile în carcasă și închideți capacul pentru a reporni căștile. Dacă problema persistă, readuceți la setările din fabrică.

Notă: Aceasta va șterge toate setările utilizatorului și căștile vor trebui asociate din nou.

- I. Eliminați **Minor IV** și **Minor IV [LE]**, dacă sunt prezente, din lista Bluetooth a dispozitivului dvs. de sunet.
- II. Puneți căștile în carcasă și păstrați capacul deschis.
- III. Țineți apăsat butonul de pe partea inferioară a carcasei timp de 10 secunde și eliberați când ledul capătă o culoare mov.
- IV. Căștile au revenit la setările din fabrică și sunt gata să fie asociate – consultați secțiunea Primii pași.

APLICAȚIA MARSHALL BLUETOOTH

Descărcați aplicația Marshall Bluetooth pentru a profita la maximum de căștile dvs. și a le menține actualizate la cea mai recentă versiune software.



BACK TO INDEX



DEPANARE

ROMÂNĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Căștile nu pornesc	Bateria nu este încărcată.	Puneți căștile în cutie pentru a le încărca. În cazul în care ledul de pe cutie nu se aprinde, folosiți o sursă de alimentare USB sau un suport de încărcare wireless pentru încărcarea cutiei.
Nu este posibilă conectarea sau asocierea cu un dispozitiv Bluetooth	Nu este activat Bluetooth pe dispozitiv (smartphone, tabletă, computer).	Activați Bluetooth pe dispozitivul de redare.
	Căștile nu sunt în modul de asociere.	Când ați început procesul de încărcare, asigurați-vă că ați plasat căștile în cutie, cu capacul deschis. Consultați secțiunea „Asocierea unui nou dispozitiv”.



DEPANARE

ROMÂNĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Funcționare necorespunzătoare	Căștile nu utilizează cea mai recentă versiune firmware.	Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și conectați-o la căști. Urmăriți instrucțiunile din aplicație pentru a vă asigura că Motif II A.N.C. are cea mai recentă versiune firmware.
	S-a produs o eroare de software.	Realizați o resetare la configurările din fabrică. Consultați secțiunea „Resetarea căștilor”. Căștile trebuie configurate din nou.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

ПОЛНОЕ ОНЛАЙН-РУКОВОДСТВО

СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ

Начало работы.....	005
Сенсорное управление.....	005
Зарядка наушников.....	005
Зарядка футляра.....	005
Очистка Minor IV.....	006
Руководство по уходу за аккумулятором.....	006
Сопряжение с новым устройством.....	007
Сброс настроек наушников.....	007
Устранение неполадок.....	008

СХЕМА УСТРОЙСТВА

РУССКИЙ



BACK TO INDEX



СХЕМА УСТРОЙСТВА

РУССКИЙ

① ИНДИКАТОР ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Светодиодный индикатор показывает степень зарядки аккумулятора: от красного до зеленого с промежуточным желтым (0–100 %). В режиме сопряжения по Bluetooth® индикатор мигает синим.

② КНОПКА ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Быстрое нажатие позволяет увидеть уровень заряда аккумулятора футляра. Если наушники лежат в футляре, а крышка открыта, нажатие и удерживание этой кнопки в течение 2 секунд приведет к запуску режима сопряжения.

③ БЕСПРОВОДНАЯ ЗАРЯДКА

Чтобы зарядить футляр, разместите его на беспроводной зарядной платформе.

④ ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ ТИПА USB-C

Чтобы зарядить футляр, подключите его к источнику питания USB-кабелем.

⑤ СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Коснитесь левого или правого наушника для управления музыкой, телефонными звонками и другими опциями.



ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

НАЧАЛО РАБОТЫ

- I. Откройте футляр.
- II. Нажмите кнопку на нижней стороне футляра и держите ее нажатой, пока светодиод не начнет медленно мигать синим.
- III. Выберите в списке Bluetooth своего звукового устройства пункт **Minor IV**.
- IV. Скачайте [приложение Marshall Bluetooth и следуйте инструкциям в приложении, чтобы выполнить настройку.

СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Коснитесь левого или правого наушника для управления музыкой, телефонными звонками и другими опциями. В приложении можно настроить поведение при длинном нажатии.

- Воспроизведение/пауза: одинарное нажатие
- Переход вперед: двойное нажатие
- Переход назад: тройное нажатие
- Увеличение громкости: длинное нажатие на правый наушник
- Уменьшение громкости: длинное нажатие на левый наушник
- Ответ на вызов / завершение вызова: двойное нажатие
- Отклонение вызова: длинное нажатие на любой наушник

ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

Положите наушники в футляр и закройте крышку, что приведет к их отключению и началу зарядки.

ЗАРЯДКА ФУТЛЯРА

Для зарядки воспользуйтесь беспроводным зарядным устройством или подсоедините футляр к источнику питания USB. Футляр полностью заряжен, если светодиодный индикатор на лицевой стороне непрерывно горит зеленым.

Чтобы зарядить футляр с помощью беспроводного зарядного устройства, следуйте приведенным ниже инструкциям.

- I. Положите зарядный футляр тыльной стороной на беспроводную зарядную платформу.
- II. Убедитесь, что светодиодный индикатор на лицевой стороне загорелся, что указывает на зарядку футляра.
- III. Когда светодиодный индикатор на лицевой стороне загорится зеленым, футляр будет полностью заряжен.



ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

ОЧИСТКА MINOR IV

Наушники часто и довольно продолжительное время касаются вашей кожи. С течением времени на них скапливаются грязь и жир, что может отрицательно сказаться на рабочих характеристиках и вызвать раздражение кожи. Регулярно чистите наушники, чтобы поддерживать их в опрятном состоянии и продлить срок их службы.

Перед очисткой футляра отсоедините все кабели. Перед использованием наушников, помещением их в футляр или подключением к зарядному устройству USB убедитесь, что все поверхности полностью высохли.

Используя дезинфицирующую салфетку или безворсовую ткань, слегка смоченную в 70-процентном изопропиловом или 75-процентном этиловом спирте, аккуратно протрите внешние поверхности наушников и футляра. Избегайте попадания влаги в отверстия и сетку динамика. Аккуратно очищайте эти области сухой мягкой кисточкой или ватной палочкой.

- Не используйте острые предметы.
- Не применяйте сжатый воздух.
- Не используйте вещества, содержащие отбеливатель или перекись водорода.
- Не погружайте наушники в чистящие вещества.

РУКОВОДСТВО ПО УХОДУ ЗА АККУМУЛЯТОРОМ

Ваши наушники оснащены высокопроизводительными литий-ионными аккумуляторами, срок службы которых зависит от режима зарядки и использования. Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы как можно дольше поддерживать аккумуляторы в отличном состоянии.

- По возможности избегайте быстрой зарядки, так как она создает излишнюю нагрузку на аккумулятор, из-за чего он быстрее выходит из строя.
- Не допускайте полной разрядки аккумулятора или зарядки уже полностью заряженного аккумулятора. Поддерживайте заряд на уровне от 30 % до 80 %.
- Если наушники не будут использоваться в течение длительного времени, рекомендуется зарядить их наполовину, а затем выполнить сброс до заводских настроек. Храните наушники и футляр в прохладном, темном и сухом месте.
- Избегайте использования или зарядки наушников в жарких непроветриваемых местах с температурой 45 °C (113 °F) и выше.
- Избегайте зарядки аккумулятора при температурах ниже 10 °C (50 °F) и использования наушников при температурах ниже 0 °C (32 °F).
- Избегайте сильного механического воздействия, например падения наушников или футляра на твердые поверхности, так как это может повредить аккумуляторы.



ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

Скачайте приложение Marshall Bluetooth и выберите уровень экономии заряда аккумулятора, который больше всего подходит для вашего режима использования наушников.

СОПРЯЖЕНИЕ С НОВЫМ УСТРОЙСТВОМ

Minor IV можно подключить к двум устройствам одновременно; запоминается не более 8 ранее сопряженных устройств. Находясь в радиусе действия, наушники попытаются подключиться к последнему подключенному устройству.

- I. Положите наушники в футляр и не закрывайте крышку.
- II. Нажмите кнопку на нижней стороне футляра и держите ее нажатой, пока светодиод не начнет медленно мигать синим.
- III. Выберите в списке Bluetooth своего звукового устройства пункт Minor IV.

СБРОС НАСТРОЕК НАУШНИКОВ

Если наушники начинают работать с ошибками или перестают отвечать на запросы, выполните приведенные ниже инструкции.

- I. Положите наушники в футляр и закройте крышку, чтобы перезапустить их.

Если проблема не устранена, выполните сброс к заводским настройкам.

Примечание. При этом будут удалены все пользовательские настройки — нужно будет заново выполнить сопряжение наушников.

- I. Удалите пункты **Minor IV** и **Minor IV [LE]** (при наличии) из списка Bluetooth своего звукового устройства.
- II. Положите наушники в футляр и не закрывайте крышку.
- III. Нажмите и удерживайте кнопку на нижней стороне футляра в течение 10 секунд, пока светодиодный индикатор не загорится фиолетовым.
- IV. Сброс к заводским настройкам выполнен, наушники готовы к сопряжению, см. раздел «Начало работы».

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL BLUETOOTH

Загрузите приложение Marshall Bluetooth, чтобы максимально эффективно использовать свои наушники и поддерживать их программное обеспечение в актуальном состоянии.



BACK TO INDEX



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

РУССКИЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Наушники не включаются.	Аккумулятор разряжен.	Чтобы зарядить наушники, поместите их в футляр. Если индикатор на футляре не загорается, воспользуйтесь источником питания USB или беспроводной зарядной площадкой для зарядки футляра.
	Функция Bluetooth не включена на вашем устройстве (смартфоне, планшете, компьютере).	Активируйте Bluetooth на устройстве воспроизведения.
Не удается подключиться к устройству Bluetooth или выполнить сопряжение.	Наушники не находятся в режиме сопряжения.	При сопряжении убедитесь, что наушники лежат в футляре, а крышка футляра открыта, см. раздел «Сопряжение с новым устройством».



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

РУССКИЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Неправильная работа	Версия прошивки наушников устарела.	Загрузите приложение Marshall Bluetooth и подключитесь к наушникам. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы установить на Motif II A.N.C. самую актуальную версию прошивки.
	Произошла программная ошибка.	Выполните сброс до заводских настроек, см. раздел «Сброс настроек наушников». После этого наушники необходимо будет настроить заново.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

KOMPLETNÝ ONLINE MANUÁL

OBSAH

REGISTER

Začíname	005
Dotykové ovládanie	005
Nabíjanie slúchadiel	005
Nabíjanie puzdra	005
Čistenie vašich slúchadiel Minor IV	006
Pokyny na starostlivosť o batériu	006
Párovanie nového zariadenia	007
Reštart slúchadiel	007
Riešenie problémov	008

USPORIADANIE ZARIADENIA

SLOVENČINA



BACK TO INDEX



USPORIADANIE ZARIADENIA

SLOVENČINA

① **INDIKÁTOR NABÍJACIEHO PÚZDRA**

Farba LED indikátora zobrazuje stav nabitia púzdra, od červenej cez žltú až po zelenú (0 – 100 %). Počas režimu párovania cez Bluetooth® bliká namodro.

② **TLAČIDLO NABÍJACIEHO PÚZDRA**

Rýchlym stlačením tlačidla zobrazíte úroveň nabitia batérie nabíjacieho púzdra. Keď sú slúchadlá v puzdre a veko je otvorené, stlačením a podržaním na 2 sekundy spustíte párovanie.

③ **BEZDRÔTOVÉ NABÍJANIE**

Puzdro nabíjajte položením na bezdrôtovú nabíjaciu podložku.

④ **NAPÁJACÍ VSTUP USB-C**

Puzdro zapojte do USB zdroja napájania a nabite ho.

⑤ **DOTYKOVÉ OVLÁDANIE**

Dotknutím sa ľavého alebo pravého slúchadla môžete ovládať hudbu, telefónne hovory a ďalšie funkcie.



POKYNY

SLOVENČINA

ZAČÍNAME

- I. Otvorte nabíjacie puzdro.
- II. Stlačte a podržte tlačidlo v spodnej časti puzdra, kým LED indikátor nezačne pomaly blikať namodro.
- III. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť **Minor IV**.
- IV. Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a podľa pokynov v aplikácii dokončite nastavenie.

DOTYKOVÉ OVLÁDANIE

Dotknutím sa ľavého alebo pravého slúchadla môžete ovládať hudbu, telefónne hovory a ďalšie funkcie. Funkciu dlhého dotyku si môžete prispôsobiť v aplikácii.

- Prehrávanie/pauza – jedno ťuknutie
- Preskočiť dopredu – dvojité ťuknutie
- Preskočenie dozadu – trojité ťuknutie
- Zvýšenie hlasitosti – dlhý dotyk pravého slúchadla
- Zníženie hlasitosti – dlhý dotyk ľavého slúchadla
- Prijatie/ukončenie hovoru – dvojité ťuknutie
- Odmietnutie hovoru – dlhý dotyk ktoréhokoľvek slúchadla

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Vložte slúchadlá späť do puzdra a zatvorte veko. Slúchadlá sa vypnú a začnú sa nabíjať.

NABÍJANIE PUZDRA

Na nabíjanie použite bezdrôtovú nabíjačku alebo puzdro pripojte k USB zdroju napájania. Puzdro je plne nabité, keď LED indikátor na prednej strane puzdra svieti stále nazeleno.

Ak chcete puzdro nabíjať pomocou bezdrôtovej nabíjačky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- I. Položte nabíjacie puzdro zadnou stranou na bezdrôtovú nabíjaciu podložku.
- II. Skontrolujte, či sa rozsvieti predný LED indikátor, ktorý signalizuje nabíjanie puzdra.
- III. Keď sa LED indikátor rozsvieti trvalo nazeleno, puzdro je plne nabité.



POKYNY

SLOVENČINA

ČISTENIE VAŠICH SLÚCHADIEL MINOR IV

Slúchadlá do uší prichádzajú často a niekedy aj dlhodobo do tesného kontaktu s pokožkou. To časom spôsobí hromadenie nečistôt a mastnoty, ktoré môžu ovplyvniť výkon a spôsobiť podráždenie pokožky. Slúchadlá čistite pravidelne, aby ste ich zachovali v dobrom stave a slúžili vám čo najdlhšie.

Pred čistením puzdra odpojte všetky káble. Pred použitím slúchadiel, vložením slúchadiel späť do puzdra alebo pripojením USB nabíjačky sa uistite, že je všetko úplne suché.

Na jemné čistenie vonkajších povrchov slúchadiel a puzdra použite dezinfekčnú utierku alebo handričku bez chlpkov, mierne navlhčenú 70 % izopropylalkoholom alebo 75 % etylalkoholom. Zabráňte vniknutiu vlhkosti do akýchkoľvek otvorov alebo do sieťky reproduktora. Tieto miesta starostlivo vyčistite suchou a mäkkou kefkou alebo vatovým tampónom.

- Nepoužívajte žiadne ostré predmety.
- Nepoužívajte stlačený vzduch.
- Nepoužívajte produkty s obsahom bielidla alebo peroxidu vodíka.
- Neponárajte slúchadlá do žiadnych čistiacich prostriedkov.

POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIU

Vaše slúchadlá sú vybavené výkonnými lítium-iónovými batériami, pričom životnosť batérie je ovplyvnená nabíjaním a používaním. Aby ste batérie udržali čo najdlhšie vo výbornom stave, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Ak je to možné, nepoužívajte rýchlonabíjačky. Pri rýchlom nabíjaní sa batéria namáha a znehodnocuje sa.
- Nenechajte batériu úplne vybiť ani ju nenabíjajte, keď je už nabitá. Snažte sa udržiavať úroveň nabitia v rozmedzí 30 % až 80 %.
- Ak sú slúchadlá odložené dlhší čas, odporúčame ich nabiť približne na polovicu a potom vykonať obnovenie výrobných nastavení. Slúchadlá a puzdro skladujte na chladnom, tmavom a suchom mieste.
- Slúchadlá nepoužívajte ani nenabíjajte na horúcich a nevetraných miestach s teplotou vyššou ako 45 °C / 113 °F.
- Batériu nenabíjajte pri teplotách nižších ako 10 °C / 50 °F. Slúchadlá nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C / 32 °F.
- Slúchadlá nevystavujte silným mechanickým otrasom, napríklad ich pádu na tvrdý povrch, pretože by sa mohli poškodiť batérie.

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a vyberte úroveň zachovania batérie, ktorá vám a vašim slúchadlám najviac vyhovuje.



POKYNY

SLOVENČINA

PÁROVANIE NOVÉHO ZARIADENIA

Slúchadlá Minor IV sa dajú pripojiť k dvom zariadeniam naraz a pamätajú si až 8 predtým spárovaných zariadení. Keď sú v dosahu, pokúsia sa znovu pripojiť k poslednému pripojenému zariadeniu.

- I. Vložte slúchadlá do puzdra a nechajte veko otvorené.
- II. Stlačte a podržte tlačidlo v spodnej časti puzdra, kým LED indikátor nezačne pomaly blikať namodro.
- III. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť Minor IV.

REŠTART SLÚCHADIEL

Ak slúchadlá nereagujú správne alebo vôbec, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- I. Vložte slúchadlá do puzdra a zatvorte veko, aby sa slúchadlá reštartovali. Ak problém pretrváva, vykonajte obnovenie výrobných nastavení.

Poznámka: Pri tomto procese sa odstránia všetky používateľské nastavenia a slúchadlá bude potrebné znova spárovať.

- I. Odstráňte položky **Minor IV** a **Minor IV [LE]**, ak sú prítomné, zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení.
- II. Vložte slúchadlá do puzdra a nechajte veko otvorené.
- III. Stlačte a podržte tlačidlo na spodnej strane puzdra na 10 sekúnd a uvoľnite ho, keď sa LED indikátor rozsvieti naľadovo.
- IV. Slúchadlá sa vrátili do továrenského nastavenia a sú pripravené na spárovanie, pozri časť Začíname.

APLIKÁCIA MARSHALL BLUETOOTH

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth, aby ste zo slúchadiel do uší vyťažili maximum a vždy využívali aktuálny a najnovší softvér.



BACK TO INDEX



RIEŠENIE PROBLÉMOV

SLOVENČINA

PROBLÉM	PRÍČINA	ČINNOSŤ
Slúchadlá do uší sa nezapnú	Batéria je vybitá.	Slúchadlá do uší vložte do puzdra a nabite ich. Ak sa LED kontrolka na puzdre nerozsvieti, na nabíjanie puzdra použite USB napájací zdroj alebo bezdrôtovú nabíjaciu podložku.
Slúchadlá do uší nemožno pripojiť alebo spárovať s Bluetooth zariadením	Na vašom zariadení (smartfón, tablet, počítač) nie je aktivované rozhranie Bluetooth.	Aktivujte Bluetooth na zariadení, z ktorého prehrávate.
	Slúchadlá do uší nie sú v režime párovania.	Pri spustení párovania skontrolujte, či sú slúchadlá do uší v puzdre a či je otvorené veko puzdra, pozrite si časť Párovania nového zariadenia.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

SLOVENČINA

PROBLÉM	PRÍČINA	ČINNOSŤ
Nepredvídateľné správanie	Slúchadlá do uší nepoužívajú najnovšiu verziu firmvéru.	Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a pripojte sa k slúchadlám do uší. Postupujte podľa pokynov v aplikácii a skontrolujte, či je v slúchadlách do uší Motif II A.N.C. najnovšia verzia firmvéru.
	Vyskytla sa chyba softvéru.	Vykonajte obnovenie na továrenské nastavenia, pozrite si časť Resetovanie slúchadiel do uší. Slúchadlá do uší je potrebné znova nastaviť.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

CELOTEN SPLETNI PRIROČNIK

VSEBINA

KAZALO

Prvi koraki.....	005
Upravljanje na dotik.....	005
Polnjenje slušalk.....	005
Polnjenje ohišja	005
Čiščenje slušalk Minor IV	006
Priročnik za vzdrževanje baterije.....	006
Seznanjanje nove naprave	007
Ponastavitev slušalk.....	007
Odpravljanje težav	008

PREGLED NAPRAVE

SLOVENŠČINA



BACK TO INDEX



PREGLED NAPRAVE

SLOVENŠČINA

① **INDIKATOR NA POLNILNEM OHIŠJU**

Lučka LED prikazuje napolnjenost baterije ohišja, od rdeče prek rumene do zelene (0–100 %). V načinu seznanjanja povezave Bluetooth® utripa modro.

② **GUMB NA POLNILNEM OHIŠJU**

S hitrim pritiskom preverite raven napolnjenosti baterije polnilnega ohišja. Ko so slušalke v ohišju in je pokrov odprt, pritisnite ta gumb in ga držite 2 sekundi, da začnete postopek seznanjanja.

③ **BREZZIČNO POLNJENJE**

Ohišje napolnite tako, da ga položite na brezžično polnilno postajo.

④ **PRIKLJUČEK USB-C ZA VHODNO NAPAJANJE**

Polnilno ohišje polnite tako, da ga priklopite na vir napajanja prek priključka USB.

⑤ **UPRAVLJANJE NA DOTIK**

Z dotikom leve ali desne slušalke lahko upravljate glasbo, telefonske klice in drugo.



NAVODILA

SLOVENŠČINA

PRVI KORAKI

- I. Odprite polnilno ohišje.
- II. Pritisnite gumb na spodnjem delu ohišja in ga držite, dokler lučka LED ne začne počasi utripati modro.
- III. Na seznamu zvočnih naprav Bluetooth izberite **Minor IV**.
- IV. Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in sledite navodilom v aplikaciji za dokončanje nastavitve.

UPRAVLJANJE NA DOTIK

Z dotikom leve ali desne slušalke lahko upravljate glasbo, telefonske klice in drugo. Možnost dolgega dotika lahko nastavite v aplikaciji.

- Predvajanje/premor – en sam dotik
- Preskok naprej – dvojni dotik
- Preskok nazaj – trojni dotik
- Povečanje glasnosti – dolgi dotik desne slušalke
- Zmanjšanje glasnosti – dolgi dotik leve slušalke
- Sprejem/zaključek klica – dvojni dotik
- Zavrnitev klica – dolgi dotik ene od slušalk

POLNJENJE SLUŠALK

Slušalke vstavite v ohišje in zaprite pokrov, da jih izklopite in začnete polniti.

POLNJENJE OHIŠJA

Za polnjenje ohišja uporabite brezžični polnilnik ali ga priključite na vir napajanja prek priključka USB. Ohišje je popolnoma napolnjeno, ko sprednja lučka LED neprekinjeno sveti zeleno.

Če želite ohišje napolniti z brezžičnim polnilnikom, sledite navodilom v nadaljevanju.

- I. Polnilno ohišje postavite tako, da bo s hrbtno stranjo obrnjeno proti brezžični polnilni postaji.
- II. Preverite, ali sprednja lučka LED sveti – to pomeni, da se ohišje polni.
- III. Ohišje je popolnoma napolnjeno, ko lučka LED neprekinjeno sveti zeleno.



NAVODILA

SLOVENŠČINA

ČIŠČENJE SLUŠALK MINOR IV

Slušalke so pogosto in včasih dlje časa v tesnem stiku s kožo. To sčasoma povzroči nabiranje umazanije in maščob, kar lahko vpliva na delovanje in povzroči draženje kože. Redno čistite slušalke, da bodo vedno sveže očiščene, in tako zagotovite dolgo življenjsko dobo.

Pred čiščenjem ohišja odklopite vse kable. Pred uporabo slušalk, vstavljanjem slušalk v ohišje ali priključitvijo polnilnika USB se prepričajte, da je vse popolnoma suho.

Zunanjno površino slušalk in ohišja previdno očistite z razkužilnim robčkom ali krpo, ki se ne kosmiči, rahlo navlaženo s 70-% izopropilnim alkoholom ali 75-% etilnim alkoholom. Pazite, da vlaga ne prodre v odprtine ali v mrežico zvočnika. Te dele previdno obrišite s suho in mehko krtačo ali vatirano paličko.

- Ne uporabljajte ostrih predmetov.
- Ne uporabljajte stisnjenega zraka.
- Ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo belilo ali vodikov peroksid.
- Slušalk ne potaplajte v čistila.

PRIROČNIK ZA VZDRŽEVANJE BATERIJE

Vaše slušalke so opremljene z visoko zmogljivo litij-ionsko baterijo, katere življenjska doba je odvisna od polnjenja in uporabe. Upoštevajte spodnje smernice, da bo vaša baterija čim dlje brezhibno delovala.

- Če je mogoče, se izogibajte uporabi hitrih polnilnikov. Hitro polnjenje obremeni baterijo in poslabša njeno zmogljivost.
- Ne pustite, da se baterija popolnoma izprazni, in je ne polnite, ko je že polna. Poskusite vzdrževati napolnjenost med 30 in 80 %.
- Če bodo slušalke shranjene dlje časa, je priporočljivo, da jih napolnite približno do polovice in nato izvedete tovarniško ponastavitev. Slušalke in ohišje hranite v hladnem, temnem in suhem prostoru.
- Izogibajte se uporabi ali polnjenju slušalk v vročih in neprezračevanih prostorih s temperaturo 45 °C / 113 °F ali več.
- Izogibajte se polnjenju baterije pri nizki temperaturi pod 10 °C / 50 °F in uporabi slušalk pri temperaturi pod 0 °C / 32 °F.
- Preprečite močne mehanske udarce, na primer zaradi padca slušalk na trdo površino, saj to lahko poškoduje baterijo.

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in izberite raven ohranjanja baterije, ki najbolj ustreza vaši uporabi slušalk.



NAVODILA

SLOVENŠČINA

SEZNANJANJE NOVE NAPRAVE

Slušalke Minor IV so lahko povezane z dvema napravama hkrati in si zapomnijo do 8 predhodno seznanjenih naprav. Kadar so v dosegu, poskušajo ponovno vzpostaviti povezavo z zadnjo povezano napravo.

- I. Slušalke vstavite v ohišje in pustite pokrov odprt.
- II. Pritisnite gumb na spodnjem delu ohišja in ga držite, dokler lučka LED ne začne počasi utripati modro.
- III. Na seznamu zvočnih naprav Bluetooth izberite Minor IV.

PONASTAVITEV SLUŠALK

Če se slušalke ne odzivajo pravilno ali ne delujejo, sledite navodilom v nadaljevanju.

- I. Slušalke vstavite v ohišje in zaprite pokrov, da jih ponastavite.
- Če težave ne odpravite, izvedite tovarniško ponastavitev.

Opomba: Tako boste izbrisali vse uporabniške nastavitve in slušalke bo treba znova seznaniti z napravami.

- I. S seznama povezav Bluetooth v napravi odstranite **Minor IV** in **Minor IV [LE]**, če sta prisotni.
- II. Slušalke vstavite v ohišje in pustite pokrov odprt.
- III. Pritisnite gumb na spodnjem delu ohišja in ga držite 10 sekund. Sprostite ga, ko se lučka LED obarva vijolično.
- IV. Slušalke so ponastavljene na tovarniške nastavitve in pripravljene za seznanitev; glejte poglavje Prvi koraki.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth, da boste slušalke lahko čim bolje izkoristili in jih redno posodabljali z najnovejšo programsko opremo.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

SLOVENŠČINA

TEŽAVA	VZROK	UKREP
Slušalke se ne vklopijo	Baterija se ne polni.	Če želite slušalke napolniti, jih vstavite v ohišje. Če lučka LED na ohišju ne začne svetiti, za polnjenje ohišja uporabite vir napajanja USB ali brezžično polnilno postajo.
Ni se mogoče povezati oziroma seznaniti z napravo Bluetooth	Funkcija Bluetooth ni omogočena na vaši napravi (pametni telefon, tablični računalnik, osebni računalnik).	Vklopite funkcijo Bluetooth na napravi za predvajanje.
	Slušalke niso v načinu seznanjanja.	Prepričajte se, da so slušalke v ohišju z odprtim pokrovom ohišja, ko začnete postopek seznanjanja; glejte razdelek Seznanitev nove naprave.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

SLOVENŠČINA

TEŽAVA	VZROK	UKREP
Nepravilno vedenje	Slušalke ne uporabljajo najnovejše različice vdelane programske opreme.	Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in povežite slušalke. Upoštevajte navodila v aplikaciji in se prepričajte, da imajo slušalke Motif II A.N.C. nameščeno najnovejšo različico vdelane programske opreme.
	Prišlo je do napake programske opreme.	Izvedite tovarniško ponastavitev; glejte razdelek Ponastavitev slušalk. Slušalke je treba ponovno nastaviti.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

MANUAL EN LÍNEA COMPLETO

CONTENIDO

ÍNDICE

Inicio	005
Controles táctiles	005
Cargar los auriculares	005
Cargar el estuche	005
Limpieza de los Minor IV	006
Guía de cuidado de la batería	006
Emparejar un nuevo dispositivo	007
Reinicio de los auriculares	007
Resolución de problemas	008

DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

ESPAÑOL



DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

ESPAÑOL

① INDICADOR DEL ESTUCHE DE CARGA

El indicador LED muestra el nivel de carga de la batería del estuche, del rojo al verde, pasando por el amarillo (0-100 %). El indicador parpadea en azul en el modo de emparejamiento Bluetooth®.

② BOTÓN DEL ESTUCHE DE CARGA

Puedes ver el nivel de batería del estuche de carga con una pulsación corta. Con los auriculares en el estuche y la tapa abierta, mantén el botón pulsado durante 2 segundos para iniciar el emparejamiento.

③ CARGA INALÁMBRICA

Carga el estuche colocándolo sobre una base de carga inalámbrica.

④ ENTRADA DE ALIMENTACIÓN USB-C

Carga el altavoz conectándolo a una fuente de alimentación USB.

⑤ CONTROLES TÁCTILES

Toca el auricular izquierdo o derecho para controlar tu música, llamadas telefónicas y más.



INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

INICIO

- I. Abre el estuche de carga.
- II. Mantén pulsado el botón situado en la parte inferior del estuche hasta que el LED parpadee lentamente en azul.
- III. Selecciona **Minor IV** en la lista de Bluetooth de tu dispositivo de sonido.
- IV. Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración.

CONTROLES TÁCTILES

Toca el auricular izquierdo o derecho para controlar tu música, llamadas telefónicas y más. Puedes personalizar el funcionamiento del toque largo en la aplicación.

- Reproducir/pausar: un toque
- Saltar hacia delante: dos toques
- Saltar hacia atrás: tres toques
- Subir el volumen: toque largo en el auricular derecho
- Bajar el volumen: toque largo en el auricular izquierdo
- Aceptar/finalizar una llamada: dos toques
- Rechazar una llamada: toque largo en cualquier auricular

CARGAR LOS AURICULARES

Vuelve a colocar los auriculares en el estuche y cierra la tapa para apagarlos y comenzar a cargar.

CARGAR EL ESTUCHE

Utiliza una base de carga inalámbrica o conecta el estuche a una fuente de alimentación USB para cargarlo. El estuche estará completamente cargado cuando el LED frontal muestre una luz verde fija.

Para cargar el estuche con una base inalámbrica, sigue las instrucciones que se indican a continuación.

- I. Coloca el estuche de carga con su parte posterior contra la base de carga inalámbrica.
- II. Asegúrate de que el LED frontal está encendido; esto indica que el estuche se está cargando.
- III. Una vez que el LED muestre una luz verde fija, el estuche estará completamente cargado.



INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

LIMPIEZA DE LOS MINOR IV

Los auriculares entran en contacto directo con tu piel con frecuencia, a veces, durante largos periodos de tiempo. Con el tiempo, esto provoca la acumulación de suciedad y grasa, lo que puede afectar al rendimiento y causar irritaciones en la piel. Limpia los auriculares con regularidad para mantenerlo limpio y prolongar su vida útil.

Desconecta todos los cables antes de limpiar el estuche. Asegúrate de que todo esté completamente seco antes de utilizar los auriculares, volver a colocarlos en el estuche o conectar un cargador USB.

Utiliza una toallita desinfectante o un paño sin pelusas, ligeramente humedecido con alcohol isopropílico al 70 % o alcohol etílico al 75 % para limpiar con cuidado las superficies exteriores de los auriculares y el estuche. Evita que entre humedad en las aperturas o en la malla del altavoz. Limpia esas zonas cuidadosamente con un cepillo seco y suave o con un bastoncillo de algodón.

- No utilices objetos afilados o metálicos.
- No utilices aire comprimido.
- No utilices productos que contengan lejía o peróxido de hidrógeno.
- No sumerjas los auriculares en ningún producto de limpieza.

GUÍA DE CUIDADO DE LA BATERÍA

Los auriculares vienen equipados con una batería de iones de litio de alto rendimiento, cuya vida útil se ve afectada por las cargas y el uso. Sigue las siguientes pautas para mantener la batería en buen estado durante el mayor tiempo posible.

- Evite utilizar cargadores rápidos si es posible. La carga rápida provoca estrés en la batería y la degradará.
- Evita dejar que la batería se descargue por completo o cargarla cuando ya esté llena. Intenta mantener la carga entre el 30 % y el 80 %.
- Si has guardado los auriculares durante mucho tiempo, te recomendamos cargarlos hasta la mitad y, a continuación, restablece la configuración de fábrica. Guarda los auriculares y el estuche en un lugar fresco, oscuro y seco.
- Evita utilizar o cargar los auriculares en lugares calurosos y sin ventilación, a partir de los 45 °C (113 °F).
- Evita cargar la batería a temperaturas por debajo de los 10 °C (50 °F) y utilizar los auriculares a temperaturas inferiores a los 0 °C (32 °F).



INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

- Evita los golpes mecánicos fuertes, como tirar los auriculares sobre superficies duras, ya que podrían dañar las baterías.

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y selecciona el nivel de conservación de la batería que mejor se adapte a ti y a tus auriculares.

EMPAREJAR UN NUEVO DISPOSITIVO

Minor IV puede conectarse con dos dispositivos a la vez y recuerda hasta 8 dispositivos previamente emparejados. Intentarán volver a conectarse con el último dispositivo conectado cuando esté a su alcance.

- Coloca los auriculares en el estuche y deja la tapa abierta.
- Mantén pulsado el botón situado en la parte inferior del estuche hasta que el LED parpadee lentamente en azul.
- Selecciona Minor IV en la lista de Bluetooth de tu dispositivo de sonido.

REINICIO DE LOS AURICULARES

Si tus auriculares dejan de responder o funcionan de forma irregular, sigue las instrucciones que se indican a continuación.

- Coloca los auriculares en el estuche y cierra la tapa para reiniciarlos.

Si el problema persiste, restablece la configuración de fábrica.

Nota: Esto eliminará todos los ajustes de usuario y los auriculares tendrán que emparejarse de nuevo.

- Elimina **Minor IV**, y **Minor IV [LE]** si aparece, de la lista de Bluetooth de tu dispositivo de sonido.
- Coloca los auriculares en el estuche y deja la tapa abierta.
- Mantén pulsado el botón de la parte inferior del estuche durante 10 segundos y suéltalo cuando el LED se vuelva morado.
- Los auriculares habrán recuperado su configuración de fábrica y estarán listos para ser emparejados. Consulta las instrucciones de inicio.

APLICACIÓN MARSHALL BLUETOOTH

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth para aprovechar al máximo los auriculares y mantenerlos actualizados con el software más reciente.



BACK TO INDEX



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
Los auriculares no se encienden	La batería no tiene carga.	Coloca los auriculares en el estuche para cargarlos. Si el LED del estuche no se enciende, utiliza una fuente de alimentación USB o una placa de carga inalámbrica para cargar el estuche.
No se puede conectar o emparejar un dispositivo Bluetooth	El Bluetooth no está habilitado en el dispositivo (teléfono inteligente, tableta u ordenador).	Activa el Bluetooth en el dispositivo de reproducción.
	Los auriculares no están en modo de emparejamiento.	Comprueba que los auriculares estén en el estuche con la tapa abierta al empezar a emparejar; consulta Emparejar un dispositivo nuevo.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
Comportamiento irregular	Los auriculares no están utilizando la última versión del firmware.	Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y conéctate a los auriculares. Sigue las instrucciones de la aplicación para asegurarte de que Motif II A.N.C. tiene la versión de firmware más reciente.
	Hay un error de software.	Restablece los valores de fábrica; consulta Restablecer los auriculares. Hay que volver a configurar los auriculares.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

FULLSTÄNDIG ONLINE-MANUAL

INNEHÅLL

INDEX

Komma igång	005
Touchkontroller	005
Ansluta utbytes-earbuds	005
Ladda fodralet	005
Rengöra dina Minor IV	006
Underhåll av batteriet	006
Parkoppla en ny enhet	007
Återställa dina earbuds	007
Felsökning	008

ENHETENS LAYOUT

SVENSKA



BACK TO INDEX



ENHETENS LAYOUT

SVENSKA

① LADDFODRALETS INDIKATORLAMP

Indikatorlampan visar laddningsnivån, från röd till gul till grön (0–100 %). Den blinkar blått vid parkoppling via Bluetooth®.

② LADDFODRALETS KNAPP

Tryck snabbt för att se fodralets laddningsnivå. Lägg dina earbuds i fodralet och lämna locket öppet, håll sedan knappen intryckt i 2 sekunder för starta parkoppling.

③ TRÅDLÖS LADDNING

Ladda fodralet genom att lägga det på en trådlös laddplatta.

④ USB-C-INGÅNG

Ladda fodralet genom att ansluta den till en USB-kabel.

⑤ TOUCHKONTROLLER

Tryck lätt på vänster eller höger earbud för att kontrollera musik, telefonsamtal och mer.



INSTRUKTIONER

SVENSKA

KOMMA IGÅNG

- I. Öppna laddfodralet.
- II. Tryck ner och håll inne knappen på botten av fodralet tills indikatorlampan långsamt blinkar blå.
- III. Välj **Minor IV** på din enhets Bluetooth-lista.
- IV. Ladda ner Marshall Bluetooth-appen och följ instruktionerna i appen för att slutföra installationen.

TOUCHKONTROLLER

Tryck lätt på vänster eller höger earbud för att kontrollera musik, telefonsamtal och mer. Inställningar för att hålla nere touchkontrollerna kan göras i appen.

- Play/paus – tryck lätt en gång
- Gå framåt – tryck lätt två gånger
- Gå bakåt – tryck lätt tre gånger
- Höja volymen – håll nere på höger earbud
- Sänka volymen – håll nere på vänster earbud
- Ta emot/avsluta samtal - tryck lätt två gånger
- Avvisa samtal – håll nere på vänster eller höger earbud

ANSLUTA UTBYTES-EARBUDS

Lägg dina earbuds i fodralet för att stänga av dem och börja ladda.

LADDA FODRALET

Använd en trådlös laddplatta eller en USB-kabel för att ladda fodralet. När indikatorlampan lyser grön är fodralet fulladdat.

För att ladda fodralet med en trådlös laddare, följ instruktionerna nedan.

- I. Lägg fodralet med baksidan ner på den trådlösa laddplattan.
- II. Se till att indikatorlampan lyser för att visa att fodralet laddas.
- III. När indikatorlampan lyser grön är fodralet fulladdat.



INSTRUKTIONER

SVENSKA

RENGÖRA DINA MINOR IV

Dina earbuds kommer ofta och länge i kontakt med din hud. Detta leder till att det samlas smuts och fett som kan påverka funktionen och orsaka hudirritationer. För att hålla dina earbuds rena och få dem att hålla längre bör du rengöra dem regelbundet.

Koppla bort alla kablar innan du rengör fodralet. Se till att alla delar är helt torra innan du använder earbuds, lägger dem i fodralet eller ansluter en USB-laddare.

Använd en desinfektionsservett eller en luddfri trasa, lätt fuktad med 70 % isopropylalkohol eller 75 % etylalkohol för att försiktigt rengöra utsidan av dina earbuds och laddfodralet. Undvik att få in fukt i några öppningar eller i högtalarnätet. Rengör de delarna med en torr och mjuk borste eller en bomullspinne.

- Använd inga vassa föremål.
- Använd inte tryckluft.
- Använd inte produkter som innehåller blekmedel eller väteperoxid.
- Sänk inte ner dina earbuds i något rengöringsmedel.

UNDERHÅLL AV BATTERIET

Din earbuds har högpresterande litiumjonbatterier och livslängden påverkas av laddning och användning. Följ riktlinjerna nedan för att hålla ditt batteri i bra skick så länge som möjligt.

- Undvik om möjligt att använda snabbbladdare. Snabbbladdare kan påverka batteriet negativt och göra att det förlorar kapacitet.
- Undvik att ladda ur batteriet helt eller att ladda det när det redan är fullt. Försök att hålla laddningen mellan 30 % och 80 %.
- Om du vet att du inte kommer att använda dina earbuds under en längre tid rekommenderar vi att du laddar dem till 50 % och sedan gör en fabriksåterställning. Förvara dina earbuds och fodralet på en sval, mörk och torr plats.
- Undvik att använda eller ladda dina earbuds på varma och dåligt ventilerade platser, över 45 °C/113 °F.
- Undvik att ladda batteriet vid temperaturer som understiger 10 °C/50 °F och undvik även att använda dem när temperaturen understiger 0 °C/32 °F.
- Undvik mekaniska stötar som att tappa dina earbuds på hårda ytor eftersom det kan skada batterierna.

Ladda ner Marshall Bluetooth-appen och välj den nivå av batterivård i appen som passar dig bäst.



INSTRUKTIONER

SVENSKA

PARKOPPLA EN NY ENHET

Minor IV kan ansluta till två enheter samtidigt och minnas upp till 8 tidigare parkopplade enheter. När de befinner sig inom räckvidd kommer de att försöka återansluta till den senast anslutna enheten.

- I. Placera dina earbuds i laddfodralet men stäng inte locket.
- II. Tryck ner och håll inne knappen på botten av fodralet tills indikatorlampan långsamt blinkar blå.
- III. Välj Minor IV på din enhets Bluetooth-lista.

ÅTERSTÄLLA DINA EARBUDS

Om dina earbuds inte fungerar som de ska, följ instruktionerna nedan.

- I. Placera dina earbuds i laddfodralet och stäng locket för att starta om dem.

Om problemet kvarstår kan du göra en fabriksåterställning.

Obs! Detta kommer att radera alla användarinställningar och dina earbuds måste parkopplas igen.

- I. Ta bort **Minor IV** och **Minor IV [LE]**, om den finns, från enhetens Bluetooth-lista.
- II. Placera dina earbuds i laddfodralet men stäng inte locket.
- III. Tryck ner och håll inne knappen på botten av fodralet i 10 sekunder tills indikatorlampan lyser lila.
- IV. Dina earbuds har nu blivit fabriksåterställda och kan parkopplas igen, se avsnittet "Komma igång".

MARSHALL BLUETOOTH-APPEN

Ladda ner Marshall Bluetooth-appen för att få ut det mesta från dina örönsnäckor och hålla dem uppdaterade med den senaste programvaran.



BACK TO INDEX



FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Öronsnäckorna slås inte på	Batteriet är inte laddat.	Placera öronsnäckorna i fodralet för att ladda dem. Om LED-indikatorn inte tänds ska du använda en USB-kontakt eller en trådlös laddningsplatta för att ladda fodralet.
Kan inte anslutas eller paras med en Bluetooth-enhet	Bluetooth är inte aktiverat på din enhet (smarttelefon, surfplatta, dator).	Aktivera Bluetooth på din uppspelningsenhet.
	Öronsnäckorna är inte i parningsläge.	Se till att öronsnäckorna är inuti fodralet och att fodralets lock är öppet när du påbörjar ihopparningen. Se "Para en ny enhet".



FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Oregelbundet beteende	Öronsnäckorna använder inte den senaste versionen av den fasta programvaran.	Ladda ner Marshall Bluetooth-appen och anslut till öronsnäckorna. Följ instruktionerna i appen för att säkerställa att Motif II A.N.C. har den senaste fasta programvaruversionen.
	Det finns ett programvarufel.	Återställ till fabriksinställningar. Se "Återställa öronsnäckorna". Öronsnäckorna behöver konfigureras på nytt.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

คู่มือออนไลน์ฉบับเต็ม

สารบัญ

ดัชนี

เริ่มต้นใช้งาน	005
การควบคุมด้วยการสัมผัส.....	005
การชาร์จอหู ฟัง	005
การชาร์จเคส	005
ทำความสะอาด Minor IV	006
คู่มือการดู แลแบตเตอรี่.....	006
การจับคู่อุปกรณ์ใหม่	007
การรีเซ็ตหู ฟัง	007
การแก้ไขปัญหา	008

รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย



BACK TO INDEX



รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย

- ① **ไฟแสดงสถานะของเคสชาร์จ**
ไฟ LED แสดงการชาร์จแบตเตอรี่ของเคส ตั้งแต่สีแดง สีเหลือง จนเป็นสีเขียว (0–100%) ไฟจะกะพริบเป็นสีน้ำเงินในขณะที่อยู่ในโหมดการจับคู่ด้วย Bluetooth®
- ② **ปุ่มเคสชาร์จ**
กดเร็ว ๆ เพื่อดูระดับแบตเตอรี่ของการชาร์จของเคส ขณะที่หูฟังอยู่ในเคสและเปิดฝาไว้ ให้กดค้างนาน 2 วินาทีเพื่อเริ่มจับคู่
- ③ **การชาร์จแบบไร้สาย**
ชาร์จเคสโดยวางไว้บนแป้นชาร์จแบบไร้สาย
- ④ **อินพุตไฟ USB-C**
ทำการชาร์จเคสโดยเสียบเข้ากับแหล่งไฟที่เป็น USB
- ⑤ **การควบคุมด้วยการสัมผัส**
แตะที่หูฟังซ้ายหรือขวา เพื่อควบคุมเสียงเพลง เสียงเรียกเข้าของโทรศัพท์ และอื่นๆ



คำแนะนำ

ภาษาไทย

เริ่มต้นใช้งาน

เปิดเคสชาร์จ

- I. กดปุ่มที่ด้านล่างของเคสค้างไว้จนกระทั่งไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีน้ำเงิน
เด่นเป็นจังหวะซ้ำๆ
- II. เลือก **MINOR IV** จากรายการ Bluetooth ที่ปรากฏในรายการอุปกรณ์
เสียงของคุณ
- III. ถาวนโพลดแอป Marshall Bluetooth และปฏิบัติตามคำแนะนำในแอป
เพื่อตั้งค่าให้เสร็จสมบูรณ์

การควบคุมด้วยการสัมผัส

แตะที่หู ฟังซ้ายหรือขวา เพื่อควบคุมเสียงเพลง เสียงเรียกเข้าของโทรศัพท์
และอื่นๆ สามารถปรับแต่งการสัมผัสแบบนานได้ในแอป

- เล่น/หยุดชั่วคราว – แตะหนึ่งครั้ง
- ข้ามไปข้างหน้า – แตะสองครั้ง
- ถอยไปข้างหลัง – แตะสามครั้ง
- เพิ่มระดับเสียง – แตะนาน ๆ ที่หูฟังขวา
- ลดระดับเสียง – แตะนาน ๆ ที่หูฟังซ้าย
- รับสัณฐานสุดการโทร – แตะสองครั้ง
- ปฏิเสธสายโทรศัพท์ – แตะนาน ๆ ที่หูฟังด้านใดก็ได้

การชาร์จหู ฟัง

ใส่หูฟังกลับเข้าไปในเคส แล้วปิดฝาเพื่อปิดการทำงานและเริ่มการชาร์จ

การชาร์จเคส

ใช้เครื่องชาร์จไร้สายหรือเสียบเคสเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ USB เพื่อชาร์จเคส
เมื่อไฟ LED ด้านหน้าติดนิ่งเป็นสีเขียว แสดงว่าเคสชาร์จไฟเต็มแล้ว

หากต้องการชาร์จเคสด้วยเครื่องชาร์จไร้สาย ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้

- I. วางเคสที่ต้องการชาร์จโดยให้ด้านหลังแนบไปกับแป้นชาร์จไร้สาย
- II. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไฟ LED ด้านหน้าติดขึ้น เพื่อบอกว่ากำลังชาร์จไฟ
เคสอยู่
- III. เมื่อไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีเขียวนี้่ง หมายความว่าเคสชาร์จไฟเต็มแล้ว



คำแนะนำ

ภาษาไทย

ทำความสะอาด MINOR IV

หูฟังจะสัมผัสแบบชิดกับผิวหนังของคุณและบางครั้งจะสัมผัสเป็นระยะเวลานาน เมื่อเป็นเช่นนี้ประโยชน์ จะทำให้มีการสะสมสิ่งสกปรกและไขมัน ซึ่งอาจส่งผลต่อประสิทธิภาพในการทำงานและอาจทำให้เกิดการระคายเคืองของผิวหนังได้ ทำความสะอาดหูฟังของคุณเป็นประจำเพื่อรักษาให้ดูใหม่และใช้งานได้ยาวนานขึ้น

ปลดสายทุกชนิดออกก่อนทำความสะอาดเคส ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทุกส่วนแห้ง ก่อนใช้หูฟัง ใส่หูฟังกลับเข้าในเคส หรือเสียบสายเครื่องชาร์จ USB

ใช้ผ้าเช็ดทำความสะอาดฆ่าเชื้อหรือผ้าที่ไม่เป็นขุยซับโอโซโฟรพิลแอลกอฮอล์ 70% หรือเอทิลแอลกอฮอล์ 75% ให้หมดเล็กน้อย ทำความสะอาดผิวภายนอกของหูฟังและเคสอย่างเบามือ หลีกเลี่ยงไม่ให้ช่องเปิดต่าง ๆ หรือในตาข่ายลำโพงสัมผัสกับความชื้น ทำความสะอาดบริเวณดังกล่าวอย่างระมัดระวังด้วยแปรงที่แห้งและนุ่ม หรือใช้สำลีก้อนก็ได้

- ห้ามใช้วัตถุมีคม
- ห้ามใช้ลมอัด
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีสารฟอกขาวหรือไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์
- ห้ามจุ่มหูฟังลงในสารทำความสะอาดทุกประเภท

คู่มือการดูแลแบตเตอรี่

หูฟังของคุณมาพร้อมกับแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนประสิทธิภาพสูง และอายุการใช้งานแบตเตอรี่จะได้รับผลกระทบจากการชาร์จและการใช้งาน ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างเพื่อรักษาแบตเตอรี่ของคุณให้อยู่ในสภาพที่ดีที่สุดนานมากที่สุด

- หลีกเลี่ยงการใช้ที่ชาร์จแบบเร็วถ้าเป็นไปได้ การชาร์จแบบรวดเร็วทำให้แบตเตอรี่ทำงานหนักและจะทำให้แบตเตอรี่เสื่อมคุณภาพ
- หลีกเลี่ยงการปล่อยให้แบตเตอรี่ระบายไฟจนหมดเกลี้ยง หรือชาร์จไฟในขณะที่ไฟเต็มอยู่แล้ว พยายามเก็บประจุให้อยู่ระหว่าง 30% ถึง 80%
- ถ้าเก็บหูฟังเป็นเวลานาน แนะนำให้ชาร์จหูฟังให้ได้ประมาณครึ่งหนึ่งแล้วรีเซ็ตเป็นค่าจากโรงงาน เก็บหูฟังและเคสไว้ในที่แห้ง มีด และเย็น
- หลีกเลี่ยงการใช้หรือการชาร์จหูฟังในสถานที่ที่ร้อน อุณหภูมิมีตั้งแต่ 45°C/113°F ขึ้นไป และอากาศถ่ายเทไม่ดี
- หลีกเลี่ยงการชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิมีต่ำกว่า 10°C/50 °F และใช้หูฟังในที่ ๆ มีอุณหภูมิมีต่ำกว่า 0°C/32°F
- หลีกเลี่ยงการกระแทกอย่างรุนแรง เช่น การทำหูฟังหรือเคสตกบนพื้นผิวแข็ง เนื่องจากอาจเป็นอันตรายต่อแบตเตอรี่ได้

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth แล้วเลือกระดับการเก็บรักษาแบตเตอรี่ที่เหมาะสมกับคุณและหูฟังมากที่สุด



คำแนะนำ

ภาษาไทย

การจับคู่อุปกรณ์ใหม่

Minor IV สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ได้สองเครื่องในเวลาเดียวกัน และสามารถจำอุปกรณ์ที่เคยจับคู่ไว้ก่อนหน้านี้ได้สูงสุดไม่เกิน 8 เครื่อง เมื่ออยู่ในระยะทำงาน หูฟังจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อไว้ล่าสุดอีกครั้งหนึ่ง

- I. ใส่หูฟังลงในเคสแล้วเปิดฝาไว้
- II. กดปุ่มที่ด้านล่างของเคสค้างไว้จนกระทั่งไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีน้ำเงินเด่นเป็นจังหวะซ้ำๆ
- III. เลือก MINOR IV จากรายการ Bluetooth ที่ปรากฏในรายการอุปกรณ์เสียงของคุณ

การรีเซ็ตหูฟัง

ถ้าหูฟังของคุณทำงานผิดพลาดหรือไม่ตอบสนอง ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้

- I. ใส่หูฟังลงในเคสแล้วปิดฝาเพื่อรีเซ็ตหูฟัง
- ถ้ายังคงมีปัญหาอยู่ ให้รีเซ็ตเป็นค่าจากโรงงาน

หมายเหตุ: การดำเนินการดังนี้จะลบการตั้งค่าผู้ใช้ทั้งหมด และคุณจะต้องจับคู่หูฟัง ใหม่อีกครั้ง

- I. หากมี **MINOR IV** และ **Minor IV [LE]** ในรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ โปรดลบออก
- II. ใส่หูฟังลงในเคสแล้วเปิดฝาไว้
- III. เมื่อไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีม่วง ให้กดค้างที่ปุ่มด้านล่างของเคสนาน 10 วินาที แล้วปล่อย
- IV. หูฟังเปลี่ยนเป็นการตั้งค่าโรงงานแล้ว และพร้อมที่จะจับคู่ โปรดดูหัวข้อเริ่มต้นใช้งาน

แอป MARSHALL BLUETOOTH

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth เพื่อใช้ประโยชน์สูงสุดจากฟีเจอร์ของคุณและอัปเดตซอฟต์แวร์ล่าสุดอยู่เสมอ



BACK TO INDEX



การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
เอียร์บัดไม่เปิด	แบตเตอรี่ไม่มีประจุ	ใส่เอียร์บัดในกล่องเพื่อชาร์จ หากไฟ LED ของเคสไม่ติด ให้ใช้แหล่งพลังงาน USB หรือแผ่นชาร์จแบบไร้สายเพื่อชาร์จเคส
ไม่สามารถเชื่อมต่อหรือจับคู่กับอุปกรณ์บลูทูธได้	อุปกรณ์ของคุณไม่ได้เปิดใช้งานบลูทูธ (สมาร์ทโฟน แท็บเล็ต คอมพิวเตอร์)	เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์เสียงของคุณ
	เอียร์บัดไม่ได้อยู่ในโหมดจับคู่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอียร์บัดอยู่ในกล่อง โดยเปิดฝาเคสไว้เมื่อเริ่มจับคู่ โปรดดูที่การจับคู่อุปกรณ์ใหม่



การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
พฤติกรรมผิดปกติ	เอียร์บัดไม่ได้ใช้ เฟิร์มแวร์เวอร์ชัน ล่าสุด	ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth แล้วทำการเชื่อมต่อ กับเอียร์บัด ทำตาม คำแนะนำในแอป เพื่อให้แน่ใจว่า Motif II ANC มีเฟิร์มแวร์ เวอร์ชันล่าสุด
	พบข้อผิดพลาดของ ซอฟต์แวร์	ทำการรีเซ็ตเป็นค่า เริ่มต้น โปรดดูที่ การ รีเซ็ตเอียร์บัด ต้องตั้งค่าเอียร์บัด อีกครั้ง



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

TAM ÇEVİRİMİÇİ KILAVUZ

İÇİNDEKİLER

İNDEKS

Başlangıç.....	005
Dokunmatik kontroller	005
Kulaklıkları şarj etme	005
Kutuyu şarj etme.....	005
Minor IV temizliği.....	006
Pil bakım kılavuzu	006
Yeni cihaz eşleştirme.....	007
Kulaklıkların sıfırlanması	007
Sorun giderme	008

CİHAZ DÜZENİ

TÜRKÇE



BACK TO INDEX



CIHAZ DÜZENİ

TÜRKÇE

① ŞARJ KUTUSU GÖSTERGESİ

Kutunun LED'i, kırmızıdan sarıya ve yeşile (%0-100) kadar pil şarjını gösterir. Bluetooth® eşleştirme modundayken mavi yanıp söner.

② ŞARJ KUTUSU DÜĞMESİ

Şarj kutusunun pil seviyesini görmek için hızlı basın. Kulaklıklar kutudayken ve kapak açıkken, eşleştirmeyi başlatmak için 2 saniye basılı tutun.

③ KABLOSUZ ŞARJ

Kutuyu kablosuz şarj pedi üzerine yerleştirerek şarj edin.

④ USB-C GÜÇ GİRİŞİ

Kutuyu USB güç kaynağına bağlayarak şarj edin.

⑤ DOKUNMATİK KONTROLLER

Müziğinizi, telefon aramalarını ve daha fazlasını kontrol etmek için sol veya sağ kulaklığa dokununuz.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

BAŞLANGIÇ

- I. Şarj kutusunu açın.
- II. LED mavi renkte yavaş yanıp sönmeye başlayana kadar kutunun altındaki düğmeyi basılı tutun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **Minor IV** cihazını seçin.
- IV. Kurulumu tamamlamak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve uygulamada yer alan talimatları izleyin.

DOKUNMATİK KONTROLLER

Müziğinizi, telefon aramalarını ve daha fazlasını kontrol etmek için sol veya sağ kulaklığa dokununuz. Uzun dokunma davranışı uygulamada özelleştirilebilir.

- Oynat/duraklat – bir kez basma
- İleri sar – iki kez basma
- Geri sar – üç kez basma
- Ses düzeyini yükselt – sağ kulaklığa uzun dokunma
- Ses düzeyini alçalt – sol kulaklığa uzun dokunma
- Çağrı yanıtla/sonlandır – iki kez basma
- Çağrıyı reddet - herhangi bir kulaklığa uzun dokunma

KULAKLIKLARI ŞARJ ETME

Kulaklıklarınızı kapatıp şarj etmeye başlamak için kutuya geri koyun ve kapağı kapatın.

KUTUYU ŞARJ ETME

Kutuyu şarj etmek için kablosuz şarj cihazı kullanın veya kutuyu bir USB güç kaynağına bağlayın. Ön taraftaki LED sürekli yeşil yandığında kutu tamamen şarj olmuştur.

Kutuyu kablosuz şarj cihazı kullanarak şarj etmek için aşağıdaki talimatları izleyin.

- I. Şarj kutusunu, kutunun arkası kablosuz şarj pedine düz gelecek şekilde yerleştirin.
- II. Kutunun şarj olduğundan emin olmak için ön taraftaki LED'in yandığından emin olun.
- III. LED ışığı sürekli yeşil yandığında kutu tamamen şarj olmuştur.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

MINOR IV TEMİZLİĞİ

Kulaklıklar sık sık ve bazen uzun süreler boyunca cildinizle yakın temas halindedir. Bu, zamanla performansı etkileyebilecek ve ciltte tahrişe neden olabilecek kir ve yağ birikmesine neden olacaktır. İlk günkü gibi performans göstermesi ve daha uzun süre dayanması için kulaklıklarınızı düzenli olarak temizleyin.

Kutuyu temizlemeden önce tüm kabloları çıkarın. Kulaklıkları kullanmadan, kutusuna geri koymadan veya USB şarj cihazına bağlamadan önce tüm öğelerin tamamen kuru olduğundan emin olun.

%70 izopropil alkol veya %75 etil alkol ile hafifçe nemlendirilmiş hav bırakmayan bez ya da dezenfektan mendil kullanarak kulaklıkların dış yüzeylerini ve kutuyu nazikçe temizleyin. Açıklıklara veya hoparlörün gözenekli kısmına nem girişinden kaçının. Bu alanları kuru ve yumuşak bir fırçayla veya pamuklu çubukla dikkatlice temizleyin.

- Keskin nesneler kullanmayın.
- Basınçlı hava uygulamayın.
- Ağartıcı veya hidrojen peroksit içeren ürünler kullanmayın.
- Kulaklıkları herhangi bir temizlik maddesine batırmayın.

PİL BAKIM KILAVUZU

Kulaklıklarınız yüksek performanslı lityum iyon pillere sahiptir ve pilin kullanım ömrü şarj etmeye ve kullanıma göre değişir. Pillerinizi mümkün olduğunca uzun süre çok iyi durumda tutmak için aşağıdaki talimatları izleyin.

- Mümkünse hızlı şarj cihazları kullanmaktan kaçının. Hızlı şarj işlemi, pil üzerinde baskıya neden olur ve pili bozar.
- Pilin tamamen deşarj olmasından veya doluyken pili şarj etmekten kaçının. Şarj seviyesini %30 ila %80 arasında tutmaya çalışın.
- Kulaklıklar uzun süre saklanacaksa, kulaklıkları yaklaşık yarı şarja kadar şarj etmeniz ve ardından fabrika ayarlarına sıfırlamanız önerilir. Kulaklıkları ve kutuyu serin, karanlık ve kuru bir yerde saklayın.
- Kulaklıkları sıcak ve havalandırılmamış yerlerde, 45 °C / 113 °F ve üzeri sıcaklıklarda kullanmaktan veya şarj etmekten kaçının.
- Pili düşük sıcaklıklarla, 10 °C / 50 °F altında şarj etmekten ve kulaklıkları 0 °C / 32 °F altında kullanmaktan kaçının.
- Kulaklıkları veya kutuyu sert yüzeylere düşürmek gibi kuvvetli mekanik darbelerden kaçının, aksi halde piller zarar görebilir.

Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve size ve kulaklıklarınıza en uygun pil koruma seviyesini seçin.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

YENİ CİHAZ EŞLEŞTİRME

Minor IV aynı anda iki cihaza bağlanabilir ve önceden eşleştirilmiş 8 adede kadar cihazı hatırlar. Yeterince yakın olduğunda son bağlanan cihazla yeniden bağlantı kurmaya çalışacaktır.

- I. Kulaklıkları kutuya yerleştirin ve kapağı açık tutun.
- II. LED mavi renkte yavaş yanıp sönmeye başlayana kadar kutunun altındaki düğmeyi basılı tutun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden Minor IV cihazını seçin.

KULAKLILARIN SIFIRLANMASI

Kulaklıklarınız düzgün çalışmıyor veya tepki vermiyorsa aşağıdaki talimatları izleyin.

- I. Kulaklıkları kutuya yerleştirin ve kulaklıkları yeniden başlatmak için kapağı kapatın.

Sorun devam ederse, fabrika ayarlarına döndürün.

Not: Bu işlem tüm kullanıcı ayarlarını siler ve kulaklıkların yeniden eşleştirilmesi gerekir.

- I. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **Minor IV** ve varsa **Minor IV [LE]** cihazını kaldırın.
- II. Kulaklıkları kutuya yerleştirin ve kapağı açık tutun.
- III. Kutunun altındaki düğmeye 10 saniye basılı tutun ve LED mor renge döndüğünde bırakın.
- IV. Kulaklıklar fabrika ayarlarına dönmüştür ve eşleştirilmeye hazırdır. Başlangıç bölümüne bakın.

MARSHALL BLUETOOTH UYGULAMASI

Kulaklıklarınızdan en iyi şekilde yararlanmak ve en yeni yazılımla kulaklıklarınızı güncel tutmak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin.



BACK TO INDEX



SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	NEDEN	EYLEM
Kulaklıklar açılmıyor	Pilin şarjı yok.	Kulaklıkları şarj etmek için kaba yerleştirin. Kabın üzerindeki LED gösterge yanmazsa USB güç kaynağı ya da kablosuz şarj cihazı kullanarak kabı şarj edin.
	Cihazınızda (akıllı telefon, tablet, bilgisayar) Bluetooth etkinleştirilmemiştir.	Oynatma cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin.
Bluetooth cihazı ile bağlantı kurulamıyor veya eşleştiremiyor	Kulaklıklar eşleştirme modunda değil.	Kulaklıklarınızın kabın içinde olduğundan ve kabın kapağının açık olduğundan emin olun, bkz. Yeni cihazla eşleştirme.



SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	NEDEN	EYLEM
Hatalı davranış	Kulaklıklar son ürün yazılım sürümünü kullanmıyor.	Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve kulaklıklara bağlanın. Motif II A.N.C. kulaklıkların son ürün yazılım sürümüne sahip olduğundan emin olmak için uygulamadaki talimatları izleyin.
	Yazılım hatası var.	Fabrika ayarlarına sıfırlayın, bkz. Kulaklıkları sıfırlama. Kulaklıkların yeniden ayarlanması gerekir.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

ПОВНИЙ ОНЛАЙН-ПОСІБНИК

ЗМІСТ

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Початок роботи.....	005
Сенсорне керування.....	005
Заряджання навушників.....	005
Заряджання футляра	005
Чищення Minor IV.....	006
Інструкція з догляду за акумулятором.....	006
Сполучення з новим пристроєм.....	007
Відновлення заводських налаштувань.....	007
Виправлення неполадок.....	008

КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

УКРАЇНСЬКА



КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

УКРАЇНСЬКА

① ІНДИКАТОР ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Індикатор показує заряд акумулятора: від червоного через жовтий до зеленого (0–100%). У режимі сполучення по Bluetooth® пульсує синій індикатор.

② КНОПКА ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Коротко натисніть, щоб побачити рівень заряду акумулятора зарядного футляра. Помістіть навушники у футляр, відкрийте кришку, натисніть і 2 секунди тримайте, щоб розпочати сполучення.

③ БЕЗПРОВОДОВЕ ЗАРЯДЖАННЯ

Зарядіть футляр, поклавши його на безпроводову зарядну панель.

④ ВХІД ЖИВЛЕННЯ USB-C

Зарядіть футляр, під'єднавши його до джерела живлення USB.

⑤ СЕНСОРНЕ КЕРУВАННЯ

Торкайтеся лівого або правого навушника, щоб керувати музикою, телефонними викликами тощо.



ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ПОЧАТОК РОБОТИ

- I. Відкрийте зарядний футляр.
- II. Натисніть і тримайте кнопку вниз на корпусі, доки не почне повільно блимати синій індикатор.
- III. У списку Bluetooth свого аудіопристрою виберіть **Minor IV**.
- IV. Завантажте програму Marshall Bluetooth і виконайте налаштування згідно з інструкціями в програмі.

СЕНСОРНЕ КЕРУВАННЯ

Торкайтеся лівого або правого навушника, щоб керувати музикою, телефонними викликами тощо. Поведінку довгого торкання можна налаштувати в програмі.

- Відтворити/призупинити — торкніться один раз
- Перейти вперед — торкніться двічі
- Перейти назад — торкніться тричі
- Збільшити гучність — торкніться та тримайте правий навушник
- Зменшити гучність — торкніться та тримайте лівий навушник
- Прийняти/завершити виклик — торкніться двічі
- Відхилити виклик — торкніться будь-якого навушника та тримайте

ЗАРЯДЖАННЯ НАВУШНИКІВ

Помістіть навушники в зарядний футляр і закрийте кришку, щоб вимкнути навушники й розпочати заряджання.

ЗАРЯДЖАННЯ ФУТЛЯРА

Щоб зарядити футляр, скористайтесь безпроводовим зарядним пристроєм або під'єднайте до джерела живлення USB. Футляр повністю заряджено, коли спереду горить зелений індикатор.

Щоб зарядити футляр за допомогою безпроводового зарядного пристрою, дотримуйтеся наведених далі інструкцій.

- I. Покладіть зарядний футляр задньою пласкою стороною на безпроводову зарядну панель.
- II. Індикатор спереду має загорітися, вказуючи, що футляр заряджається.
- III. Коли починає безперервно горіти зелений індикатор, — футляр повністю заряджено.



ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ЧИЩЕННЯ MINOR IV

Навушники часто контактують із вашою шкірою, іноді протягом тривалого часу. З часом це призводить до накопичення бруду та жиру, що може впливати на продуктивність навушників і спричиняти подразнення шкіри. Регулярно чистіть навушники, щоб вони зберігали свіжість і довго служили.

Перед чищенням футляра від'єднайте всі кабелі. Перш ніж використовувати навушники, повертати їх у футляр або під'єднувати зарядний пристрій USB, переконайтеся, що все повністю висохло.

Обережно очистіть зовнішні поверхні навушників і футляра, використовуючи дезінфікуючу серветку або тканину без ворсу, злегка зволожену 70% ізопропіловим або 75% етиловим спиртом. Уникайте потрапляння вологи в будь-які отвори або сітку динаміка. Ретельно очистіть ці ділянки сухою та м'якою щіткою або ватним тампоном.

- Не використовуйте гострі предмети.
- Не використовуйте стиснене повітря.
- Не використовуйте засоби, які містять відбілювач або перекис водню.
- Не занурюйте навушники в будь-які засоби для чищення.

ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА АКУМУЛЯТОРОМ

Ваші навушники оснащені високопродуктивними літій-іонними акумуляторами, на термін служби яких впливає те, як ви заряджаєте та використовуєте навушники. Дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій, щоб якомога довше підтримувати акумулятори в гарному стані.

- За можливості уникайте використання пристроїв швидкого заряджання. Швидке заряджання спричиняє навантаження на акумулятор і призводить до його деградації.
- Уникайте повної розрядки акумулятора та не заряджайте його, коли уже є повний заряд. Рекомендуємо підтримувати заряд між 30% і 80%.
- Якщо навушники зберігаються протягом тривалого часу, рекомендуємо зарядити навушники приблизно до половини, а потім відновити заводські налаштування. Зберігайте насадки та футляр у прохолодному, темному та сухому місці.
- Уникайте використання та заряджання навушників у жарких і непровітрюваних місцях за температури 45°C/113°F і вище.
- Уникайте заряджання акумулятора за низьких температур, нижче 10°C/50°F, і використання навушників за температури нижче 0°C/32°F.



ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

- Не допускайте сильних механічних ударів, наприклад падінь навушників або футляра на тверду поверхню, бо це може пошкодити акумулятор.

Завантажте програму Marshall Bluetooth і виберіть рівень збереження акумуляторів, який найкраще підходить для вас і ваших навушників.

СПОЛУЧЕННЯ З НОВИМ ПРИСТРОЄМ

Minor IV може підключитися одночасно до двох пристроїв та запам'ятати до 8 пристроїв, які були сполучені раніше. Перебуваючи в зоні зв'язку, навушники спробують повторно підключитися до останнього підключеного пристрою.

- Помістіть навушники у футляр і залиште кришку відкритою.
- Натисніть і тримайте кнопку вниз на корпусі, доки не почне повільно блимати синій індикатор.
- У списку Bluetooth свого аудіопристрою виберіть Minor IV.

ВІДНОВЛЕННЯ ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ

Якщо навушники працюють нестабільно або не підключаються, виконайте наведені нижче інструкції.

- Покладіть навушники у футляр і закрийте кришку, щоб перезавантажити навушники.

Якщо проблема не усувається, відновіть заводські налаштування.

Примітка. Це призведе до видалення всіх користувацьких налаштувань, і доведеться знову зробити сполучення навушників.

- Якщо **Minor IV** і **Minor IV [LE]** є в списку Bluetooth вашого аудіопристрою, видаліть їх зі списку.
- Помістіть навушники у футляр і залиште кришку відкритою.
- Натисніть і 10 секунд тримайте кнопку вниз на футлярі, доки не загориться фіолетовий індикатор.
- Навушники повернуть заводські налаштування та будуть готові до сполучення (див. розділ «Початок роботи»).

ПРОГРАМА MARSHALL BLUETOOTH

Завантажте програму Marshall Bluetooth для максимально ефективного використання навушників та підтримання їх в актуальному стані за допомогою новітнього програмного забезпечення.



BACK TO INDEX



ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
Навушники не вмикаються	Закінчився заряд акумулятора.	Помістіть навушники у футляр, щоб зарядити їх. Якщо індикатор на футлярі не горить, зарядіть футляр за допомогою джерела живлення USB або безпроводової зарядної панелі.
Не вдається підключити навушники або виконати сполучення з пристроєм Bluetooth	Bluetooth у пристрої (смартфон, планшет, комп'ютер) не ввімкнуто.	Активуйте Bluetooth у пристрої-джерелі звуку.
	Навушники не в режимі сполучення.	Розпочинаючи сполучення, переконайтеся, що навушники знаходяться у футлярі з відкритою кришкою футляра. Див. «Сполучення з новим пристроєм».



ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
Нестабільна робота	У навушниках використовується не остання версія вбудованого програмного забезпечення.	Завантажте програму Marshall Bluetooth і підключіться до навушників. Виконайте інструкції в програмі з інсталяції в Motif II A.N.C. останньої версії вбудованого програмного забезпечення.
	Сталася помилка програмного забезпечення.	Відновіть заводські налаштування. Див. «Скидання навушників». Навушники доведеться налаштувати знову.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

HƯỚNG DẪN TRỰC TUYẾN ĐẦY ĐỦ

NỘI DUNG LỤC

MỤC LỤC

Bắt đầu	005
Điều khiển cảm ứng	005
Sạc tai nghe	005
Sạc hộp sạc	005
Vệ sinh Minor IV	006
Hướng dẫn chăm sóc pin	006
Ghép nối một thiết bị mới	007
Đặt lại tai nghe	007
Khắc phục sự cố	008



① CHỈ BÁO HỘP SẠC

Đèn LED cho biết mức sạc pin của hộp sạc, từ đỏ tới vàng tới xanh lá (0 – 100%). Đèn LED nhấp nháy màu xanh lam khi ở chế độ ghép nối Bluetooth®.

② NÚT HỘP SẠC

Nhấn nhanh để xem mức pin trên hộp sạc. Khi tai nghe ở trong hộp và nắp mở, hãy nhấn và giữ trong 2 giây để bắt đầu ghép nối.

③ SẠC KHÔNG DÂY

Sạc hộp sạc bằng cách đặt lên đế sạc không dây.

④ ĐẦU VÀO NGUỒN ĐIỆN USB-C

Sạc hộp sạc bằng cách cắm vào nguồn điện USB.

⑤ ĐIỀU KHIỂN CẢM ỨNG

Chạm vào tai nghe bên trái hoặc bên phải để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và nhiều mục khác.



HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

BẮT ĐẦU

- I. Mở hộp sạc.
- II. Nhấn và giữ nút trên đáy hộp cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy màu xanh dương theo nhịp.
- III. Chọn **Minor IV** trong danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.
- IV. Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để hoàn tất quá trình thiết lập.

ĐIỀU KHIỂN CẢM ỨNG

Chạm vào tai nghe bên trái hoặc bên phải để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và nhiều mục khác. Bạn có thể tùy chỉnh thao tác chạm và giữ trong ứng dụng.

- Phát/tạm dừng – nhấn một lần
- Chuyển sang bài tiếp theo – nhấn đúp
- Quay lại bài trước – nhấn 3 lần
- Tăng âm lượng – chạm và giữ tai nghe bên phải
- Giảm âm lượng – chạm và giữ tai nghe bên trái
- Nhận/kết thúc cuộc gọi – nhấn đúp
- Từ chối cuộc gọi – chạm và giữ tai nghe bất kỳ

SẠC TAI NGHE

Đặt tai nghe trở lại hộp đựng và đóng nắp để tắt tai nghe rồi bắt đầu sạc.

SẠC HỘP SẠC

Dùng bộ sạc không dây hoặc cắm hộp sạc vào nguồn điện USB để sạc. Hộp sạc được sạc đầy khi đèn LED phía trước có màu xanh lá ổn định.

Để sạc hộp sạc bằng bộ sạc không dây, hãy làm theo hướng dẫn ở bên dưới.

- I. Đặt mặt sau của hộp sạc tiếp xúc với đế sạc không dây.
- II. Đảm bảo rằng đèn LED phía trước sáng lên để biết hộp sạc đang sạc.
- III. Khi đèn LED chuyển sang màu xanh lá ổn định, tức là hộp sạc đã được sạc đầy.



HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

VỆ SINH MINOR IV

Tai nghe thường xuyên tiếp xúc gần với da của bạn và đôi khi tiếp xúc trong thời gian dài. Theo thời gian, tình trạng này sẽ khiến bụi bẩn và chất nhờn tích tụ, có thể ảnh hưởng đến hiệu suất và có thể gây kích ứng da. Vệ sinh tai nghe thường xuyên để giữ cho chúng luôn mới và tăng độ bền.

Rút phích cắm mọi cáp trước khi vệ sinh hộp đựng. Đảm bảo mọi thứ đã khô hoàn toàn trước khi dùng tai nghe, đặt tai nghe trở lại hộp đựng hoặc cắm vào bộ sạc USB.

Sử dụng khăn lau khử trùng hoặc miếng vải không có xơ, tẩm một chút cồn isopropyl 70% hoặc cồn etylic 75% để làm sạch nhẹ nhàng các bề mặt bên ngoài của tai nghe và hộp đựng. Tránh làm ẩm mọi lỗ hở hoặc lưới loa. Cần thận làm sạch các khu vực đó bằng bàn chải khô và mềm hoặc tăm bông.

- Không sử dụng bất kỳ vật sắc nhọn nào.
- Không sử dụng khí nén.
- Không sử dụng các sản phẩm có chứa chất tẩy trắng hoặc hydrogen peroxide.
- Không ngâm tai nghe trong bất kỳ chất tẩy rửa nào.

HƯỚNG DẪN CHĂM SÓC PIN

Tai nghe của bạn được trang bị pin lithium-ion hiệu suất cao và tuổi thọ pin bị ảnh hưởng bởi quá trình sạc và sử dụng. Hãy thực hiện theo các nguyên tắc dưới đây để giữ cho pin của bạn ở tình trạng tốt nhất có thể.

- Tránh sử dụng bộ sạc nhanh nếu có thể. Sạc nhanh gây áp lực lên pin và khiến pin bị suy giảm chất lượng.
- Tránh để pin cạn hoàn toàn hoặc sạc pin khi đã đầy. Hãy cố gắng duy trì mức sạc từ 30% đến 80%.
- Nếu tai nghe được cất giữ trong thời gian dài, bạn nên sạc tai nghe khoảng một nửa rồi đặt lại về trạng thái ban đầu. Cất giữ tai nghe và hộp đựng ở nơi mát mẻ, tối và khô ráo.
- Tránh sử dụng hoặc sạc tai nghe ở nơi nhiệt độ cao và không thoáng khí, 45°C/113°F trở lên.
- Tránh sạc pin ở nhiệt độ thấp, dưới 10°C/50°F và sử dụng tai nghe ở nhiệt độ dưới 0°C/32°F.
- Tránh các va đập cơ học mạnh như làm rơi tai nghe hoặc hộp đựng trên bề mặt cứng vì điều này có thể làm hỏng pin.

Hãy tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi chọn mức dự trữ pin phù hợp với bạn và tai nghe của bạn.



HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

GHÉP NỐI MỘT THIẾT BỊ MỚI

Minor IV có thể kết nối với 2 thiết bị cùng lúc và ghi nhớ tới 8 thiết bị được ghép nối trước đó. Khi nằm trong phạm vi, các thiết bị sẽ cố gắng kết nối lại với thiết bị được kết nối gần đây nhất.

- I. Đặt tai nghe vào hộp đựng và giữ cho nắp mở.
- II. Nhấn và giữ nút trên đáy hộp cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy màu xanh dương theo nhịp.
- III. Chọn Minor IV trong danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.

ĐẶT LẠI TAI NGHE

Nếu tai nghe của bạn không ổn định hoặc không phản hồi, hãy làm theo hướng dẫn ở bên dưới.

- I. Đặt tai nghe vào hộp đựng và đóng nắp để khởi động lại tai nghe.

Nếu sự cố này vẫn tiếp diễn, hãy đặt tai nghe về trạng thái ban đầu.

Lưu ý: Thao tác này sẽ xóa tất cả các chế độ cài đặt của người dùng và tai nghe sẽ cần được ghép nối lại.

- I. Xóa **Minor IV** và **Minor IV [LE]** (nếu có) khỏi danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh.
- II. Đặt tai nghe vào hộp đựng và giữ cho nắp mở.
- III. Nhấn và giữ nút trên đáy hộp đựng trong 10 giây rồi nhả ra khi đèn LED chuyển sang màu tím.
- IV. Tai nghe đã chuyển về chế độ cài đặt ban đầu và sẵn sàng ghép nối, hãy xem phần Bắt đầu.

ỨNG DỤNG MARSHALL BLUETOOTH

Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống để khai thác tối đa tai nghe của bạn và đảm bảo tai nghe luôn cập nhật phần mềm mới nhất.



BACK TO INDEX



KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH XỬ LÝ
Tai nghe không bật	Pin không được sạc.	Đặt tai nghe vào hộp để sạc. Nếu đèn LED của hộp không sáng, hãy sử dụng nguồn điện USB hoặc để sạc không dây để sạc hộp.
Không thể kết nối hoặc ghép nối với thiết bị Bluetooth	Chưa bật Bluetooth trên thiết bị của bạn (điện thoại thông minh, máy tính bảng, máy tính).	Kích hoạt Bluetooth trên thiết bị phát của bạn.
	Tai nghe không ở chế độ ghép nối.	Đảm bảo tai nghe nằm trong hộp với nắp hộp mở khi bắt đầu ghép nối. Hãy xem phần Ghép nối thiết bị mới.



KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH XỬ LÝ
Hoạt động thất thường	Tai nghe hiện không sử dụng phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.	Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống và kết nối với tai nghe. Làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để đảm bảo Motif II A.N.C. có phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.
	Đã xảy ra lỗi phần mềm.	Tiến hành quy trình đặt lại về trạng thái ban đầu. Hãy xem phần Đặt lại tai nghe. Tai nghe cần được thiết lập lại.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

控制旋钮

目录

索引

使用入门.....	005
触摸控制.....	005
为耳机充电.....	005
为充电盒充电	005
清洁Minor IV	006
电池保养指南	006
配对新设备.....	007
重置耳机.....	007
故障排除.....	008



设备布局

简体中文

① 充电盒指示灯

LED显示充电盒电池电量，从红色到黄色再到绿色（0-100%）。处于蓝牙®配对模式时，指示灯会闪烁蓝色。

② 充电盒按钮

快速按下可查看充电盒电池电量。将耳机放入充电盒中，并保持盖子打开，按住2秒钟即可开始配对。

③ 无线充电

将充电盒放在无线充电器上即可为其充电。

④ USB-C电源输入

将充电盒插入USB电源，对其进行充电。

⑤ 触摸控制

轻触左侧或右侧耳机即可控制音乐播放、接打电话等。



说明

简体中文

使用入门

- I. 打开充电盒。
- II. 按住充电盒底部的按钮，直到LED闪烁蓝色。
- III. 从音频设备的蓝牙列表中选择**Minor IV**。
- IV. 下载Marshall Bluetooth应用程序并遵循应用程序内的指示完成设置。

触摸控制

轻触左侧或右侧耳机即可控制音乐播放、接打电话等。长按操作可以在应用程序中自定义。

- 播放/暂停 – 轻触一次
- 快进 – 轻触两次
- 快退 – 轻触三次
- 调高音量 – 长按右耳机
- 调低音量 – 长按左耳机
- 接听/结束通话 – 轻触两次
- 拒接来电 – 长按任意耳机

为耳机充电

将耳机放回充电盒中并合上盖子，以将其关闭并开始充电。

为充电盒充电

使用无线充电器或将充电盒插入USB电源进行充电。当正面的LED呈绿色常亮时，表示充电盒电量充满。

要使用无线充电器为充电盒充电，请按照以下说明操作。

- I. 将充电盒背面平放在无线充电板上。
- II. 确保前面的LED亮起，表示充电盒正在充电。
- III. LED变为绿色常亮，表示充电盒电量充满。



说明

简体中文

清洁MINOR IV

耳机经常与皮肤紧密接触，有时甚至长时接触。随着时间的推移，这会导致污垢和油脂积聚，从而影响性能并可能引起皮肤刺激。定期清洁耳机以确保音质清晰并延长使用寿命。

清洁充电盒之前拔掉所有电缆。使用耳机、将耳机放回充电盒或插入USB充电器之前，确保所有部件完全干燥。

用消毒湿巾或沾有70%异丙醇或75%酒精的无绒布轻轻擦拭耳机和充电盒的外表面。请勿让任何网眼或音箱网罩受潮。用干燥的软刷或棉签仔细清洁这些区域。

- 请勿使用任何尖锐物品。
- 请勿使用压缩空气。
- 请勿使用含漂白剂或过氧化氢的清洁产品。
- 请勿将耳机浸入任何清洁剂中。

电池保养指南

耳机均配备了高性能的锂离子电池，其使用寿命主要受电池充电状态和使用情况的影响。请遵循下列指南以确保电池长时间处于最佳状态。

- 如果可能，请勿使用快充进行充电。快充会给电池造成很大的压力，从而导致其性能下降。
- 请勿让电池完全耗尽或在电池已充满时充电。确保电池电量保持在30%到80%之间。
- 如果耳机长期存放，建议将耳机充电至一半左右，然后恢复出厂设置。将耳机和充电盒存放在阴凉、避光且干燥的地方。
- 请勿在炎热且不通风的地方（45°C/113°F及以上）使用耳机或为其充电。
- 请勿在低温下对电池进行充电（低于10°C/50°F）或使用耳机（低于0°C/32°F）。
- 请勿让设备受到强烈的冲击，例如将耳机或充电盒掉落在坚硬的地面上，这可能会损坏电池。

下载Marshall Bluetooth应用程序并选择最适合您和您的耳机的电池保护级别。



说明

简体中文

配对新设备

Minor IV可以同时连接两个设备，并最多记住8个之前配对的设备。当在范围内时，耳机将尝试重新连接上次连接的设备。

- I. 将耳机放入充电盒中，并保持盖子打开。
- II. 按住充电盒底部的按钮，直到LED闪烁蓝色。
- III. 从音频设备的蓝牙列表中选择Minor IV。

重置耳机

如果耳机变得不稳定或无响应，请按照以下说明进行操作。

- I. 将耳机放入充电盒中并合上盖子，以重新启动耳机。

如果问题仍然存在，请执行恢复出厂设置。

注：这将删除所有用户设置，并且需要重新对耳机

进行配对。

- I. 从音频设备的蓝牙列表中删除**Minor IV**和**Minor IV [LE]**（如存在）。
- II. 将耳机放入充电盒中，并保持盖子打开。
- III. 按住充电盒底部的按钮10秒钟，当LED变为紫色时松开。
- IV. 耳机已恢复出厂设置并准备好配对，请参阅“使用入门”部分。

MARSHALL 蓝牙应用程序

下载 Marshall 蓝牙应用程序以充分利用耳塞，并使用最新软件保持最新状态。



BACK TO INDEX



故障排除

简体中文

问题	原因	措施
耳塞打不开	电池无电。	将耳塞放入充电盒中充电。 如果充电盒 LED 指示灯未亮起, 请使用 USB 电源或无线充电板为充电盒充电。
无法连接蓝牙设备 或与蓝牙设备配对	设备 (智能手机、平板电脑、电脑) 上的蓝牙未启用。	激活播放设备上的蓝牙。
	耳塞未处于配对模式。	在开始配对时, 请确保耳塞在充电盒中且盒盖打开, 请参阅“为新设备配对”。
无规律行为	耳塞未使用最新的固件版本。	下载 Marshall 蓝牙应用程序, 并与耳塞相连。遵循应用程序内的指示, 确保 Motif II A.N.C. 固件为最新版本。
	存在软件错误。	恢复出厂设置, 请参阅“重置耳塞”。 耳塞需要重新设置。



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

完全線上手冊

目錄

索引

開始使用.....	005
觸控模式.....	005
為耳機充電.....	005
充電盒充電.....	005
清潔您的 Minor IV.....	006
電池保養指南.....	006
配對新裝置.....	007
重設耳機.....	007
再次配對。.....	007
故障診斷.....	008



設備佈局

繁體中文

① 充電盒指示燈

LED 顯示充電盒電池電量，從紅燈到黃燈再到綠燈 (0–100%)
。在 Bluetooth® 配對模式中，則會閃爍藍燈。

② 充電盒按鈕

快速按下可查看充電盒電池電量。將耳機放入充電盒並打開盒蓋，按住 2 秒即可開始配對。

③ 無線充電

將充電盒放在無線充電板上即可充電。

④ USB TYPE-C 電源輸入

將充電盒插入 USB 電源即可充電。

⑤ 觸控模式

輕觸左耳機或右耳機即可控制音樂、通話等等。



說明

繁體中文

開始使用

- I. 打開充電盒。
- II. 按住充電盒上的按鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
- III. 從音效裝置的 Bluetooth 清單中選擇 **Minor IV**。
- IV. 下載 Marshall Bluetooth 應用程式，並按照應用程式的說明完成設置。

觸控模式

輕觸左耳機或右耳機即可控制音樂、通話等等。長按行為可以在應用程式中自訂。

- 播放/暫停 – 單擊
- 向前跳轉 – 雙擊
- 向後跳轉 – 三擊
- 提高音量 – 長按右耳機
- 降低音量 – 長按左耳機
- 接聽來電/結束通話 – 雙擊
- 拒絕來電 – 長按任一個耳機

為耳機充電

將耳機放回充電盒中然後闔上盒蓋，將關閉耳機並開始充電。

充電盒充電

使用無線充電器或將充電盒插入 USB 電源進行充電。正面 LED 變為綠色常亮時，表示充電盒已充滿電。

若要使用無線充電器為充電盒充電，請按照下列說明進行操作。

- I. 將充電盒背面平放在無線充電板上。
- II. 確認前方 LED 指示燈亮起，表示充電盒正在充電。
- III. LED 指示燈變為不閃爍的綠燈時，表示充電盒已充滿電。



說明

繁體中文

清潔您的 MINOR IV

耳機經常與您的皮膚緊密接觸，有時甚至長時間接觸。這會導致污垢和油脂隨著時間不斷積聚，因此影響功用而且可能造成皮膚刺激。定期清潔耳機保持整潔並延長使用壽命。

清潔充電盒之前拔掉所有連接線。使用耳機、將耳機放回充電盒或插入 USB 充電器之前，請確認一切都完全乾燥。

使用消毒濕紙巾或無絨布，用 70% 異丙醇或 75% 乙醇稍微沾濕，輕輕清潔耳機和充電盒的外表面。避免任何開口或揚聲器網受潮。用乾燥的軟刷或棉花棒仔細清潔這些區域。

- 請勿使用任何尖銳物品。
- 請勿使用壓縮空氣。
- 請勿使用含有漂白劑或過氧化氫的產品。
- 請勿將耳機浸入任何清潔劑中。

電池保養指南

您的耳機配備高效能鋰離子電池，電池使用壽命受充電和使用情況的影響。請遵循下列準則，盡可能長時間保持電池處於良好狀態。

- 盡可能避免使用快速充電器。快速充電會對電池造成壓力並造成電池劣化。
- 避免電池完全耗盡或在電池已充滿時充電。嘗試將電量保持在 30% 到 80% 之間。
- 如果耳機長期存放，建議將耳機充電至一半左右，然後進行出廠重設。將耳機和充電盒存放在陰涼、黑暗和乾燥的地方。
- 避免在高溫和不通風的地方 (45°C/113°F 及以上) 使用耳機或充電。
- 避免在低於 10°C/50°F 的低溫下為電池充電以及在低於 0°C/32°F 的溫度下使用耳機。
- 避免強烈的機械衝擊，例如將耳機或充電盒掉落在堅硬的表面上，因為這可能會損壞電池。

下載 Marshall Bluetooth 應用程式並選擇最適合您和您的耳機的電池保存等級。



說明

繁體中文

配對新裝置

Minor IV 可以同時連接兩個裝置，而且最多記憶 8 個先前配對的裝置。在範圍內時，會嘗試重新連接上次連接的裝置。

- I. 將耳機放在充電盒中，並保持上蓋開啟。
- II. 按住充電盒上的按鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
- III. 從音效裝置的 Bluetooth 清單中選擇 Minor IV。

重設耳機

如果您的耳機變得不穩定或無回應，請按照下列說明進行操作。

- I. 將耳機放在充電盒中並闔上盒蓋，以重新啟動耳機。

如果問題仍然存在，請執行出廠重設。

注意：這會刪除所有使用者設定，而且耳機需要

再次配對。

- I. 從音效裝置的 Bluetooth 清單中移除 **Minor IV** 和 **Minor IV [LE]** (如果有)。
- II. 將耳機放在充電盒中，並保持上蓋開啟。
- III. 按住充電盒底部的按鈕 10 秒，在 LED 變成紫燈時鬆開。
- IV. 這表示耳機已恢復原廠設定並且準備進行配對，請參閱「開始使用」一節。

MARSHALL 藍牙應用程式

下載 Marshall 藍牙應用程式，充分發揮耳塞式耳機的功能，並更新軟體使其保持最新狀態。



BACK TO INDEX



故障診斷

繁體中文

問題	原因	措施
耳機打不開	電池沒電了	將耳機放在充電盒中充電。 如果充電盒 LED 指示燈未亮起，請使用 USB 電源或無線充電板為充電盒充電。
無法與藍牙設備連接或配對	您的設備 (智慧手機、平板電腦、電腦) 並未啟用藍牙功能。	在播放設備上啟動藍牙。
	耳機並未處於配對模式。	開始配對時，請確定耳機的外殼蓋已開啟，請參閱配對新裝置。
異常行為	耳機並未使用最新的固件版本。	下載 Marshall 藍牙應用程式並連接到耳機。按照應用程式內的說明操作，確保 Motif II A.N.C. 擁有最新固件版本。
	此處有軟體故障。	執行原廠重設，請參閱重設耳塞式耳機。 耳機需要重新設置。



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R 1.2